

PER
A-334
EX.2

architecture

B Â T I M E N T C O N S T R U C T I O N

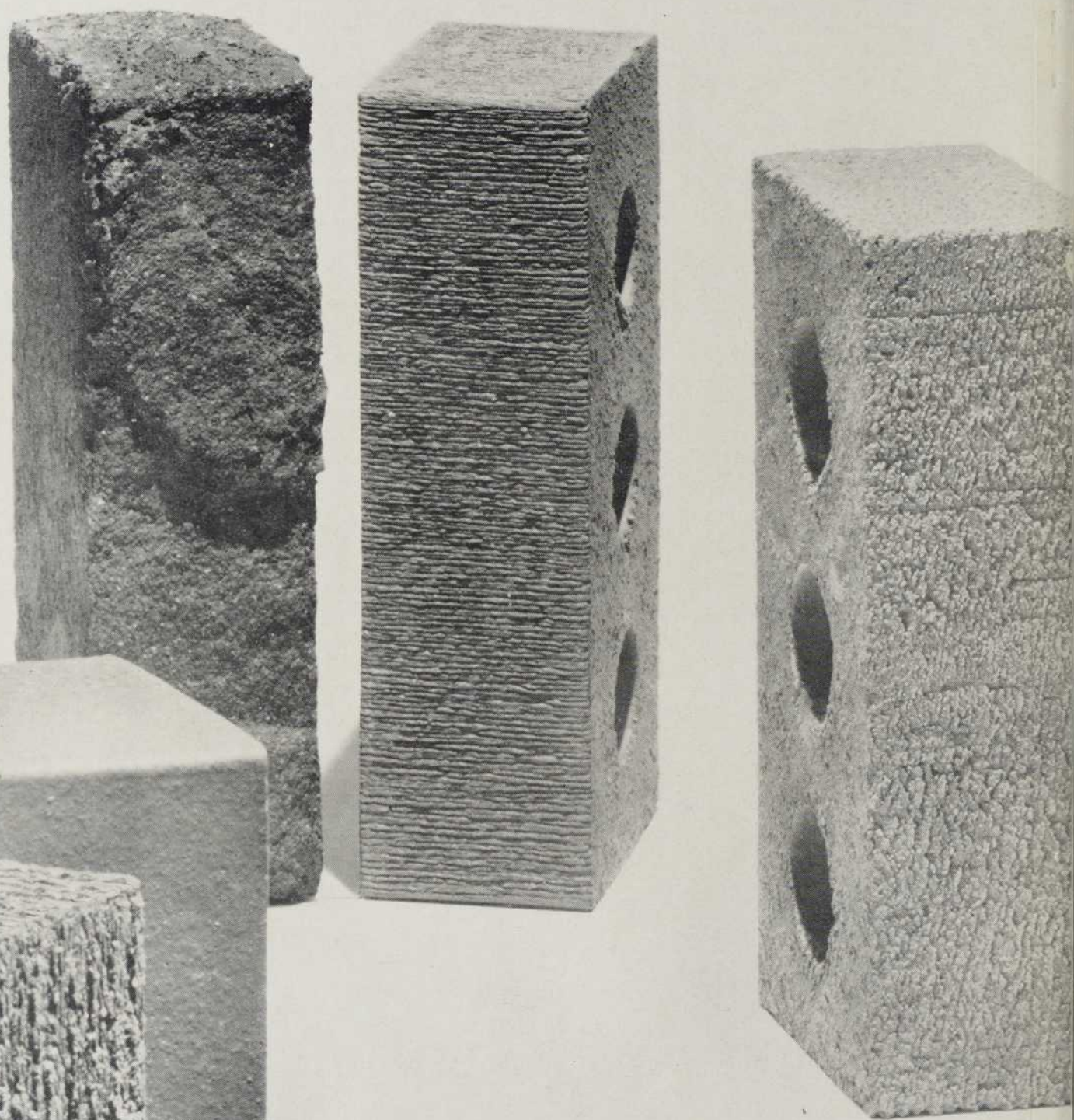
UNIVERSITE DE MONTREAL
OCT 21 1963
BIBLIOTHEQUE

SEPTEMBRE 1963 • MAISONS D'APPARTEMENT

AB 664
UNIVERSITE DE MONTREAL
BIBL CENTRALE-SERV PER
C P 6128
MONTREAL P Q

*"QUELS
PROFILS!"*

"Chut! ce sont
des reines
de beauté!"

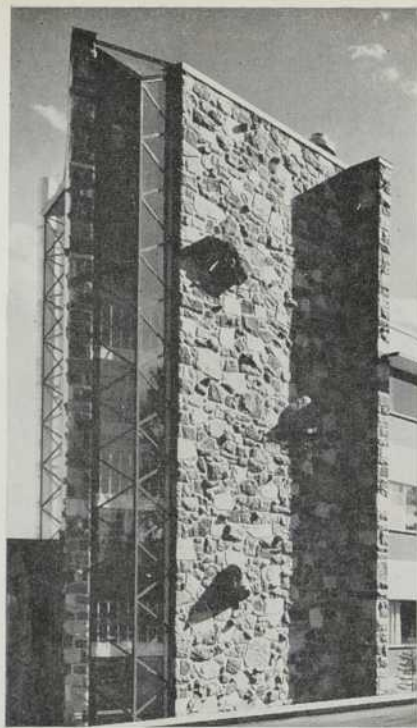


Elles admirent cette élégante Romaine, là-bas, dans le coin!

Ce groupe princier de briques d'argile vous est
présenté par Cooksville-Laprairie. Produits de

DOMTAR Construction Materials Ltd.

ST-JEAN (N.B.)-MONTRÉAL-TORONTO-WINNIPEG-SASKATOON-EDMONTON-CALGARY-VANCOUVER



L'ascenseur moderne pour les hôtels modernes de plaisance... le Rotary Oildraulic



HOTEL L'ESTEREL, Ville d'Estérel, Qué.; Architecte : Jean-Guy Clément; Entrepreneurs : Simard & Frères Cie Ltée.
Ascenseur Rotary Oildraulic vendu et installé par Alpin Elevator Co. Ltd., Montréal, Qué.

L'Hôtel l'Estérel fut conçu par l'architecte en vue du plaisir et de la relaxation. Et pour contribuer au plaisir du propriétaire et des clients, le choix se porta sur l'ascenseur le plus pratique, le Rotary Oildraulic. Etant poussé par un piston-plongeur hydraulique à l'huile, l'Ascenseur Rotary Oildraulic ne requiert pas d'appentis ni de puits d'ascenseur à cloisons portantes. La simplicité de son mécanisme se traduit par des

frais peu élevés d'opération et d'entretien. L'Ascenseur Rotary Oildraulic vous est offert dans une grande variété de vitesses et de dimensions pour répondre à tout problème; de plus les portes et les cabines peuvent s'harmoniser à toute conception architecturale. Choisissez l'ascenseur le plus pratique pour les immeubles de sept étages et moins, commercial ou résidentiel, l'Ascenseur Rotary Oildraulic.



Rotary Oildraulic Elevators

PASSAGERS ET MARCHANDISES



Fabriqués au Canada par
DOVER PRODUCTS CORPORATION
OF QUEBEC, LTD. — DIVISION DES ASCENSEURS
Montréal, Québec

Ventes, installation et service partout au Canada

POSTEZ POUR CATALOGUE

Dover Products Corporation of Quebec, Ltd.,
5950, chemin de la Côte des Neiges,
Montréal 26, Qué.

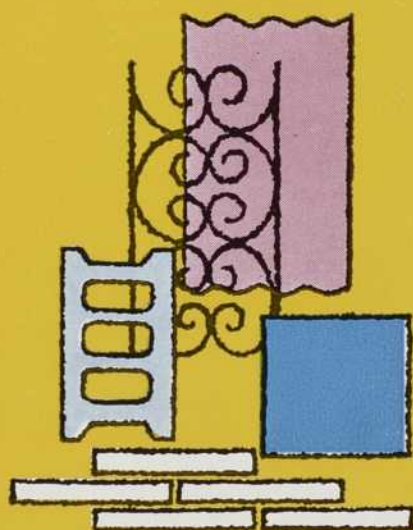
Veuillez me poster vos catalogues sur les Ascenseurs Rotary Oildraulic pour passagers et marchandises :

Nom

Société

Adresse

NOS COMPÉTENCES AU SERVICE DE VOTRE COMPÉTENCE



SERVICE TECHNIQUE :

Conseils et informations sur le choix des enduits et sur les meilleures conditions de leur mise en oeuvre.



SERVICE SCIENTIFIQUE :

Élaboration d'enduits protecteurs spécifiques parfaitement adaptés à des exigences bien particulières.



SERVICE DE DÉCORATION :

Préparation à partir des plans de suggestions d'harmonie de couleurs pour les résidences, institutions, établissements commerciaux et industriels, etc.

Ces services sont offerts à titre gratuit à tous ceux dont la responsabilité est de doter la construction moderne des plus récentes améliorations en matière d'enduit protecteur et décoratif.

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS RENSEIGNER, CONSULTEZ-NOUS

PEINTURE **Sico** LIMITÉE

CASE POSTALE 1546, QUÉBEC, QUÉ.

ARCHITECTURE-BÂTIMENT-CONSTRUCTION

Rédacteur-Europe Jacques Andrieu

Rédacteur Jacques Varry, B.A.

COMITE CONSULTATIF
DE REDACTION

Directeur technique — Paul-H. Lapointe,
M.R.A.I.C.

Architectes — Louis N. Audet, F.R.A.I.C.,
André Blouin, D.P.L.G.F., Jean Damp-
housse, A.D.B.A., Ernest Denoncourt,
B.A.A., Léonce Desgagné, A.D.B.A.,
Georges de Varennes, F.R.A.I.C., Ronald
Dumais, A.D.B.A., Gaston Gagnier,
A.D.B.A., J.-Y. Langlois, A.D.B.A., Eu-
gène Larose, F.R.A.I.C., Lucien Main-
guy, F.R.A.I.C., Henri Mercier,
F.R.A.I.C., Pierre Morency, F.R.A.I.C.,
Maurice Payette, F.R.A.I.C., Lucien
Sarraz-Bournet, B.A.A.

Urbaniste — Georges Robert.

Ingénieurs — Gérard-O. Beaulieu, Ing. P.,
Armand-E. Bourbeau, Ing. P., Ignace
Brouillet, Ing. P., Henri Gaudefroy,
Ing. P., Paul-E. Morissette, Ing. P., L.
Nadeau, Ing. P., G. Lorne Wiggs, Ing. P.
Constructeurs — Jacques Boileau, Fer-
nand Guay, René Thomas.

Conseiller juridique — Me Bernard Sara-
zin, c.r.

Editeur Aubrey Joel

Editeur conseil Eugène Charbonneau

Gérant Charles F. Shewell

Gérant de
production Claude Beauchamp

Gérant du tirage George Rubinstein

Gérant Eric R. Burman
(Québec et Maritimes)

Publicité

Québec — Russell Davies
1061, rue St-Alexandre, Montréal, Qué.
Tél. : 868-2641

Ontario — D. H. Young
1450 Don Mills Road, Don Mills, Ont.
Tél. : 444-6641

Vancouver — Ross Curtis
1485 Ottawa Ave., Vancouver, B.C.
Tél. : 922-1955

U.S.A. West Coast — Dillenbeck-
Galavan
3376 West First Street, Los Angeles 4, Cal.
Tél. : DUnkirk 5-3391

Royaume-Uni et Europe — Paul Wilson
Southam Advertising Services
40-43 Fleet St., London E.C. 4, England

architecture

B Â T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et
l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

VOLUME 18 — NUMÉRO 209 — SEPTEMBRE 1963

S O M M A I R E

Éditorial 31
Jacques Varry, rédacteur

Message from the P.Q.A.A. 32
Urbanism and Planning
Peter Dobush, architect

Message de l'A.A.P.Q. 33
Urbanisme et Planification
Peter Dobush, architecte

Maisons d'appartements 34 à 51
Embassy Row, Montréal
Le Laurier, Québec
Savoy Plaza, Westmount
Le Maisonneuve, Montréal
W. Housden, architecte (de
Menkes and Webb, architectes)
Beauvais et Lusignan, architectes
Ian Martin et Victor Prus, architectes
Gilbert Moreau, architecte

Étudiants 49
Maisons Modulaires
"Co-Propriété"
Projet de Jean-Claude Marsan
élève de 3ème année. Ecole
d'Architecture de Montréal.

Architecture Rurale 52 à 57
article de Jacques Andrieu, en
collaboration avec Raymond
Rousselet.

Nouvelles et Communiqués 58

Page frontispice :
Pleins et Vides (Le Laurier, Québec, arch.
Beauvais et Lusignan)

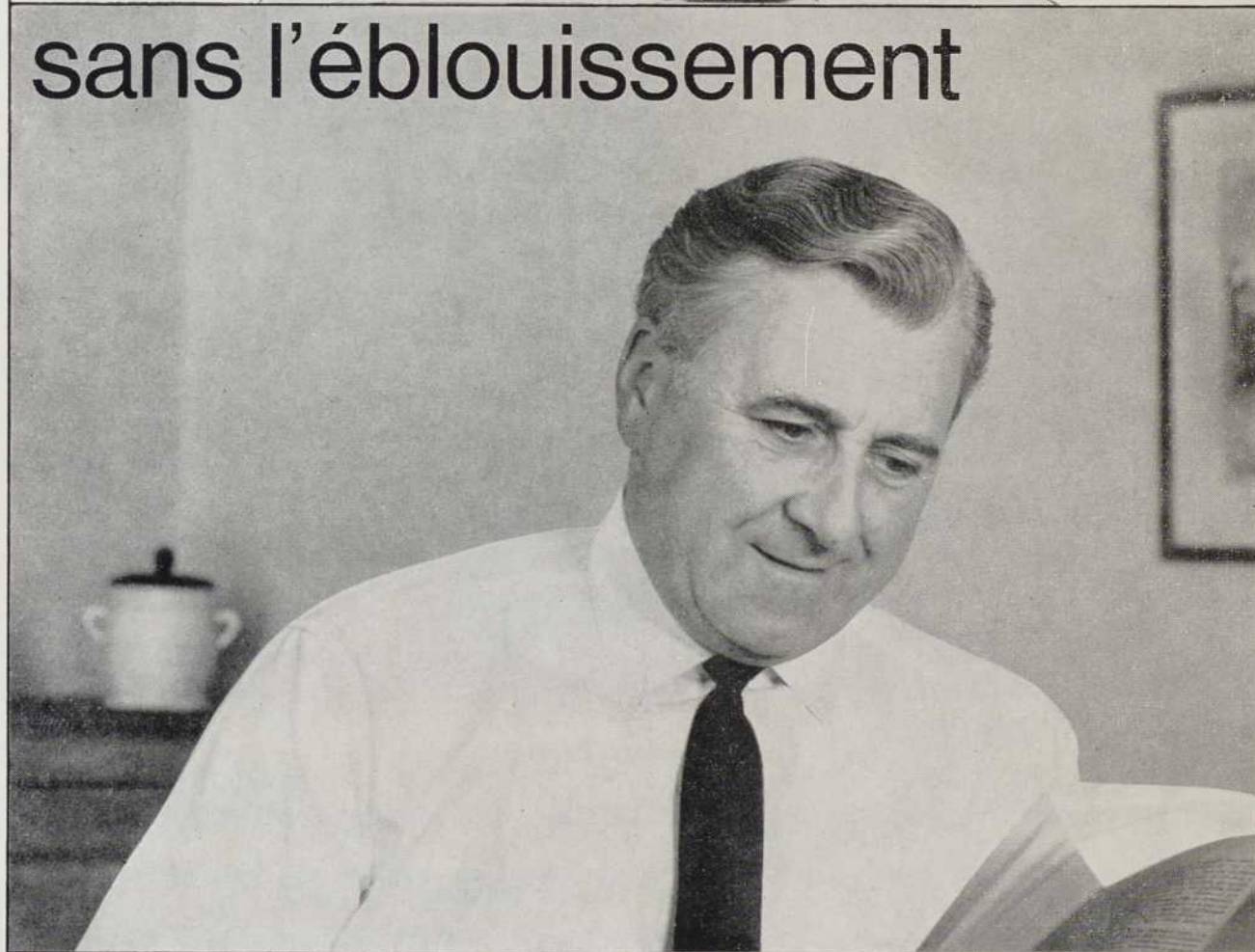
ARCHITECTURE-Bâtiment-Construction, 1061, rue St-Alexandre, Montréal, est publié par Southam-MacLean Publications Limited, Don Mills, Ont. Président du Conseil : St. Clair Balfour; Président et directeur exécutif : James A. Daly; Vice-président et secrétaire : E. Victor Manser; Vice-président : Samuel S. Moore; Trésorier et secrétaire adjoint : John Uberig. — Abonnements : Canada : \$6.00 par année; États-Unis : \$10.00 par année; autres pays : \$25.00 par année. — Imprimé au Canada par Wallace Press (1962) Ltd., Montréal. — Membre de la Canadian Circulation Audit Board, Inc. Membre de la Business Newspapers Association of Canada.

toute
la lumière

delta



sans l'éblouissement



le verre gris glaverbel supprime la fatigue
des yeux due à l'éblouissement, élimine l'excès de chaleur solaire. Sa teinte neutre
n'altère pas les couleurs.

Ecoles, bureaux, ateliers, hôpitaux, habitations, surtout en montagne ou à la mer, disposent d'un confort accru.

Glaverbel S
à
BRUXELLES (BELGIQUE)

Agent pour le Canada :
BELCANA GLASS LIMITED - 3817 JEAN TALON WEST - MONTREAL P.Q. (CANADA)

Architecte : M. K. R. Cooper
Propriétaire : Yonge-Eglinton Building Ltd.
Entrepreneur : The Foundation Company of
Canada Limited.

Wisper Tone

**Les planches acoustiques
minérales F/R (fire-rated)
dans la nouvelle
Foundation House de Toronto.**

M. K. R. Cooper, l'architecte de la Foundation House, Toronto, déclare:
"La planche de plafond Wisper-Tone fut choisie à cause de ses grandes qualités incombustibles et de sa forte imperméabilité aux sons qui se prête très bien à la décoration intérieure.

MICRO*

Fini blanc
réfléchissant la
lumière brillante
(facteur réflecteur
.85 (a) et plus),
enduit double offrant
longue durée et
uniformité de ton.

FISSURÉE

Surface blanche
réfléchissant bien
la lumière et offrant
une grande uniformité
de ton. L'apparence fissurée
du plafond forme un décor original.

*Pour d'autres renseignements
et spécifications, adressez-vous à:*

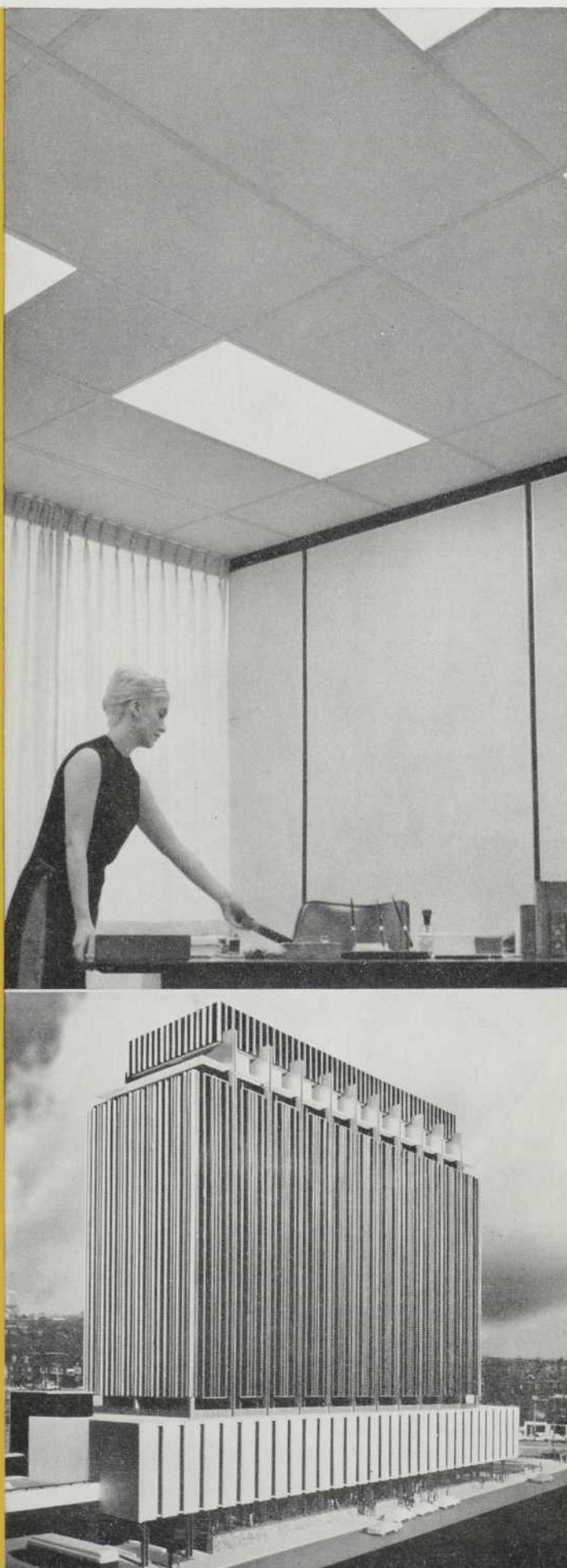
INTERNATIONAL PANEL BOARDS LIMITED

Une filiale de Canadian International Paper Company

Edifice Sun Life, Montréal



*marque déposée





Le plus vaste choix D'ACIERS DE CHARPENTE AU CANADA

Algoma produit le plus vaste choix d'aciers de charpente qu'on puisse trouver sur le marché canadien: poutres à larges ailes mesurant jusqu'à 24" x 12", palplanches mesurant jusqu'à 12" x 12", sections de colonne pesant jusqu'à 190 livres au pied, etc. □ Les éléments de charpente

Algoma (profilés, tôles et barres) sont offerts en acier standard et en aciers à haute résistance, dont le C.S.A. G40.8 et l'ALGOMA 44, qui possèdent une limite élastique de 33% plus élevée que la normale, permettent des réductions de poids atteignant 20%, sont parfaitement soudables et présentent une meilleure résistance aux entailles. □

Algoma garde toujours en stock un choix complet de ses aciers de charpente, de façon à pouvoir répondre à la demande dans les plus brefs délais. □ Quand vous avez besoins d'aciers de charpente, exigez l'acier Algoma, qui est fabriqué par des Canadiens pour l'industrie canadienne de la construction.



**THE ALGOMA STEEL
CORPORATION, LIMITED**

SAULT-SAINTE-MARIE, ONTARIO • BUREAUX DE VENTE RÉGIONAUX À SAINT JOHN
MONTRÉAL • TORONTO • HAMILTON • WINDSOR • WINNIPEG • VANCOUVER

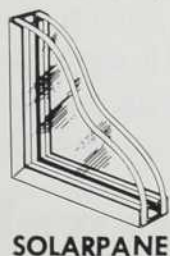
ARCHITECTURE-BÂTIMENT-CONSTRUCTION



EP. 2F

*Petits à côtés qui peuvent souvent être un avantage marqué adapté à vos besoins immédiats: livraison partielle . . . unités livrées non emballées au chantier même . . . enfin, une ambiance intime qui saura inspirer en vous une confiance bien fondée. Nous nous classons bons troisièmes; et nous progressons à pas de géant. Vous en serez persuadé après un seul essai.

Vous pouvez vous procurer les unités isolantes scellées Solarpane par l'entremise des vitriers et des manufacturiers de fenêtres les plus importants.

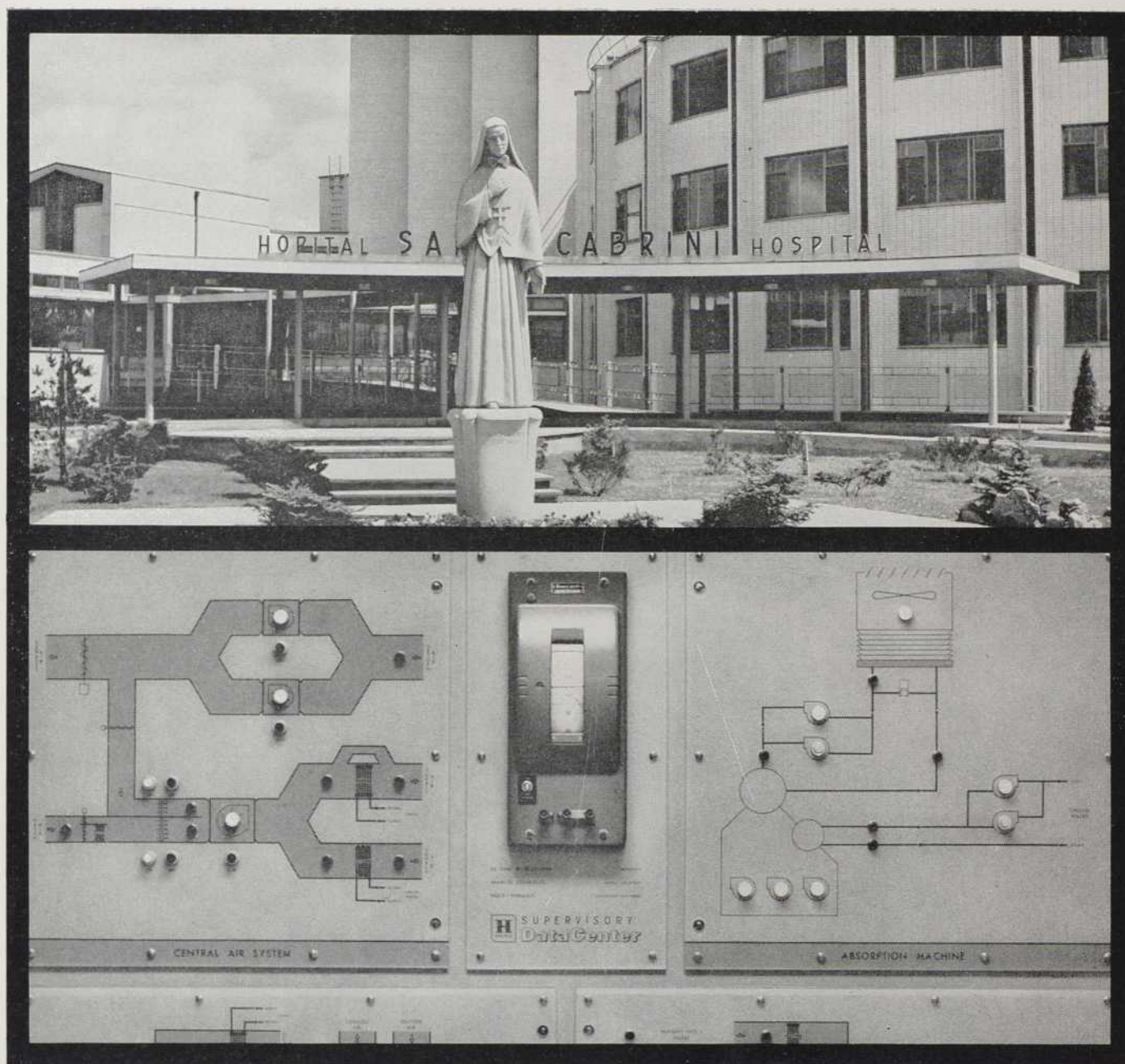


ENGINEERING PRODUCTS OF CANADA LIMITED

5035 est, rue Ontario, Montréal, Qué. Tél: CL. 5-3613 - 57 Bloor St. West, Toronto, Ont. Tél: WA. 2-8378

Dans l'Ouest du Canada fabriqué par:

Solarpane Manufacturing Co. Ltd., Regina, Sask. Vendu dans l'Ouest du Canada par des distributeurs exclusifs.



Un homme accomplit en 5 minutes un travail de 3 heures

Ce panneau central de contrôle Honeywell, dont on ne voit qu'une partie a été installé à l'Hôpital Santa Cabrini, à Montréal. Il permet à un homme seul de vérifier la température des soixante-treize zones les plus importantes: salles d'opération, pouponnières, salles de réveil... et de faire fonctionner ou d'arrêter les ventilateurs, pompes et autres dispositifs dans les dix-neuf systèmes de climatisation et de réfrigération... cela sans quitter son bureau... et en cinq minutes seulement au lieu des trois heures qu'il devrait normalement y consacrer ■ La régulation automatique d'un immeuble peut atteindre ce degré de perfection... mais elle peut se limiter à l'installation de thermostats indépendants dans chaque pièce. Lorsqu'elle est bien planifiée, la régulation automatique peut contribuer à réaliser des économies substantielles de frais d'entretien. C'est justement pour cela qu'il importe de consulter Honeywell ■ Les spécialistes de Honeywell se feront un plaisir de vous aider à établir le degré d'automatisation approprié à votre édifice. En vertu d'un contrat, ils fourniront et installeront les appareils et veilleront à leur entretien aussi longtemps que vous le désirerez ■ Pour plus de renseignements, écrivez à la Division Commerciale de Honeywell Controls Limited, 6277 Upper Lachine Road, Montréal 28.

Honeywell

Architectes: De Sina et Pellegrino Architecte associé: Franco Consiglio Ingénieur conseil en mécanique et en électricité: Huza-Thibault



Cette colonne supporte la marquise d'un des plus nouveaux et des plus vastes centres commerciaux montréalais.

Ce dégât aurait pu être évité par la galvanisation au zinc à 25¢ le pied! L'acier—le plus solide, le plus avantageux et le moins cher des métaux—peut être garanti contre la rouille d'une façon économique et efficace avec une simple couche de zinc appliquée par galvanisation. La galvanisation défend l'acier contre la corrosion; elle lui assure une durée presque illimitée si la surface est peinte. Cette double protection de zinc et de peinture réduit l'entretien à quelques retouches effectuées de temps à autre, épargne des millions de dollars par année et conserve une surface agréable à l'oeil.

N.B. Les structures d'acier peuvent être préservées de la rouille par une métallisation au zinc effectuée sur place.

Pour obtenir des détails sur la protection des immeubles par galvanisation ou métallisation, écrivez à:

The Consolidated Mining and Smelting Company of Canada Limited, 630 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 2 (P.Q.)

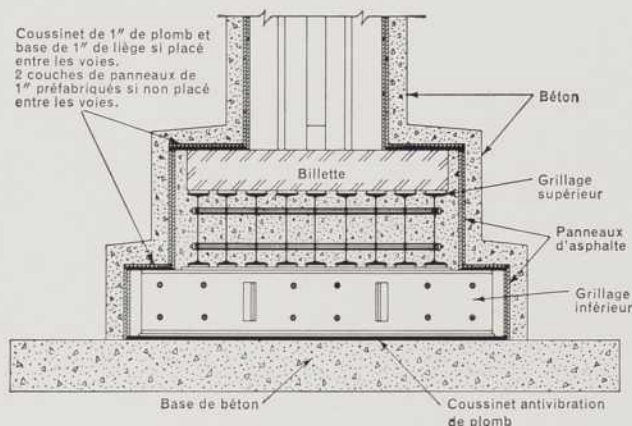
COMINCO

Place Ville-Marie FLOTTE

exempte de vibrations perceptibles

SUR DU PLOMB

le métal moderne



Installation des coussinets antivibration de plomb et amiante sur le sommet de l'assise de la colonne

Érigé à cheval sur la Gare Centrale du CN, l'édifice cruciforme Place Ville-Marie de 42 étages est soumis à beaucoup de vibrations.

Pour isoler cet édifice imposant des vibrations *perceptibles* qui, autrement, se propageraient par ses fondations et colonnes, à partir des voies se trouvant dessous, le plomb Canada Metal, sous forme de coussinets antivibration de plomb et amiante, fut choisi.

Consultez le Service Technique de Canada Metal pour tous vos problèmes de vibrations *perceptibles*, ainsi que tout article de plomb nécessaire à l'architecture, le génie, la construction et la plomberie.

CONSIDÉREZ
EXIGEZ
CONSULTEZ
ACHETEZ

THE
**CANADA
METAL**

COMPANY LIMITED

MONTREAL

TORONTO
CALGARY

SCARBOROUGH
VANCOUVER

WINNIPEG

10F

RAIC/AIA 39-D



CETTE LATTE **"accroche" le plâtre**

Deux ingénieuses particularités de la latte métallique rouge Pedlar contribuent à faire de celle-ci l'une des plus demandées qui existent. Les mailles de la latte sont très petites et elles sont retroussées vers le haut. On obtient de la sorte une "surface d'accrochage" extrêmement favorable, permettant d'accélérer le plâtrage et de consommer moins de plâtre. Les bords lisses offrent également plus de sécurité et de rapidité pour les manutentions.

Les mêmes avantages d'économie et de rapidité se retrouvent dans la Cornerite "Safety-edge" et dans la moulure de coin "Pedex".

Pour tous renseignements, consultez le bureau Pedlar le plus proche où, en une seule visite, vous trouverez tous les produits de lattage. Nous vous fournirons sur demande des renseignements techniques complets.

THE PEDLAR PEOPLE LIMITED

519 Simcoe Street South, Oshawa (Ontario)

Montréal • Ottawa • Toronto • Winnipeg
Edmonton • Calgary • Vancouver

De 130° au-dessus de zéro à 30° au-dessous... en 4 heures!

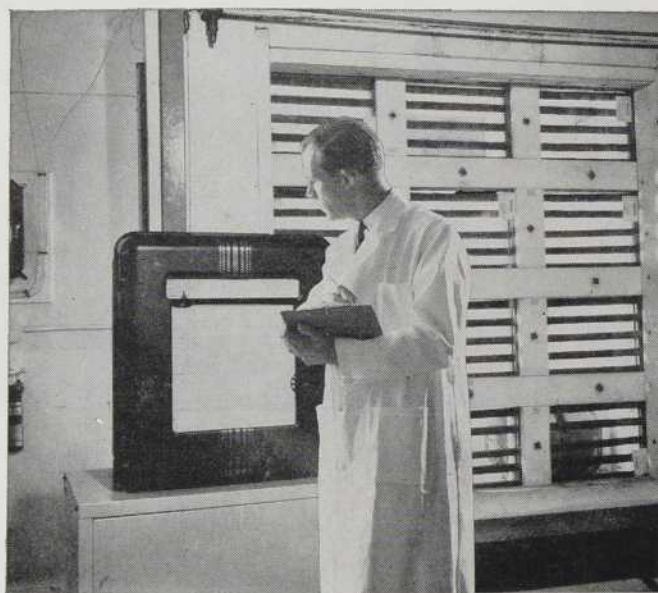
Dans cette dure épreuve qui comporte plusieurs cycles de quatre heures, les fenêtres doivent subir sans broncher de brusques changements de température allant de 130° au-dessus de zéro à 30° au-dessous! De plus, au cours de chaque cycle, on vaporise de l'eau sur les vitrages pendant 10 minutes! Une double fenêtre qui peut résister à ce traitement sans s'embrumer, givrer ni perdre son étanchéité résistera nécessairement à n'importe quelle température habituelle! Et ce n'est là que l'une des épreuves auxquelles les fenêtres Twindow* sont soumises en cours de fabrication pour leur assurer un service exempt d'ennuis.

La Twindow est de fabrication solide, avec gorge en acier inoxydable, à l'épreuve de la corrosion, qui retient sous pression constante le joint d'étanchéité afin d'assurer un service durable, exempt de tout ennui. La Twindow est garantie pour 5 ans par Canadian Pittsburgh Industries Limited, une compagnie renommée, ayant à son crédit des milliers d'installations de fenêtres Twindow au Canada.

Utilisez la Twindow en toutes circonstances. Approuvée par la CMHC (No 1002), elle est offerte en verre poli ou en verre à vitre, en dimensions standard ou sur mesures. En cas de clarté éblouissante ou de chaleur extrême, la Twindow peut être obtenue en verre thermo-absorbant qui atténue l'éblouissement, de teinte verte Solex*, ou neutre Solagray* ou Graylite*.

Pourquoi ne pas profiter, dans vos projets de construction, des nombreux avantages et économies de coût qu'offre la Twindow? Pour recevoir plus de renseignements, veuillez écrire à Canadian Pittsburgh Industries Limited, 48 ouest, avenue St. Clair, Toronto 7, Ontario.

*Marque déposée



Un technicien vérifie la courbe de température pendant les tests de changements brusques des conditions atmosphériques.



Installation de Twindow à l'aéroport internationale de Montréal, à Dorval.

ARCHITECTES: Illsley, Templeton & Archibald, Larose & Larose, Associated Architects

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX: The Foundation Company of Canada Limited

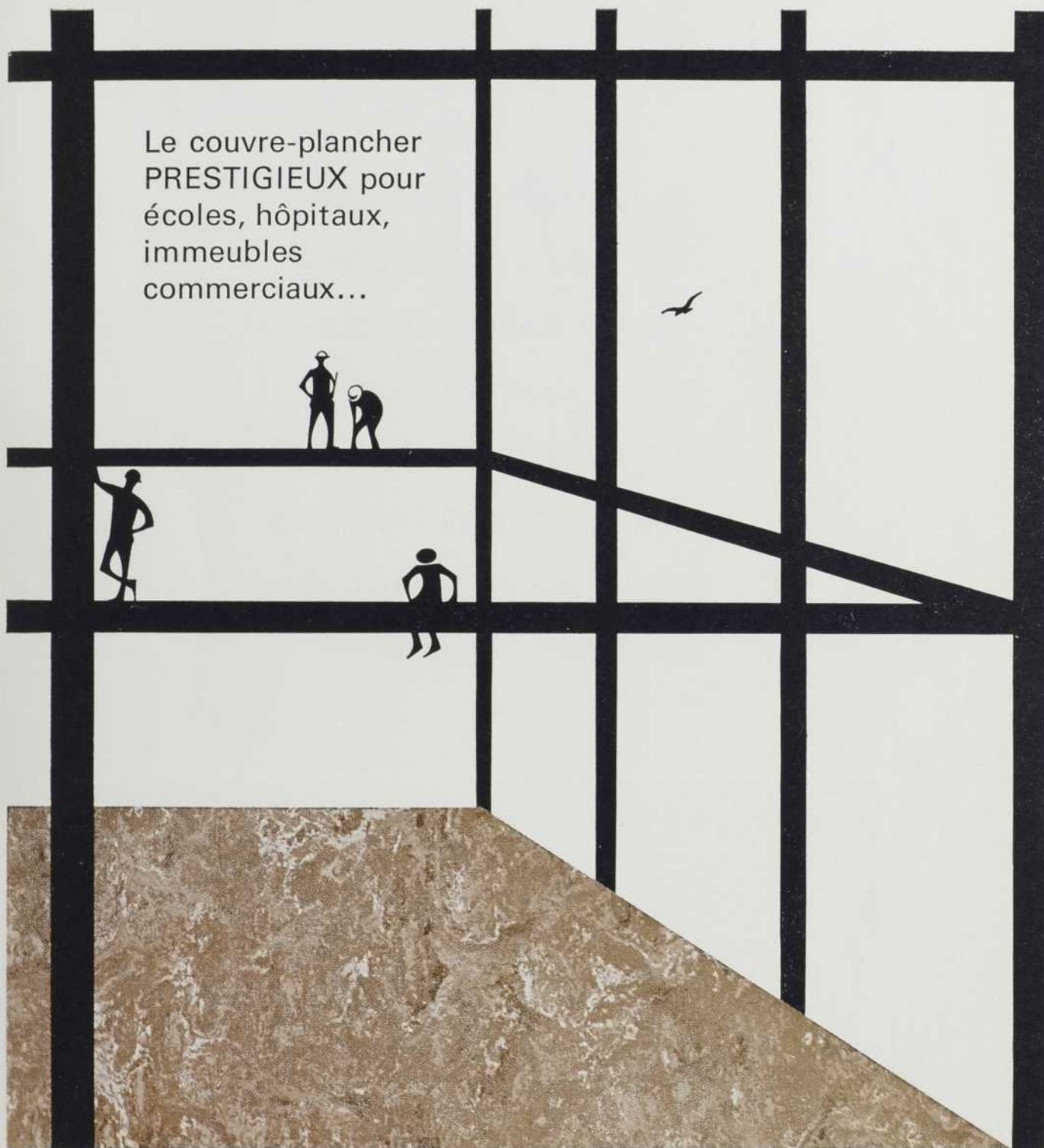
ENTREPRENEURS EN VITRAGES: Canadian Pittsburgh Industries Limited

La TWINDOW authentique

EST FABRIQUÉE AU CANADA PAR DUPLATE CANADA LIMITED

et vendue exclusivement par Canadian Pittsburgh Industries Limited

Le couvre-plancher
PRESTIGIEUX pour
écoles, hôpitaux,
immeubles
commerciaux...



Le couvre-plancher **MARBOLEUM "ARCHITECTE"** de DOMINION répond aux plus hautes exigences sur le plan technique comme sur le plan esthétique. Couleurs et motifs aux fondus subtils offrent des possibilités pratiquement illimitées pour les combinaisons de teintes et de dessins qui ont fait la renommée des nouveaux couvre-planchers Dominion.

La plupart des couvre-planchers créés en 1963 par Dominion ont été conçus intentionnellement pour dépasser les normes requises dans les écoles, les hôpitaux, les immeubles commerciaux modernes. Par exemple, les contrôles effectués en laboratoire vous garantissent que les motifs des tuiles de vinyle-amianté sont bien pris dans la masse.

Citons encore, parmi ces couvre-planchers prestigieux, les toutes récentes tuiles et tuiles-planchettes Dominion en vinyle-amianté, ainsi que les vinyles si résistants et si variés que l'on peut obtenir, au choix, en tuiles ou à la verge.

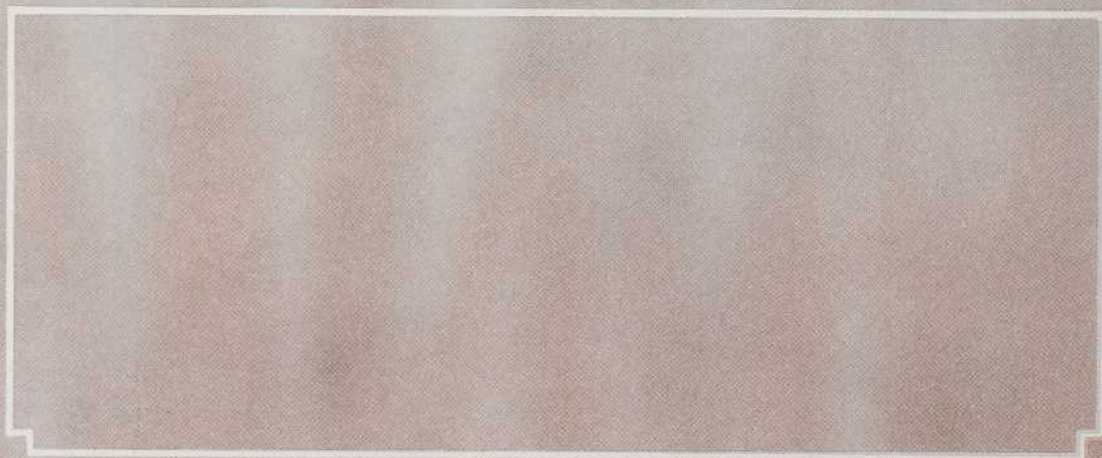
MANUEL GRATUIT

pour architectes et rédacteurs de cahiers des charges: description technique et applications du Marboléum. Ecrire à: Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Ltd., 2200 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

Nouveaux **COUVRE-PLANCHERS**  **DOMINION**

Les plus modernes couvre-planchers de vinyle et autres compositions

**Certains éléments
de ventilation
pour salles de classe
combattent
les courants d'air froids
le long des fenêtres
en donnant
plus de chaleur**



Les courants d'air sont absorbés par l'élé-

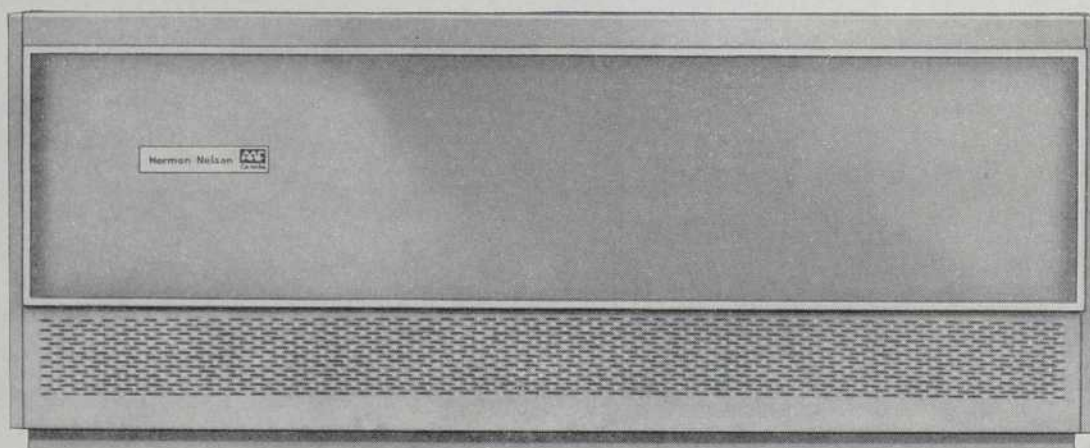
Les éléments de ventilation Herman Nelson ne "combattent" pas par la chaleur les courants d'air froids le long des fenêtres. Pourquoi? Parce que le **surchauffage** des salles de classe a toujours été le grand problème dans les écoles, même au plus fort de l'hiver. L'élément de ventilation vient régler ce problème, non l'aggraver.

Ainsi, le courant d'air froid est absorbé par l'élé-

ment de ventilation et mêlé à l'air chaud (dans les proportions déterminées par le thermostat).

Autrement dit, le courant d'air devient une partie intégrante du système; on l'**utilise**, on ne le combat pas. C'est pour cette raison que notre système DRAFT/STOP fonctionne aussi bien dans n'importe quel genre d'élément de ventilation: électrique, à vapeur, à eau chaude ou à climatisation.

mais pourquoi
aggraver le problème
du surchauffage?



par élément de ventilation Herman Nelson

Vous constaterez que Herman Nelson répond directement et précisément à tous les problèmes thermiques des salles de classe. Aucun matériel supplémentaire ou compliqué; l'installation est simple et au point. Ce qui nous permet de vous offrir une garantie écrite de cinq ans sur toutes nos installations; une garantie qui couvre la main-d'oeuvre et les pièces. Ecrivez à: Division des produits pour

écoles Herman Nelson, American Air Filter of Canada, Ltd., 400, boul. Stinson, Montréal 9.



American Air Filter
OF Canada LTD.

Factory and General Offices: 400 Stinson Blvd., Montreal 9

FLOAT GLASS



*inventé
et mis au
point par
Pilkington*

Depuis longtemps les verriers cherchaient le moyen de fabriquer un ruban de verre dont les faces fussent parfaitement unies, transparentes et exemptes de distorsions, mais sans avoir à le meuler ni polir. Les laboratoires de tous les fabricants, dont Pilkington, avaient consacré beaucoup de temps et de recherches à ce problème. En 1952, le service de recherche de Pilkington crut avoir trouvé un procédé de fabrication pour obtenir ce verre merveilleux. Cependant, il ne fallut pas moins de sept autres années d'expérimentation avant d'atteindre au succès! Enfin, le verre flotté "Float Glass" était au point.

Pilkington avait réalisé le rêve de tous les verriers en faisant flotter un ruban continu de verre en fusion sur une masse de métal en fusion, qui confère sa netteté à la face de dessous sans y laisser de marques. Une chaleur contrôlée fait en même temps dissoudre les aspérités du verre, dont les deux faces sont ainsi parfaitement lisses et parallèles.

Le verre flotté "Float Glass" existe au Canada et on peut l'obtenir dans tous les produits Pilkington, y compris les fenêtres isolantes Thermopane* et les vitrages de bureaux, d'usines et d'habitations.

*Marque déposée

PILKINGTON GLASS LIMITED

647 ouest, rue Craig, Montréal • Succursales dans tout le Canada



SKYDOME®

possibilités infinies...



Avec ces éléments standard, vous pouvez composer des verrières de n'importe quelle longueur!

On peut utiliser avec avantage les verrières SKYDOME pour éclairer les usines, entrepôts, bibliothèques et *tout* immeuble dont les corridors sont étroits ou les plafonds bas. Les verrières dont la longueur n'a de limite que les dimensions de l'immeuble, sont composées d'éléments standard en plastique acrylique, incassable et résistant aux intempéries.

Les verrières SKYDOME s'installent rapidement, facilement et à bon compte; les éléments se présentent dans un vaste choix d'épaisseurs. Cela vous permet d'obtenir des effets d'éclairage originaux en même temps que de

contrôler la diffusion de la lumière et la transmission de la chaleur. Renseignez-vous sur les quelque 300 modèles et dimensions standard, ainsi que sur les dispositifs spéciaux fabriqués sur commande par SKYDOME pour vous permettre de résoudre vos problèmes d'éclairage, de ventilation et de sécurité sur tous genres de toits et d'immeubles.

Pour obtenir des renseignements complets, adressez-vous à la Division des produits de construction, CYANAMID OF CANADA LIMITED, 635 ouest, boul. Dorchester, Montréal 2, P.Q.

Fabriqué auparavant par WASCO PRODUCTS
(CANADA) LTD.



un produit de

CYANAMID



TRANSPORTS EN TOUS SENS

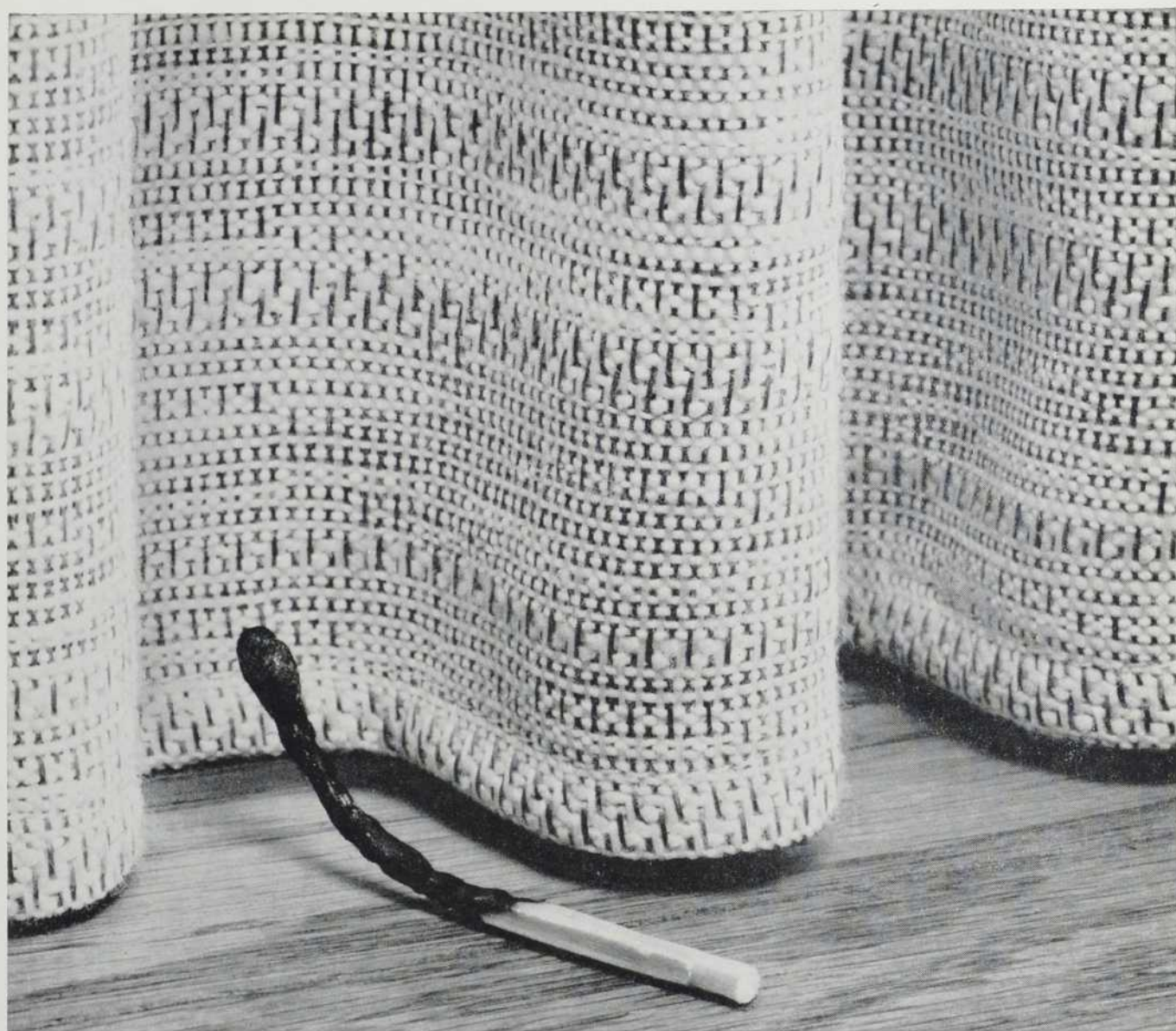
Nous sommes plus que des spécialistes du transport vertical. Nos appareils servent aux transports dans tous les sens.

- ascenseurs
- escaliers mobiles
- ascenseurs pour garages
- monte-plats
- monte-charge
- trottoirs roulants
- portes à tambour
- échafaudages motorisés

Les exigences de la vie moderne imposent des méthodes de transport toujours plus efficaces pour les personnes et pour les marchandises. Dans quelque sens que ce transport doive se faire, consultez-nous.



Canada: siège social à Toronto, succursales dans les villes principales. États-Unis: siège social à New York, bureaux de vente à Atlanta, (Georgie), Philadelphie (Penn.), San Francisco (Cal.).



Les tentures avec **Rovana**^{*} résistent aux flammes en permanence

*Seules les tentures à chaîne Rovana offrent autant
d'avantages tangibles — de durée — beauté — économie.*

EN VOICI LES AVANTAGES: ■ résistance permanente aux flammes ■ résistance au craquelage, aux éraflures et au fendillage ■ lavables à la main ou à la laveuse ■ nettoyables à sec ■ couleurs fixes ■ variété des motifs ■ résistance aux dissolvants et produits chimiques ■ à l'épreuve de la moisissure ■ sans odeurs ■ non allergènes ■ résistance à l'altération ■ prix raisonnables.

Département des fibres textiles
DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED
SARNIA, ONTARIO



**Marque déposée de Dow Chemical of Canada, Limited*

Vos clients devront être au courant des tentures résistant aux flammes et d'entretien facile . . . avec Rovana. Postez ce bon pour obtenir tous les renseignements sur Rovana.

A: Département des fibres textiles

Dow Chemical of Canada, Limited, Sarnia, Ontario

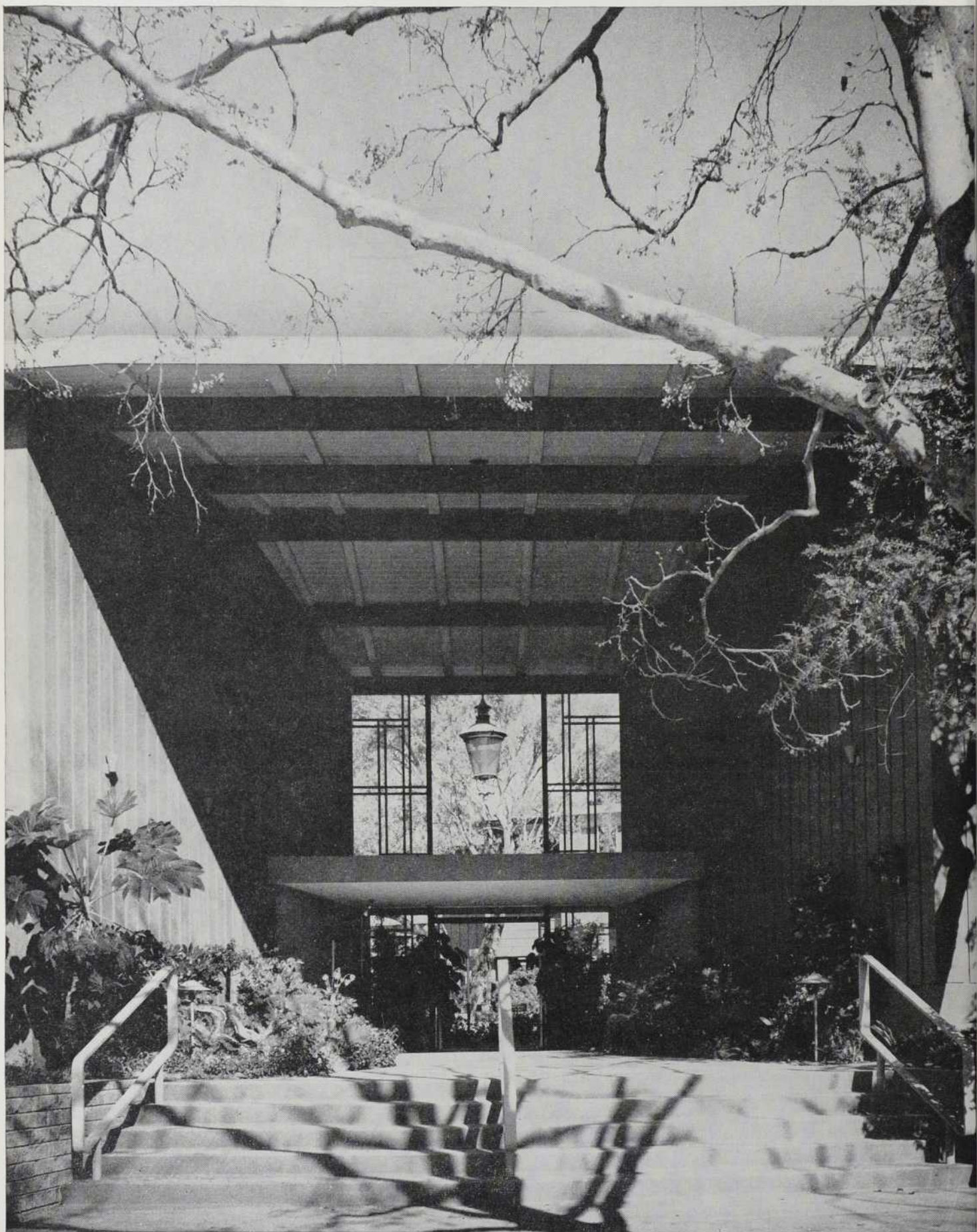
Veillez m'envoyer le dossier Rovana (R.A.I.C. File No 28-D-1)

NOM.....

NOM DE LA MAISON.....

ADRESSE.....

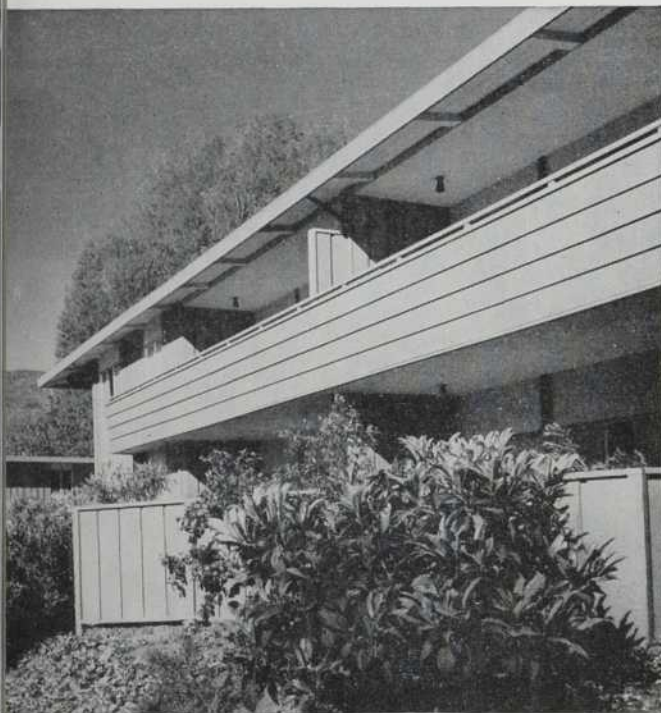
DR-293F



Cette entrée à mur de verre encadrée de parement à pièces verticales et à toit de poutres et poteaux est fort impressionnante. Elle donne accès à la cour intérieure d'une maison de 7 appartements.

Pour respecter l'intimité des appartements d'une maison

utilisez le BOIS...et votre imagination



Le bois se marie naturellement à cet emplacement en pente, semi-boisé. Il apporte une note nouvelle et originale dans les maisons à appartements. Les clôtures, partitions et barre d'appui à claire-voie, en bois, assurent une intimité parfaite à tous les appartements.

Le bois dans la construction d'une maison à appartements fait ressortir jusqu'à quel point il est confortable d'y vivre. Le bois se prête à toute forme, se pliant à vos plans ou à toute variation que demande l'emplacement. Quel que soit l'usage que vous en fassiez, le bois conserve toujours sa propriété de créer des extérieurs invitatants et des intérieurs accueillants. Des poutres lamellées, pleine longueur, des lambris de planches étroites, des planchers en planches de différentes largeurs, tout confirme la résistance inhérente du bois, la plénitude de ses qualités et son économie.

La diversité des grains et des tons du bois s'harmonise facilement à tout autre matériau. Les avantages acoustiques qu'il procure aident à assourdir les bruits du voisin et respectent l'intimité d'une pièce à l'autre. Le bois est un isolant naturel. Il dure d'une génération à l'autre sans rien perdre de sa beauté. Pour plus de renseignements sur l'usage du bois en architecture, écrivez à

CANADIAN WOOD DEVELOPMENT COUNCIL

130, rue Slater, Ottawa 4, Ont.

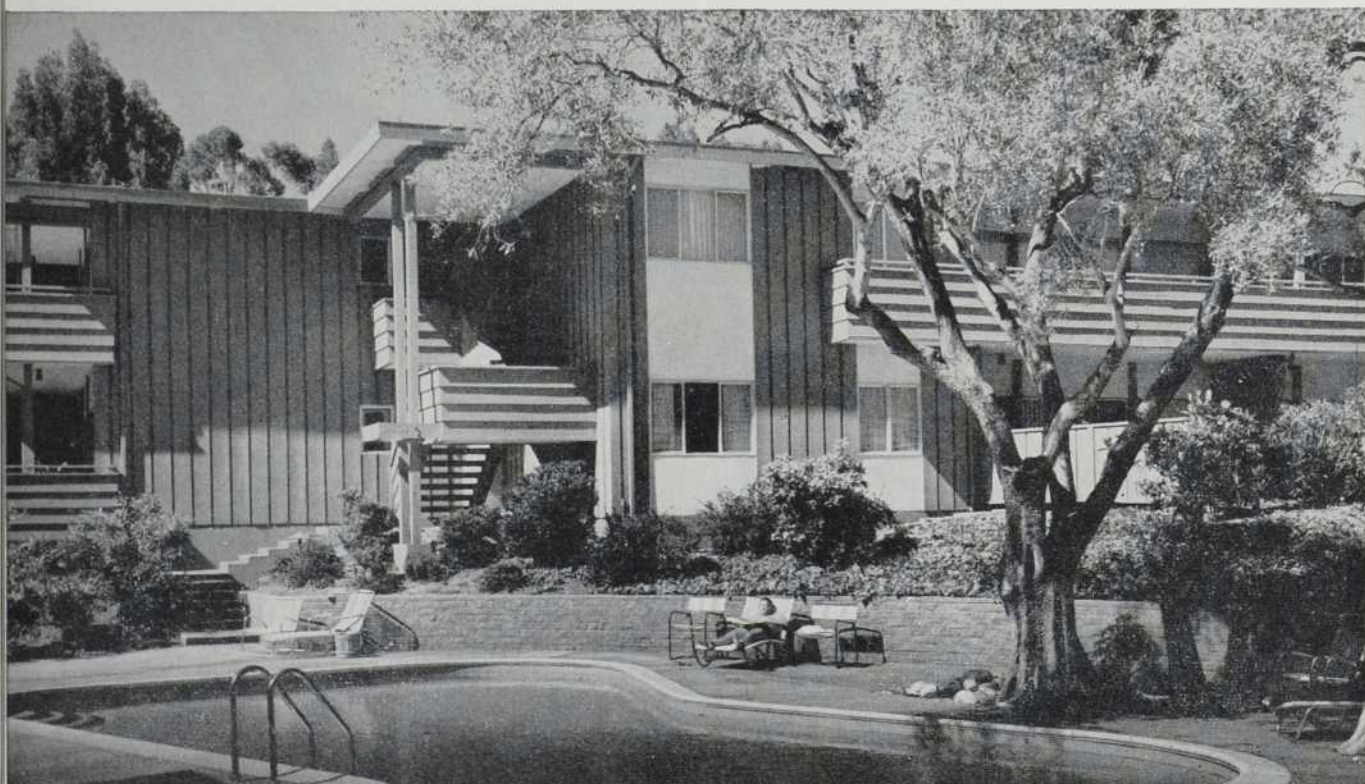
MONTREAL

TORONTO

WINNIPEG

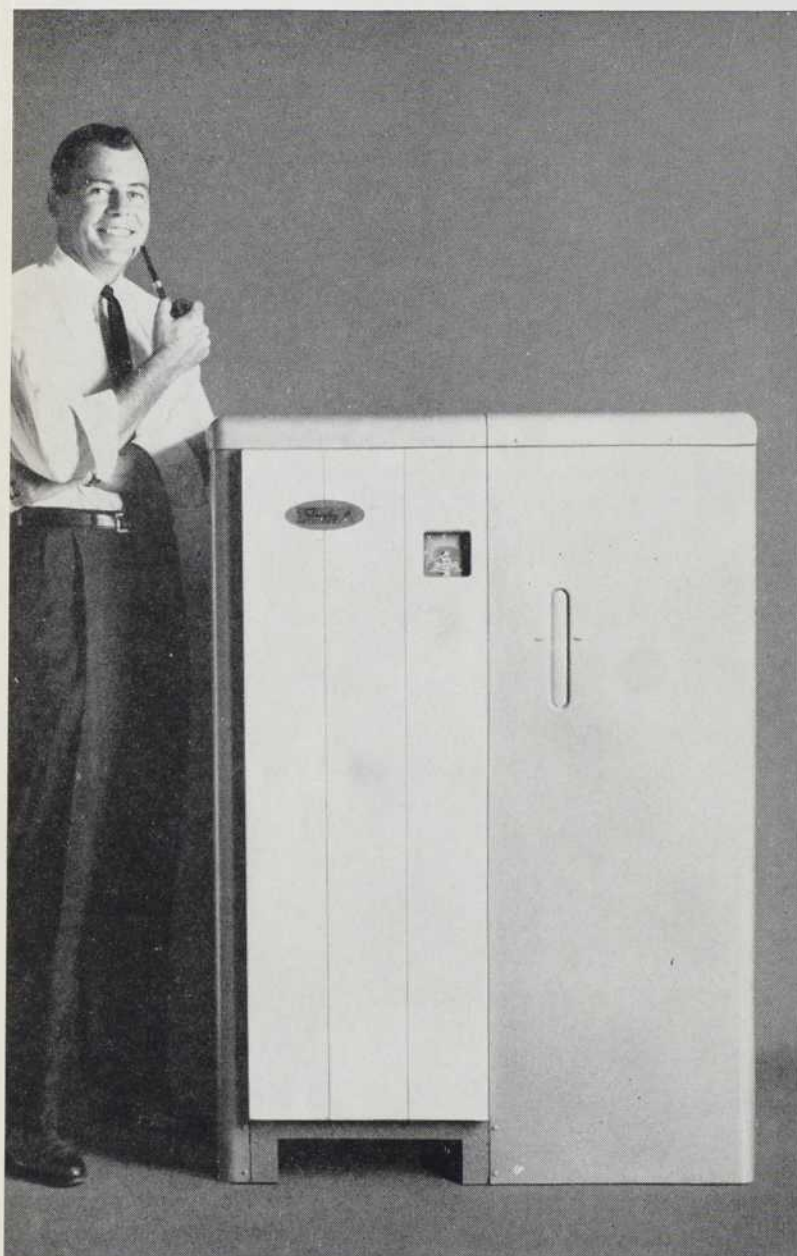
VANCOUVER

*le bois améliore
vos solutions*



Piscine et jardin conviennent tout à fait à cette maison à appartements à parement dégrossi à la scie, à structure apparente et à toit de poutres et poteaux en surplomb. Ces appartements permettent à plus de 20 familles par acre de vivre confortablement.

SATISFACTION POUR VOS CLIENTS,



CHAUDIÈRE À GAZ TRÈS PRATIQUE

La Sunnyday 36 est la chaudière à gaz la plus pratique qui ait été mise au point jusqu'à présent. Excellent rendement pour l'eau ou la vapeur. Se présente en 12 modèles avec capacités d'entrée CGA allant de 145,000 à 942,500 BTU/hre. Livrable avec chemise lisse de prix modique ou avec chemise de luxe. Peut être employée pour 4 modèles de chauffe-eau domestiques sans réservoir et 3 modèles de chauffe-eau domestiques avec réservoir à même. Les sections en fonte de la chaudière sont réunies par *trois mame-lons* assurant une circulation double et parfaitement équilibrée de l'eau.

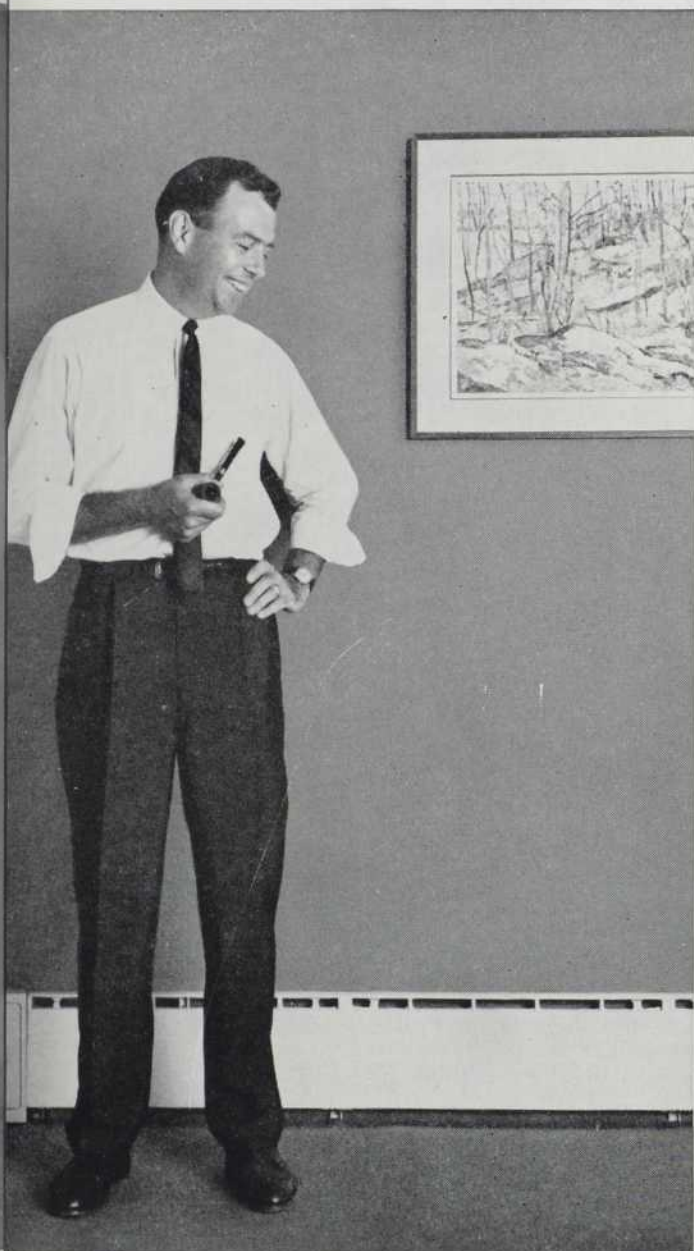


S'ADAPTE À L'HUILE

Ce qu'il y a de mieux en fait de confort: voilà ce qu'offre un système hydronique à l'huile avec la superbe chaudière Sunnyday Seven de Warden King! Confort, silence, fonctionnement toujours sûr, comme seul le chauffage à l'eau chaude peut en fournir. La Sunnyday Seven en fonte, de faible encombrement, peut être pourvue d'un chauffe-eau sans réservoir, et se présente en deux modèles fondamentaux: rendement brut IBR de 104,000 ou 157,000 BTU/hre. Tous fils posés à l'usine, prêt à l'usage. Un excellent système de chauffage qui durera de longues années.

Confort et propreté en permanence...

S, VOTRE COMPTABLE ET VOUS-MÊME



PLINTHE-RADIATEUR

La plinthe-radiateur offre d'importants avantages en chauffage hydronique. Le chauffage par plinthes-radiateurs Warden King en fonte est propre, exempt de courants d'air, silencieux et d'une sûreté uniforme de fonctionnement. Aucun problème en ce qui concerne l'agencement ou la disposition des meubles. Pas de remous d'air froid au niveau du plancher. Le chauffage zoné est économique et automatique, il permet de maintenir les pièces de séjour à 72° et les chambres à coucher à des températures plus basses. (Et rappelez-vous que la chaudière Warden King qui réchauffe le foyer peut également fournir de l'eau chaude sans réservoir!)

(pour des habitations de qualité)

Il n'y a qu'une façon de donner à un système de chauffage une haute qualité permanente. C'est par le système hydronique, avec chauffage automatique à l'eau chaude et plinthes-radiateurs à rayonnement en fonte. Les systèmes hydroniques de Warden King sont de faible encombrement, offrent un rendement sûr et silencieux, et vont au-delà des normes les plus rigoureuses de l'industrie.

Pour tous renseignements, consultez votre fournisseur en plomberie et chauffage, ou écrivez à WARDEN KING, C.P. 70, MONTRÉAL.

grâce aux systèmes hydroniques de

Warden King

ISOLATION ET PROTECTION



Partout au Canada, on construit maintenant des immeubles de toutes sortes dotés de toitures entièrement en Fiberglas. Le Fiberglas s'impose de plus en plus dans ce domaine car, en plus de ses hautes propriétés isolantes, il offre les qualités protectrice d'une surface monopiece.

Le plafond-toit isolant en Fiberglas est, à efficacité égale, moins épais que tout autre matériau. Il permet de réduire au minimum la conduction thermique des toits plats ou à faible pente; c'est de plus un matériau léger, facile à poser, imputrescible, qui ne rétrécit pas et ne gonfle pas.

Le revêtement de toiture en Fiberglas renforce le toit en tous sens; les fibres de verre renforcent l'asphalte tout comme le treillis métallique renforce le béton armé. L'asphalte se fusionne aux fibres de verre pour former une couche indissociable, d'une seule pièce, qui réduit l'entretien puisqu'elle ne peut ni cloquer, ni gercer, ni s'écailler, ni pourrir. Il ne se dessèche jamais et n'absorbe pas l'eau par capillarité. Le revêtement de toiture en Fiberglas permet d'accélérer considérablement la mise "hors d'eau" et l'ensemble des travaux de construction, puisque l'on peut sans inconvénient couvrir le toit par mauvais temps. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à :



* Marque déposée

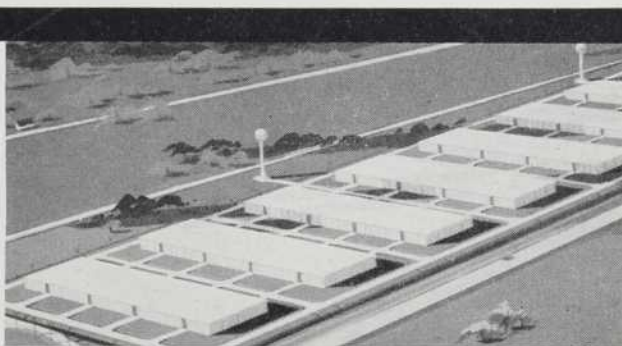
Bureau général de vente : 10 Price Street, Toronto, Ontario



Sarnia Lambton City County Building, Point Edward, Ont.
Ingénieurs — Giffels & Vallet of Canada Limited, Toronto, Ont.
Architectes associés — Trace & Gloss, Windsor, Ont.
Entrepreneur général — Eastern Construction Company Ltd., Windsor, Ont.
Entrepreneur en toitures — Schreiber Bros. Limited, Hamilton, Ont.



1.



4.



2.



5.



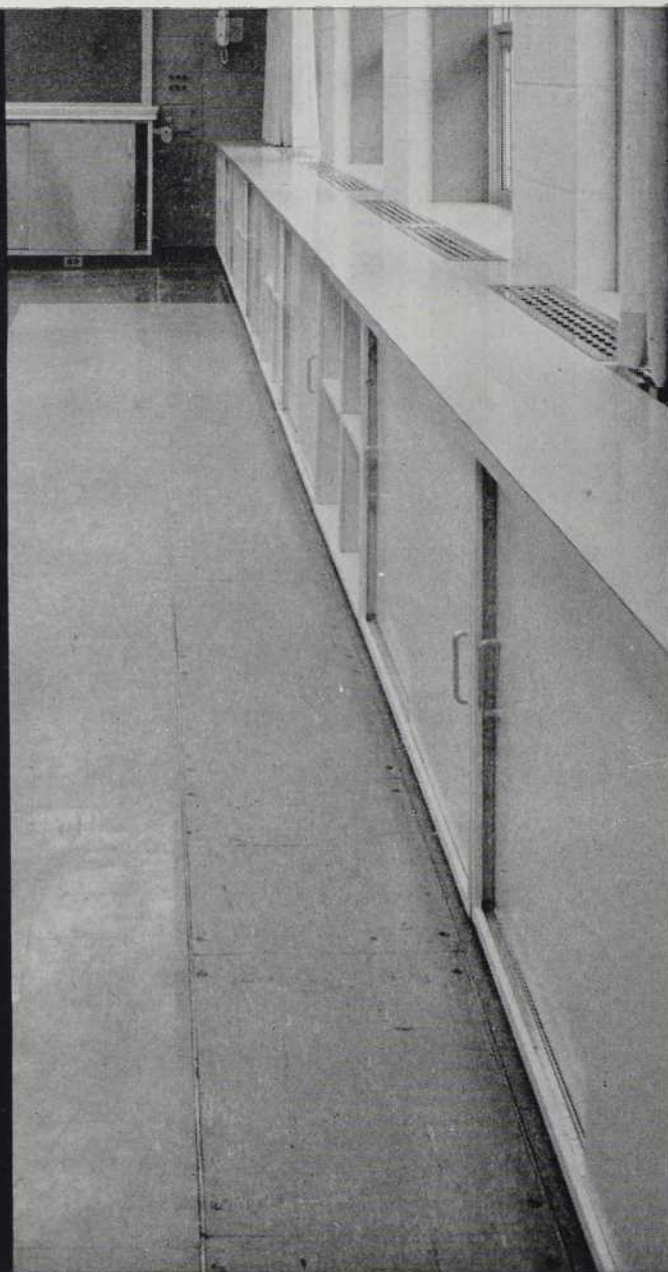
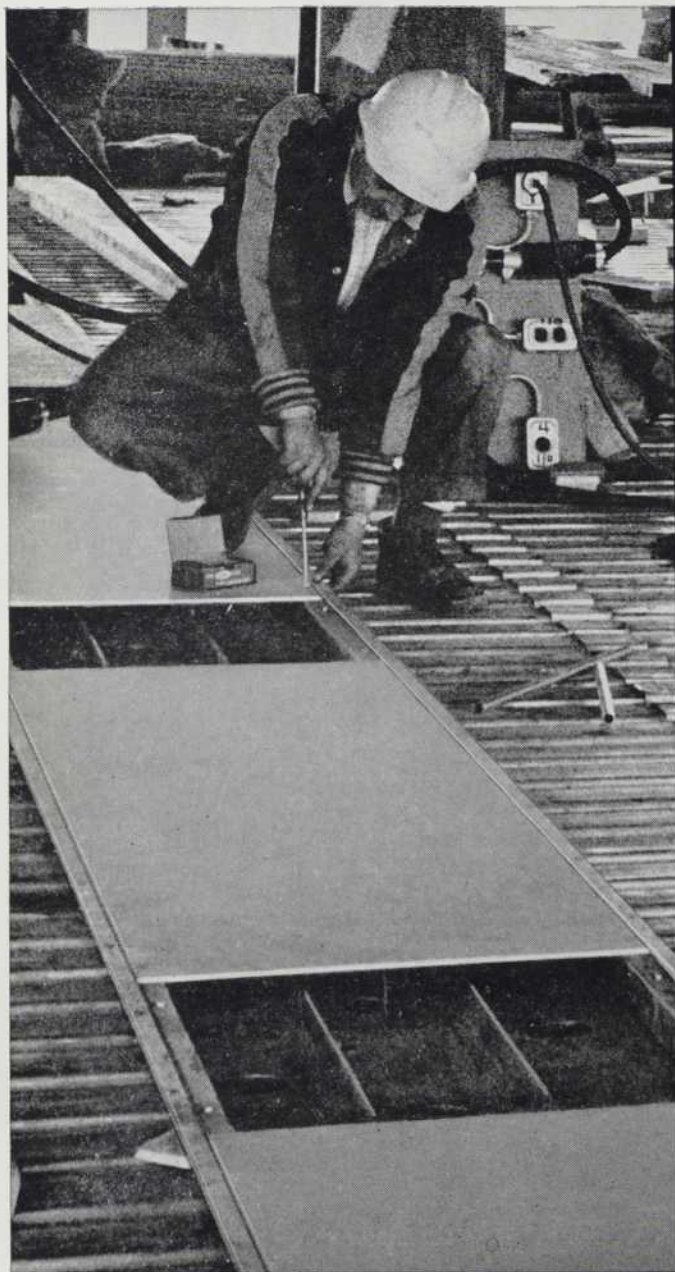
3.



6.

- 1. Salle de récréation, Académie du Pictou**, Pictou, N.-E.
Architecte — John L. Darby, Bedford, N.-E.
Entrepreneur général — MacDougall Construction Company Limited, New Glasgow, N.-E.
Toiture — Tasco Sheet Metal and Roofing Company Limited, Sydney et Halifax, N.-E.
- 2. Compagnie de Téléphone Bell** — Edifice du Bureau Central, Montréal.
Architectes — Barott, Marshall, Merrit and Barott, Montréal.
Entrepreneur général — J. S. Hewson Limited, Montréal.
Toiture — Delphis Côté Ltée, Montréal.
- 3. Faculté d'art dentaire** — Université de Toronto.
Architectes — Allward and Gouinlock, Toronto.
Entrepreneurs généraux — Foundation Company of Canada Limited, Toronto.
Toiture — Sample Gooder & Company Limited, Toronto.

- 4. Entrepôts de maturation** — Hiram Walker & Sons Ltd., Windsor, Ont.
Ingénieurs — Smith, Hinchman & Grylls Associates, Windsor.
Entrepreneur général — Eastern Construction Limited, Windsor.
Toiture — Schreiber Bros. Limited, Hamilton.
- 5. River East School Division No. 9**, North Kildonan, Man.
Architectes — Ward and MacDonald Associates, Winnipeg.
Entrepreneur général — Wyatt Construction Company Limited, Winnipeg, Man.
- 6. Gymnase** — Université de l'Alberta, Calgary.
Architectes — Département of Public Works, Province of Alberta.
Entrepreneur général — Burns & Dutton Concrete and Construction Company Limited, Calgary.
Toiture — William Clark Roofing Company Limited, Calgary.



La gaine Nepco Série 15000 pour canalisations... répond aujourd'hui à vos besoins de demain

Lorsque vos canalisations sont disposées dans la gaine accessible Nepco, vos planchers sont incontestablement mieux finis et plus élégants, car seules sont visibles deux étroites bandes d'aluminium s'étendant le long de la gaine.

La gaine Nepco Série 15000 pour planchers en acier cellulaire ou en béton, varie selon les dimensions requises et se présente en sections transversales. La plaque de couverture amovible assure un accès facile aux fils à n'importe quel endroit—votre pouvoir électrique ou votre système de communications est toujours à portée de la

main. Des dispositifs ajustables permettent l'installation de câbles de hauts et de bas voltages dans la même gaine. En utilisant Nepco Série 15000, vous économisez sur les frais d'installation et de matériel, vous améliorez le rendement effectif de votre entreprise et par surcroît, vous embellissez vos planchers. Pour vous renseigner concernant les possibilités que vous offre la gaine Nepco Série 15000, écrivez à :

Nepco Division, H. K. Porter Company (Canada) Ltd., Woodstock, Ontario.



NEPCO DIVISION

H. K. PORTER COMPANY (CANADA) LTD.



Fabricant et monteur de la charpente d'acier: York Steel Construction Ltd./Entrepreneur: H. G. Winton Ltd./Architecte: Doug M. Hall/Ingénieurs: Reicher Bradstock Associates Ltd.

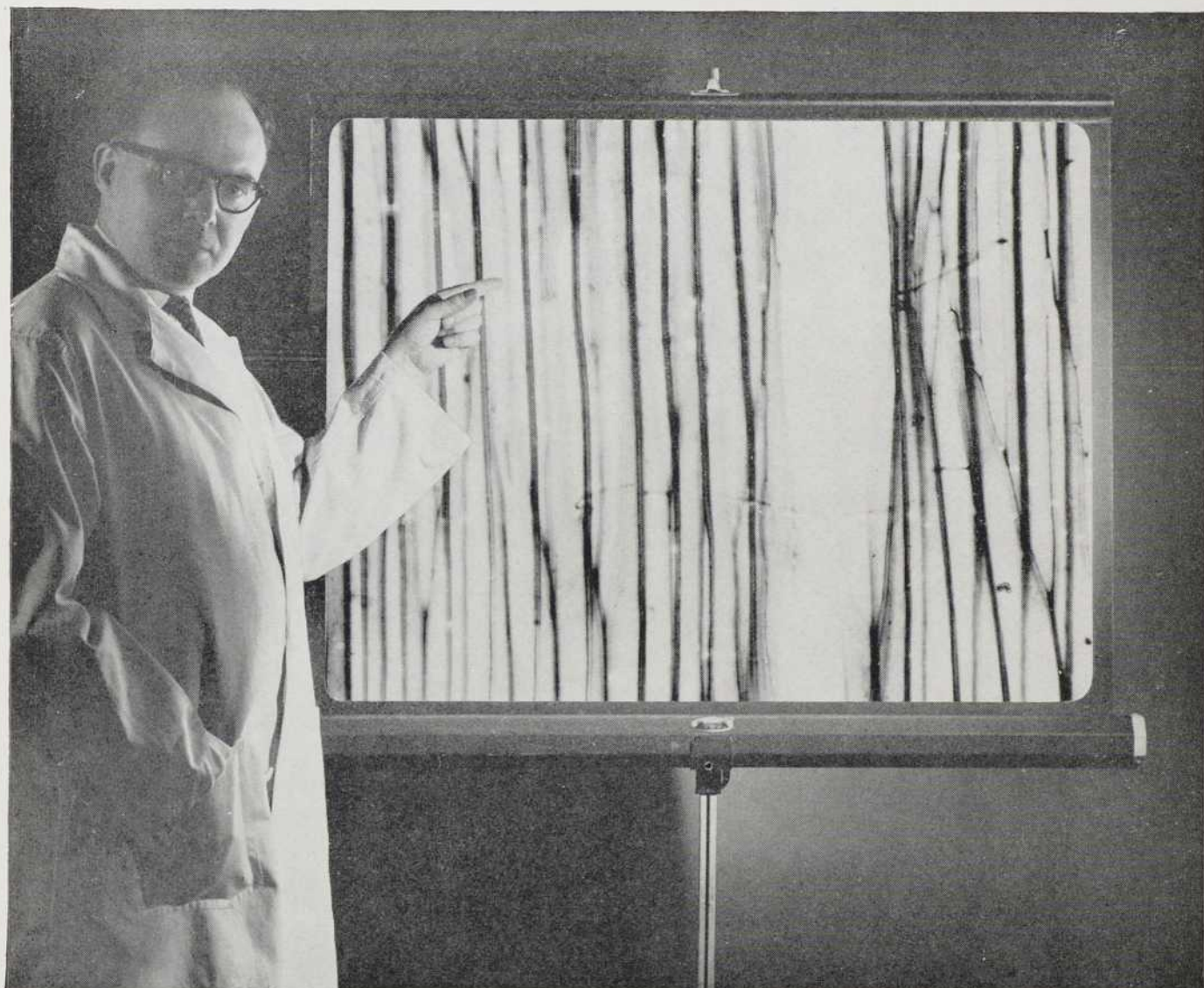
une importante "première" à l'actif de l'ALGOMA-44

Une fois terminé, l'immeuble Winton, dont les 11 étages s'élèvent avenue Eglinton à Toronto, n'aura — en apparence — rien de particulier: il possède la même résistance et la même qualité que tous les immeubles à charpente d'acier de construction classique. Pourtant, il présente une particularité remarquable: en employant un acier léger à haute résistance, l'ALGOMA-44, et une technique entièrement nouvelle, on est parvenu à réduire de 14 pour cent le coût de sa construction. La préfabrication des éléments de charpente réduit de moitié la durée des travaux et, bien qu'exécuté en plein hiver, le montage de l'ossature s'est opéré au rythme de 3 étages $\frac{1}{2}$ par semaine. En outre, l'ALGOMA-44 permet d'utiliser des fondations plus légères, ce qui entraîne d'autres économies appréciables. □ Le nouvel immeuble Winton marque une étape dans l'histoire de la construction au Canada et prouve, une fois de plus, qu'on y gagne toujours à choisir l'acier.

THE **ALGOMA STEEL** CORPORATION, LIMITED

SAULT-SAINTE-MARIE, ONTARIO • BUREAUX DE VENTE RÉGIONAUX À SAINT-JOHN, MONTRÉAL, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, VANCOUVER





Photomicrographie communiquée par le Service de recherches sur les produits forestiers du ministère des Forêts, à Ottawa, montrant les filaments creux d'aspect inoffensif appelés hyphes (dont la masse forme le mycélium) qui causent la pourriture du bois. Ils représentent un type de végétation d'ordre très inférieur transporté par l'air.

La pourriture du bois ronge-t-elle

VOTRE REPUTATION?

Tous les objets en bois — même peints — exposés à l'air peuvent être gravement endommagés par la pourriture en l'espace de 5 ans, surtout s'ils sont en contact avec le sol ou exposés à l'humidité. Votre réputation pourrait en souffrir inutilement. Nous disons bien "inutilement" parce qu'on peut aujourd'hui protéger le bois contre la pourriture d'une manière scientifique. Chaque fois que vous employez du bois, protégez votre travail et vous-même en prenant les précautions suivantes:

1. Le bois vert peut être protégé, au chantier, contre la pourriture par trempage ou badigeonnage à l'OSMOSE.
2. Les piquets, poteaux et bois de construction en contact avec le sol peuvent être badigeonnés avec l'OSMO-CREO, d'une efficacité supérieure.
3. Le bois sec (portes et fenêtres) peut toujours être traité en le badigeonnant ou en le trempant dans du PENTOX.

4. Il existe également des bois de construction de qualité, peints, résistants au feu et imprégnés sous pression d'OSMOSALTS.

PENTOX et OSMOSALTS sont conformes aux normes de la CSA. Tous deux prolongeront de 3 à 5 fois la durée normale du bois dont vous vous servez. Pour obtenir des renseignements complets, consultez notre Service d'assistance aux clients.

OSMOSE
WOOD PRESERVING COMPANY
OF CANADA LTD.

1080 AVENUE PRATT MONTRÉAL, P.Q.
TRURO • TORONTO • WINNIPEG • EDMONTON • VANCOUVER

VOTRE RÉPUTATION SERA PROTÉGÉE PAR NOTRE EXPÉRIENCE DE PLUS DE 25 ANS

Nous entretenons avec nos lecteurs une correspondance cordiale, nombreuse et suivie, dans laquelle la question du choix des articles que nous publions nous est souvent posée. Nous avons déjà eu l'occasion d'expliquer ici même notre politique, mais nous voudrions revenir sur le sujet, de façon à ce qu'il ne subsiste aucun malentendu. Notre but est de passer en revue, au moyen de douze numéros mensuels, les oeuvres d'architecture marquantes de l'année, réalisées dans la province de Québec. L'ensemble de nos articles constituant une référence pratique pour tous les professionnels de la construction.

Dans l'accomplissement de notre travail, nous nous efforçons d'être eclectique plutôt que sectaire et nous cherchons davantage à refléter largement l'architecture de notre temps, qu'à essayer de trouver les soi-disants meilleurs édifices.

On imagine, du reste, quelle serait la difficulté d'une telle entreprise, quand on sait combien les professionnels qualifiés qui composent les jurys des concours, ont de mal à se mettre d'accord.

Il en va de même pour l'ordre dans lequel paraissent nos articles, dans chaque livraison, ordre qui nous est imposé par des impératifs de mise en page et qui ne correspond nullement à celui de nos préférences.

Nous nous attachons à présenter les oeuvres d'architecture d'une manière objective et détaillée, mais nous laissons au lecteur le soin d'exercer pour lui-même son sens critique et discriminatoire, suivant ses goûts, son jugement, et en se basant sur ses propres critères.

Dans le domaine de l'habitation collective, quelques grands édifices ont été achevés récemment à Montréal. Ils représentent dans l'ensemble, un progrès très net, vis-à-vis de ce que nous ont valu les décades précédentes et l'on pourrait définir la tendance de leur ar-

chitecture par : honnêteté d'expression, sobriété dans l'emploi des matériaux de construction, façades peu banales, rendues attrayantes par un jeu habile de balcons et une fenestration bien étudiée, laquelle d'autre part, exprime bien les fonctions internes. Le plan intérieur redonne de l'importance aux vestibules d'entrée des appartements, qu'on avait quelque temps négligés, accorde plus d'espace à la cuisine, et sépare nettement la vie de jour de celle de la nuit. Le hall principal de l'immeuble est généralement vaste admirablement éclairé et décoré de riches matériaux comme le marbre et les bois précieux.

On doit pourtant déplorer l'absence quasi-totale de bons immeubles à loyers moyens. Ce domaine échappe une fois de plus, à tout contrôle architectural et bien des rues de la ville, notamment dans l'est, ou les secteurs neufs, sont gachées par l'aspect chaotique de maisons d'appartements, dont les façades ne sont que d'affreux tape-à-l'oeil.

En fait de contrôle, du reste, nous aimerions savoir où en est la planification de Montréal. La rue Sherbrooke, surtout vers le centre et l'est, se démolit petit à petit pour se reconstruire en immeubles-tours. Il serait temps de crier gare si nous ne voulons pas vivre dans une ville-cage.

Les tours d'habitation ne sont tolérables qu'alternées avec des immeubles plus bas.

Le comité exécutif a proposé récemment au conseil municipal que le code du bâtiment accorde au propriétaire d'un terrain une "gratification" de six pieds carrés de plancher par pied carré de terrain que le constructeur laissera libre, comme place publique, après achèvement de l'immeuble.

Cela ne nous paraît pas entrer dans le cadre d'une planification forte et rigoureuse.

Et c'est bien dommage.

Jacques VARRY.



THE P.Q.A.A. MESSAGE

URBANISM AND PLANNING

The rapidly increasing tempo of progress in the sciences coupled with a parallel upsurge in the growth of population, combined with a man's ever increasing mastery and understanding of the technology requisite to the considered control of these onrushing forces, relentlessly pushes upon us more cities, bigger cities, and more bigger cities — no matter how much we may wish to arrest this inexorable phenomena.

Conferences of town planners may convene and "admit that the extension of great towns must be limited, and that there must be substituted the development of satellite towns, or garden cities, separated by belts of open land around each that must never be built on." Unfortunately every day events do not tend to bear out this scheme of "better" living. Neither do they bear out the town planners eternal dream of planning the "perfect" city — complete in all its parts — indeed so perfect that one would not wish — or dare — to change it.

Life is not that easily forced and moulded into a static and predetermined pattern. All matter in the world is a continual "changing". Society is constantly in a state of "becoming" something else. All living creatures and their environments undergo constant change, so that there is really never any final shape, or final size, or final solution. So it is with our cities and communities. The planning for them is a never ending process.

The problem we face is that we cannot stop the changes that envelop the fabric of our living. Our generation, like that before it, must commit itself through its activities, to future generations. Our generation builds on the foundations of previous generations, and in turn lays the foundations on which coming generations will build.

To say that all is transient is to evade the issue — and our responsibilities. With the full realization that ours is but a transitory phase in an endless chain of change, we must nonetheless, conscientiously lay new foundations and in so doing either preserve what the future will need, or waste it. For better or for worse, the results of urban planning, or lack of planning, may last for generations if not centuries.

It was a pleasant surprise to read recently in our newspapers that the Province of Quebec had set up a provincial planning commission comprising knowledgeable and distinguished citizens. True, we are some thirty five years behind the Netherlands, but it is a beginning. We should not think of urbanization as a negative factor in our society. We must accept the basic dynamism of our urban development. We must not only stop thinking mainly in terms of separate towns and cities, but we must reshape our thinking to encompass regional cities, metropolitan areas, and urban regions in all their variety. We must be prepared to embark on a new, vigorous, adventurous, and dynamic approach to the study and solution of the intertwining problems of population growth, urban and regional integration, and the realization of human values commensurate with the ever widening vistas laid open to us by our rapid advances in scientific and technological knowledge.

It was encouraging to read in our newspapers that the citizens of The Town of Mount Royal recently held a special meeting to determine a problem of local civic importance. Whether or not the decision reached was the correct one is immaterial in relation to the much more important fact that a group of citizens were stirred to action through an interest in a local urban problem.

It may be that, with growing government interest in long range planning, and citizen interest in local urban problems, we may be entering upon a phase of enlightened leadership and citizen participation which augurs well for the future growth and development of our urban regions.

Peter Dobush, FRAIC, AMPTIC



MESSAGE DE L'A.A.P.Q.

URBANISME ET PLANIFICATION

Le rythme accéléré du progrès dans les sciences et l'augmentation parallèle de la population, associés à la maîtrise et la compréhension toujours plus vaste des exigences de la technologie pour le contrôle efficace de ces forces envahissantes, nous imposent sans cesse des villes, de plus grandes villes, d'immenses cités — malgré notre désir d'endiguer ce phénomène inexorable.

Les urbanistes peuvent se réunir et "avouer" que les grandes villes devraient limiter leur expansion en faveur du développement de villes satellites, ou de cités jardins, séparées par des espaces verts inviolables. Malheureusement, les événements de chaque jour ne nous portent pas à prévoir la réalisation de ce milieu "idéal"; il nous faut même oublier la ville "parfaite", rêve caressé par tant d'urbanistes — la ville parfaite dans ses moindres détails — si parfaite que personne ne désirerait ou n'oserait la changer.

La vie ne s'impose ni se conçoit si facilement selon un thème statique et pré-conçu. Toutes les choses de ce monde évoluent sans cesse. La société se dirige constamment vers un monde nouveau. Toutes les créatures et leur entourage subissent des changements constants; donc la forme finale n'existe pas, ni les dimensions finales, ni la solution finale. Le même principe se prête à nos cités et à nos villes. Leur planification est une étude que ne cessera jamais.

Le fait que nous ne pouvons pas arrêter l'évolution de notre façon de vivre s'avère tout le problème. Notre génération, comme la précédente, doit se consacrer de par ses activités, aux générations futures. Notre génération érige sur les fondations préparées par les générations précédentes, et, à notre tour, nous préparons la base des réalisations des générations futures.

Si nous prétendons que tout est passager, nous ignorons simplement les faits — ou nos responsabilités. Même en réalisant pleinement que notre ère n'est que passagère dans une suite infime de changements, nous devons quand même, et en toute conscience, préparer de nouvelles voies et de cette façon, conserver ce qui sera nécessaire demain, ou le perdre. Les résultats de la planification urbaine, ou le manque de planification, se fera sentir, en bien ou en mal, pendant des générations sinon pendant des siècles.

Nous avons eu l'agréable surprise de lire dans les journaux que la Province de Québec avait nommé une commission provinciale de la planification, composée de citoyens distingués et bien informés. Il est vrai que nous sommes 35 ans en retard sur la Hollande, mais c'est un premier pas. Nous ne devons pas croire que l'urbanisation est un facteur négatif dans notre société. Nous devons non seulement cesser de penser en termes de villes et de cités séparées, mais nous devons reformer nos pensées en vue de cités régionales, d'agglomérations métropolitaines et de régions urbaines de toutes sortes. Nous devons nous préparer à une attaque vigoureuse aventureuse et dynamique de l'étude et de la solution des problèmes entremêlés de la croissance de la population, de l'intégration urbaine et régionale et de la réalisation des valeurs humaines en conformité avec les avenues sans cesse étendues qui s'offrent à nous avec les progrès rapides de nos connaissances scientifiques et technologiques.

Nous avons constaté avec beaucoup d'intérêt que les contribuables de Ville Mont-Royal s'étaient réunis en assemblée spéciale pour étudier un problème d'importance civique locale. Que leur décision soit bonne ou mauvaise est beaucoup moins important que le fait qu'un groupe de citoyens furent incités à se mettre à l'oeuvre, face à un problème urbain local.

Nous osons croire que l'intérêt croissant du gouvernement dans la planification à longue échéance et le souci des contribuables à l'endroit des problèmes urbains locaux ne sont que la première étape d'un dirigisme éclairé et d'un rôle actif par les contribuables, ce qui serait un excellent augure pour la croissance et le développement futur de nos régions urbaines.

Peter Dobush, FRAIC, AMTPIC



MAISONS D'APPARTEMENTS

Architecte : W. Housden (de la firme Peter Dickinson, puis de la firme Menkès and Webb, à l'achèvement); **ingénieurs-conseils :** (struct.) Brett, Blauer et Ouellette; (méc.) Brais, Frigon et Hanley; **entrepreneurs :** Ain et Zakuta Ltée. **Photographies :** Alain.

Ci-contre :
détail de l'entrée, rue McGrégor.

Sur la page de droite :
Vue d'ensemble, prise de l'est.

EMBASSY ROW, MONTRÉAL

Cet immeuble de onze étages est implanté sur un terrain en pente, dont le côté le plus bas est bordé par la rue Mc Grégor.

Il offre des appartements de grand luxe répartis du troisième au onzième étages, alors que le premier et le second sont réservés à des appartements semi commerciaux, suivant les dispositions des règlements de zonage pour ce quartier de Montréal, qui rassemble déjà un bon nombre de consulats. Deux étages de sous-sol sont aménagés en garage, dont la capacité a été calculée sur la base de deux voitures par famille.

L'immeuble est traité sur le plan horizontal, fortement souligné sur les grandes façades par les bandes continues des balcons. Sur ces mêmes façades, colonnes et poutres de béton blanc sont exposées et l'espace entre les colonnes est rempli par des fenêtres coulissantes. Pour le remplissage des murs latéraux, par contre on a choisi une brique rouge, qui contraste avec le blanc des pilastres et des poutres. D'autre part, la texture rugueuse de la brique ajoute encore à l'attrait de ces murs.

On doit pourtant déplorer que cette architecture très moderne et belle en soi, rompe le charme délicat de cette rue; du moins, jusqu'au jour où d'autres immeubles modernes viendront remplacer les maisons particulières, vestiges d'un autre temps.

Les plans prévoyaient, au début, du béton préfabriqué, mais on s'est rallié par la suite à la solution de couler entièrement la structure sur place.

D'une hauteur de deux étages, le hall d'entrée reçoit une abondante lumière du jour puisque deux de ses murs sont en verre : sur la rue McGregor et sur l'arrière du terrain où l'on a aménagé des jardins-terrasses et une piscine. Les autres murs du hall sont recouverts de palissandre blond et de mosaïque.

En plus de deux escaliers et d'un monte-charge de service, deux ascenseurs rapides assurent la circulation verticale entre les garages et les penthouses et déposent les usagers au centre de chaque étage. L'étage-type est parcouru par un corridor central et comprend neuf appartements comportant une, deux ou trois chambres à coucher. Toutes les pièces principales sont en façade, et ont accès, par conséquent, au balcon, ont des fenêtres en double-glaze, coulissant horizontalement, lesquelles sont d'autre part, protégées du soleil par le balcon du dessus.

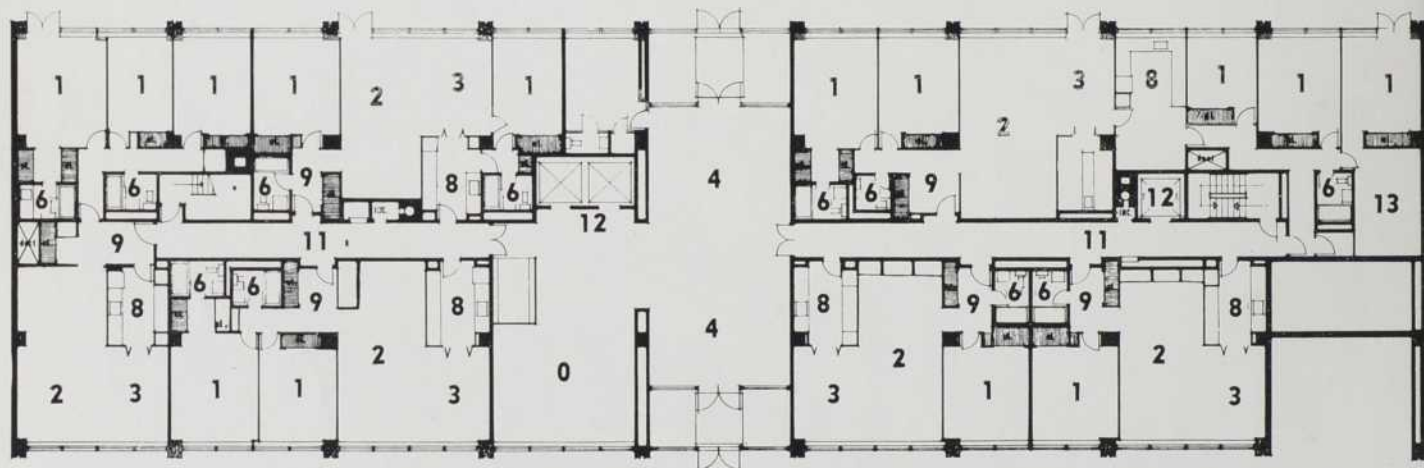
L'immeuble est entièrement climatisé; l'admission d'air chaud ou froid distribuée par plinthes radiantes, est commandé par des thermostats individuels dans chaque pièce. D'autre part, la ventilation des appartements est activée par la compression de l'air dans les corridors.



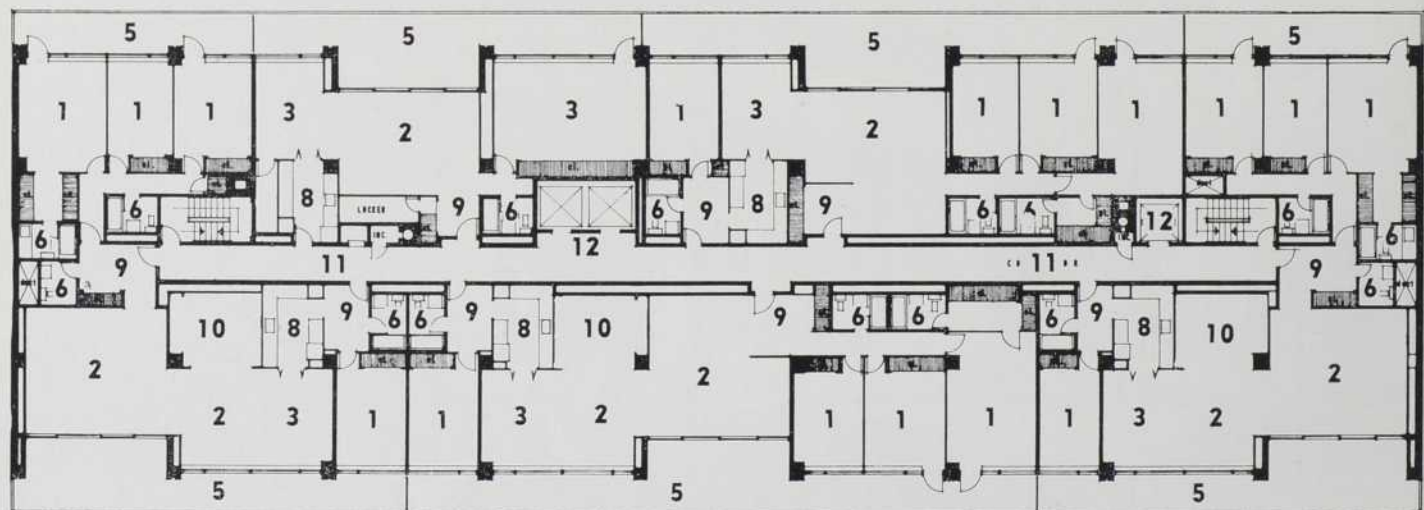


Salon communiquant avec le hall d'entrée. Derrière l'écran de mosaïque, se trouve la salle du courrier.

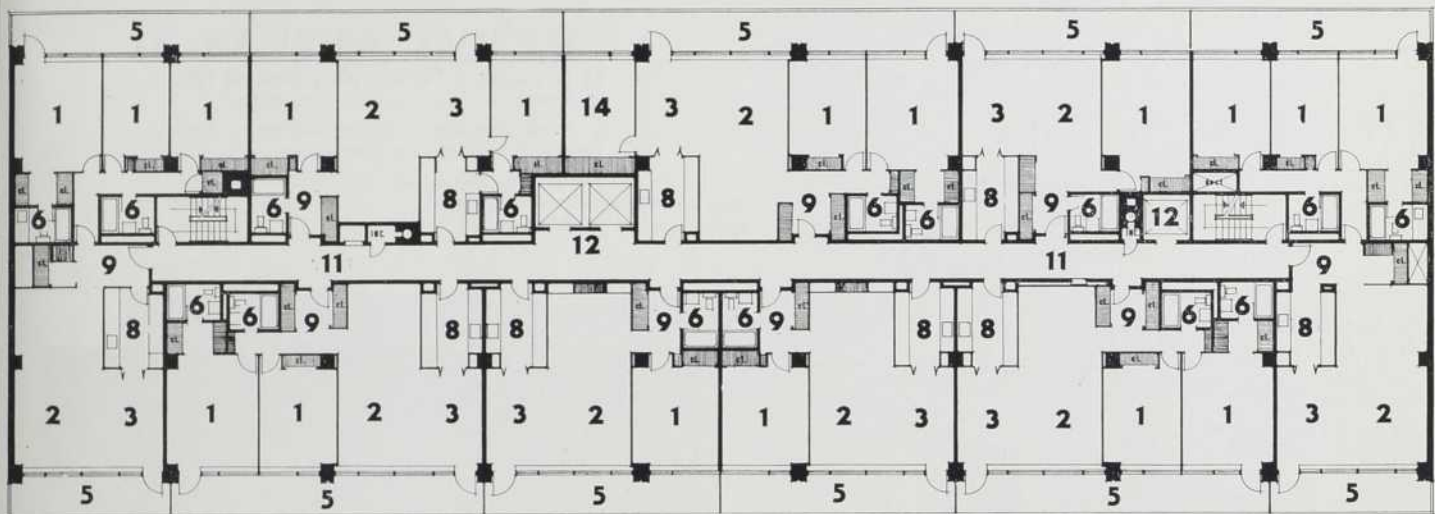
Premier étage



Onzième étage

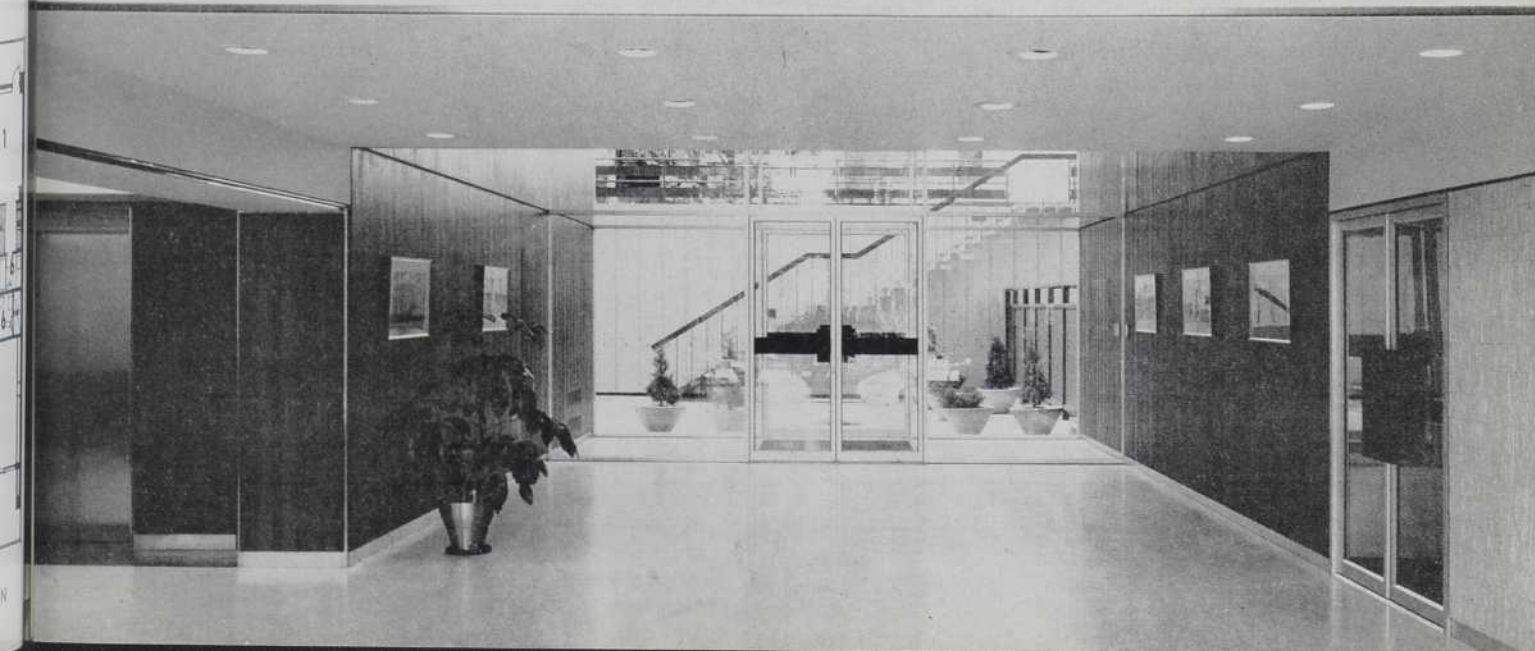
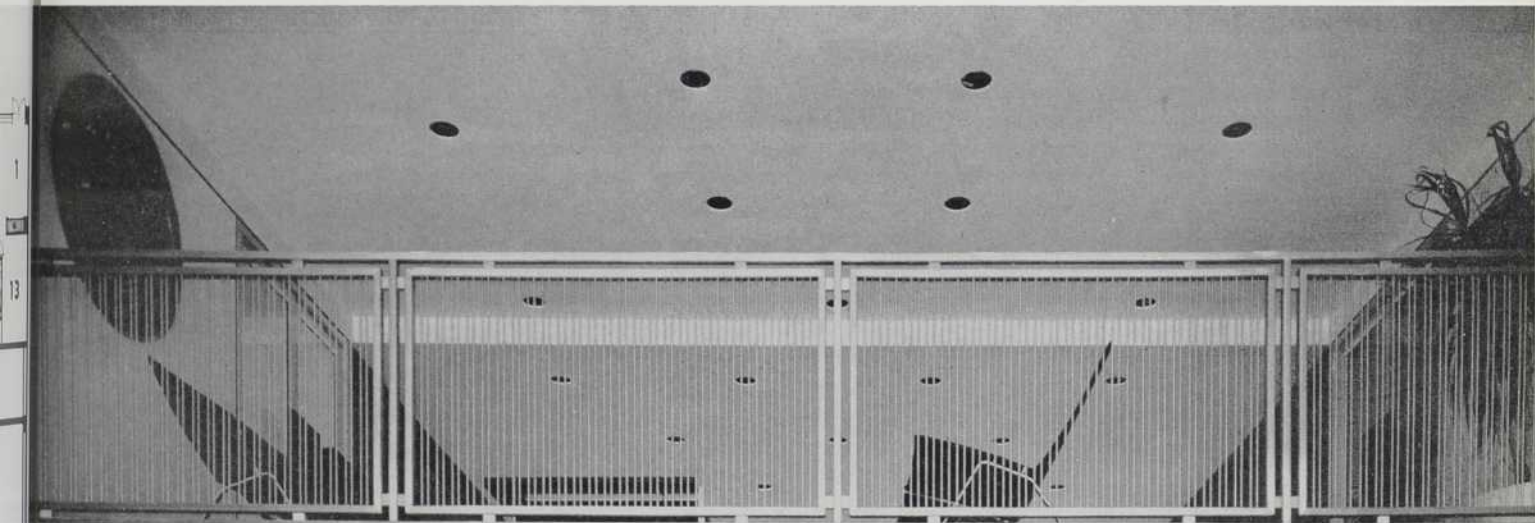


Étage-type



Légende : O — Salon. 1 — Chambre. 2 — Salle de séjour. 3 — Salle à manger. 4 — Vestibule. 5 — Balcon. 6 — Salle de bain. 7 — Armoire. 8 — Cuisine. 9 — Hall. 10 — Bibliothèque. 11 — Corridor. 12 — Ascenseurs. 13 — Salle de jeux. 14 — Chambre privée.

Le hall d'entrée, dont la hauteur correspond à deux étages. La galerie, qui enjambe le hall, au premier étage, est dans l'axe du corridor de l'étage.

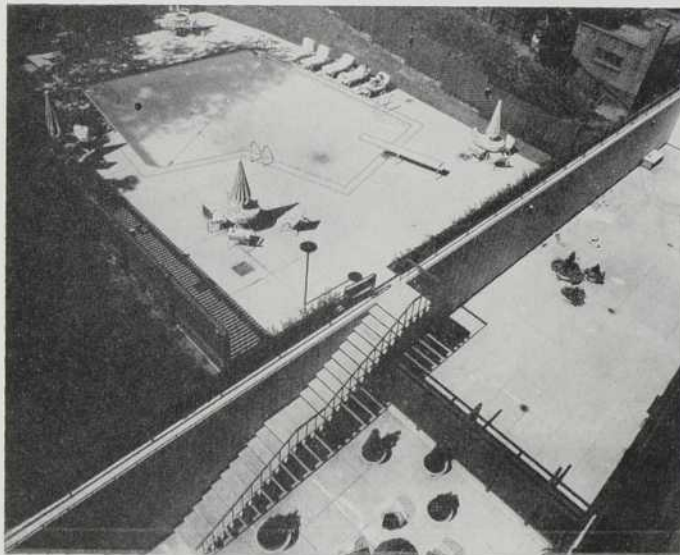




1

1—Vue partielle de la salle à manger et de la cuisine, à l'arrière plan, dans un appartement de quatre pièces principales.
2—Vue plongeante de la piscine et des jardins, à l'arrière de l'immeuble.
3—Aspect d'une salle de séjour.

2



3



LE LAURIER, QUÉBEC

Architectes : Beauvais et Lusignan; ingénieurs-conseils : (struct.) Beno Eskenzi; (méc. et électr.) Loebenberg, Slone, Bernstein; entrepreneurs : J. L. Guay Ltée. Photographies : Marc Ellefsen.

Vue fuyante latérale, prise de la rue Laurier, qui borde l'immeuble.



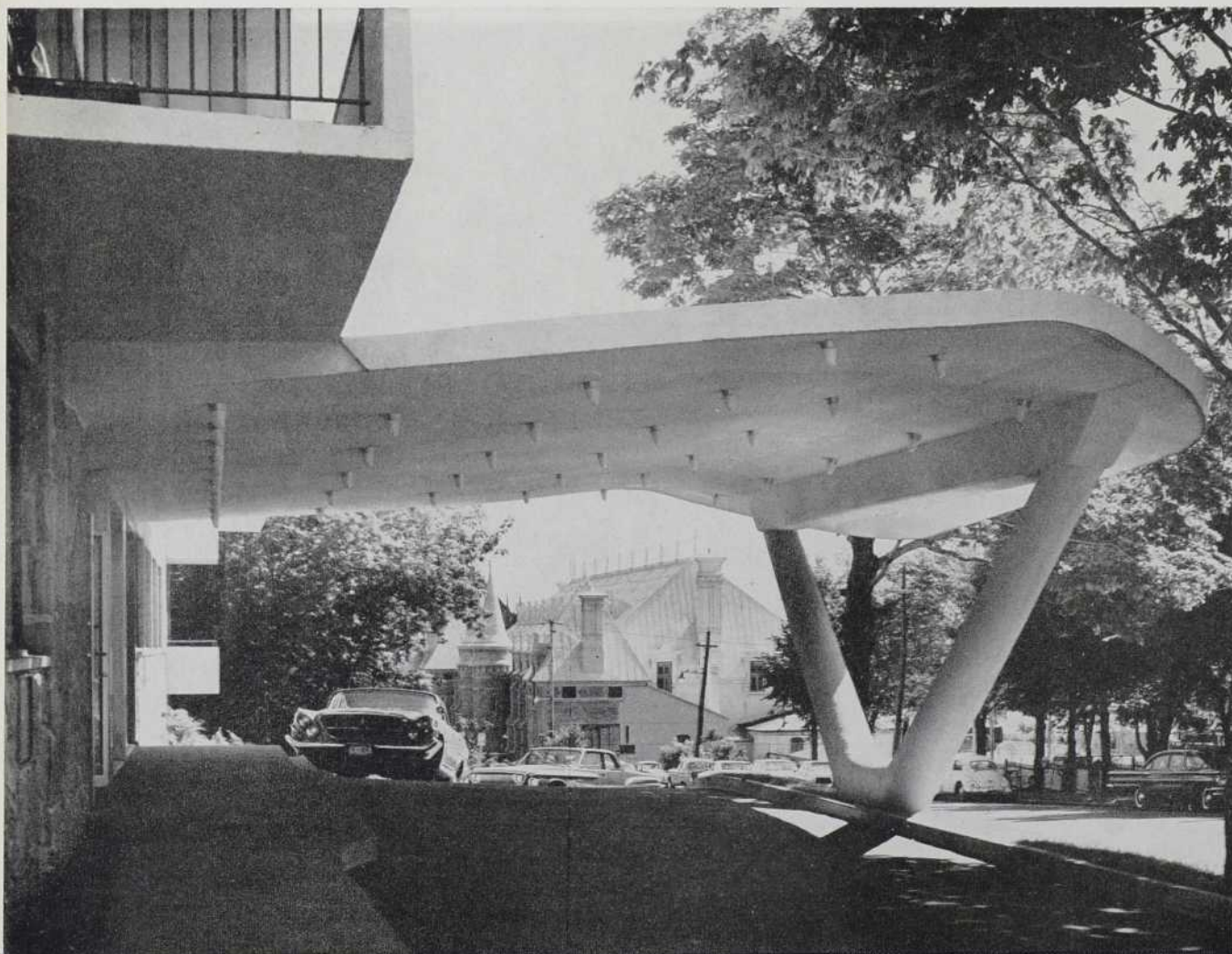


1 — Aspect de la face sud-est, depuis les plaines d'Abraham.

2 — La grande marquise de béton, qui protège l'entrée de l'immeuble. On aperçoit, au fond, le manège militaire.

3 — Jeu des balcons.

2



Cet immeuble d'appartements est situé rue Laurier, à Québec, sur un terrain qui borde la partie haute des Plaines d'Abraham. L'emplacement est privilégié et le problème majeur de la conception des plans était, bien entendu, d'en tirer le meilleur parti possible. Aussi les appartements sont-ils disposés en façades; l'une tournée vers les anciens champs de bataille; l'autre vers la ville.

L'immeuble comporte neuf étages sur rez-de-chaussée, et un appentis abritant deux grands appartements de haut luxe. Deux étages de sous-sol sont réservés au garage des voitures, que la pente de la ruelle arrière rend facilement accessible.

Les appartements se composent d'une salle de séjour, d'une salle à manger, placée dans le prolongement de la cuisine et de deux à trois chambres. Chaque appartement s'ouvre sur un balcon terrasse, qui suivant sa disposition dans la façade, est entièrement extérieur ou semi-encasté. Le chauffage est à contrôle individuel, de même que la climatisation et une pressurisation des voies de dégagement et des pièces centrales active la circulation de l'air dans les appartements.

Les fondations n'ont posé aucun problème particulier, étant donné la présence à cet endroit d'un roc très solide. La structure se compose de colonnes et dalles en béton armé, sans poutres. Les portes-fenêtres et les fenêtres des appartements sont exceptionnellement grandes; les dernières sont coulissantes dans le sens vertical.

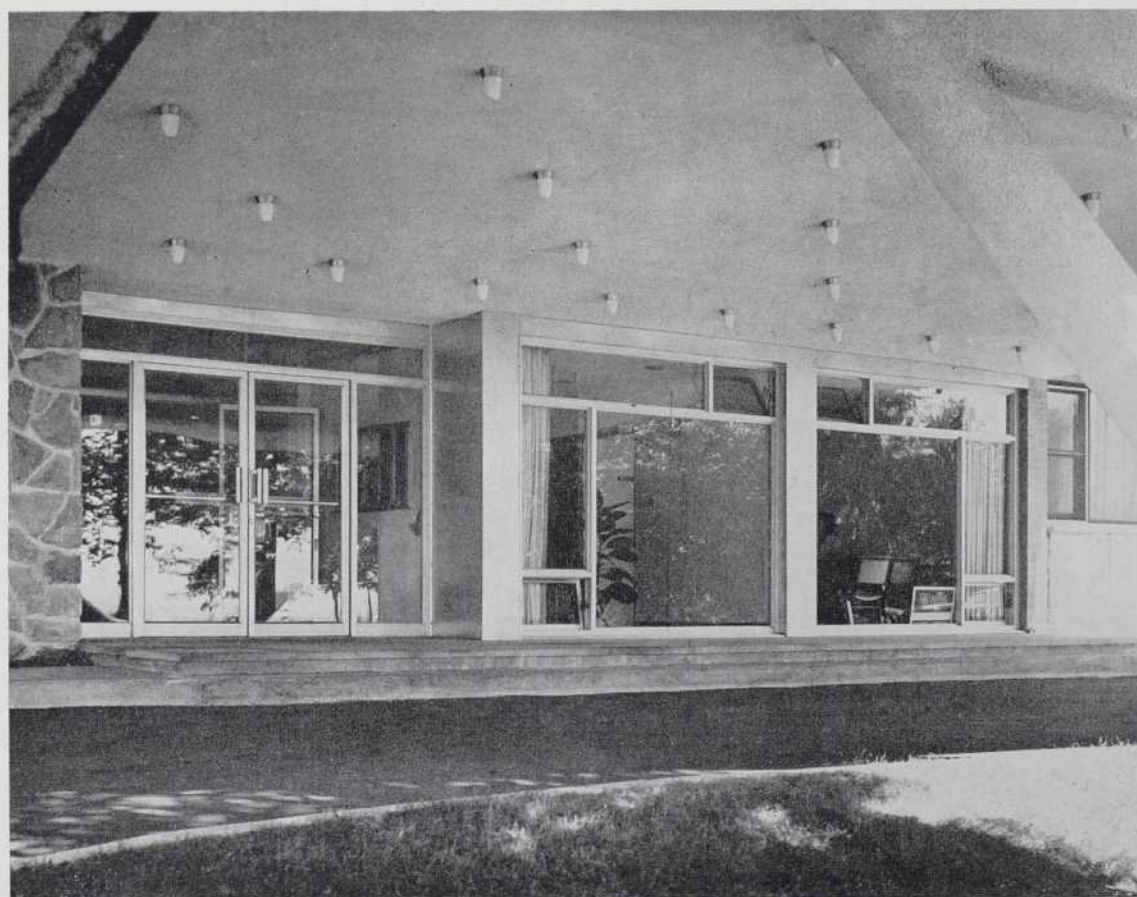
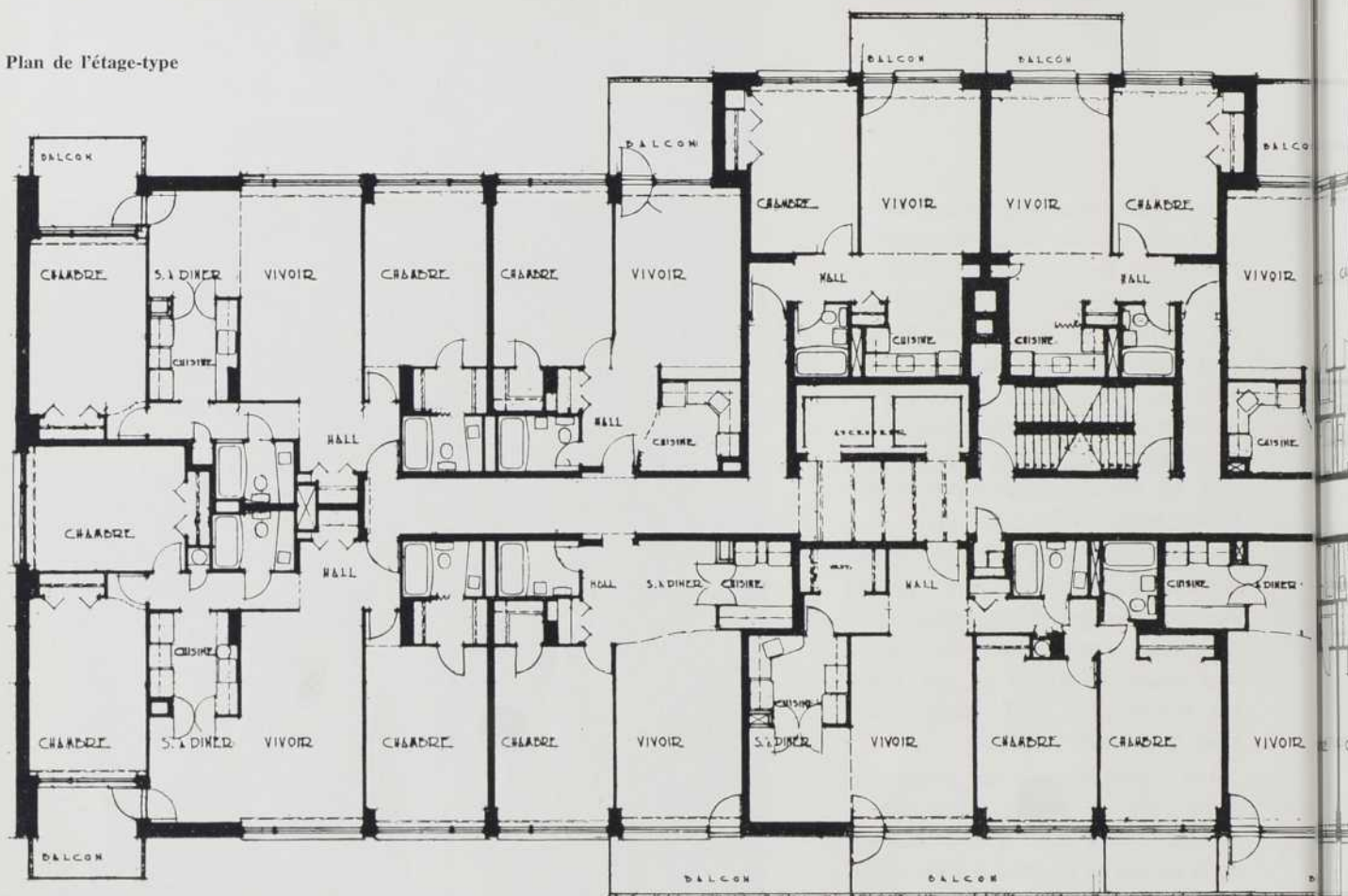
Le revêtement extérieur est en briques de deux tons différents. Les cloisons sont faites de lattes de gypse enduites.

Deux ascenseurs et un escalier assurent la liaison verticale entre le garage et les étages, au centre même de l'immeuble.

Une grande marquise de béton protège l'entrée qui introduit dans le hall principal agréablement décoré.



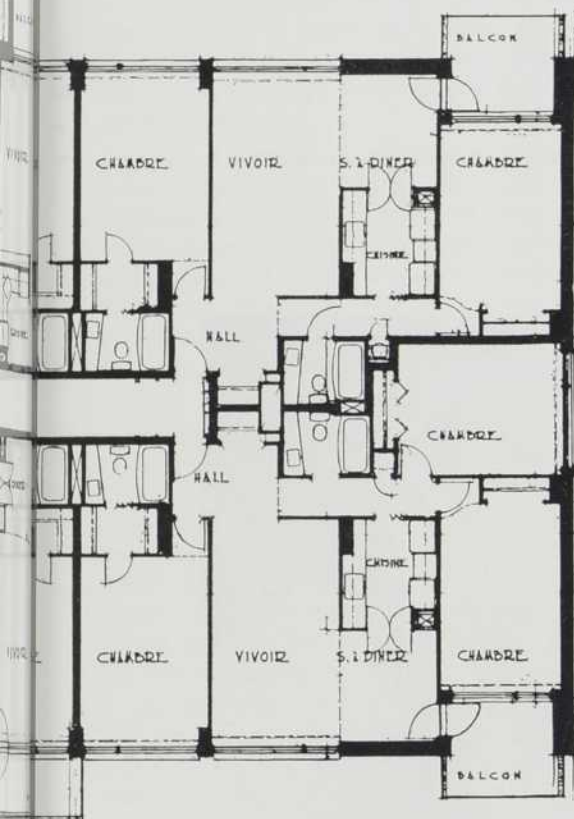
Plan de l'étage-type



1 — Détail de l'entrée de l'immeuble.

2 et 3 — Aspect d'une salle de séjour. Noter la dimension exceptionnelle de la fenestration.

4 — Hall principal d'entrée.



2



3



4



SAVOY PLAZA, WESTMOUNT

Architectes : Ian Martin & Victor Prus; **Ingénieurs-Conseils :** (struct.) B. A. Eskenazi; (méc.) S. Lévine; (élect.) S. Klein.
Photographies : Alain; Marcel Corbeau.

Vue partielle de la façade en redens, rue Sherbrooke.



Cet immeuble de rapport s'élève à l'angle de la rue Sherbrooke et de l'Avenue Clarke, à Westmount, sur un terrain triangulaire. Cette disposition du terrain a déterminé la forme même de l'édifice, qui a, de ce fait trois façades, les deux principales, tournées respectivement vers le nord-est et le sud-ouest.

Conformément aux règlements municipaux, l'immeuble est limité à six étages sur rez-de-chaussée; il offre trente-six appartements comportant : salle de séjour, salle à manger et deux, trois ou quatre chambres. Les pièces principales s'ouvrent toutes sur un ou, le plus souvent, deux larges balcons. Le sous-sol est aménagé en garage d'une capacité de trente voitures.

Le plan-type place les grandes pièces à la périphérie; les salles de bain, les cuisines et les halls d'entrée sont vers le fond, le long du corridor, de sorte que chaque appartement dispose à proximité de l'entrée principale, d'une entrée de service, par la cuisine. L'escalier et l'ascenseur assurant la liaison entre le garage et les étages, sont au centre du plan.

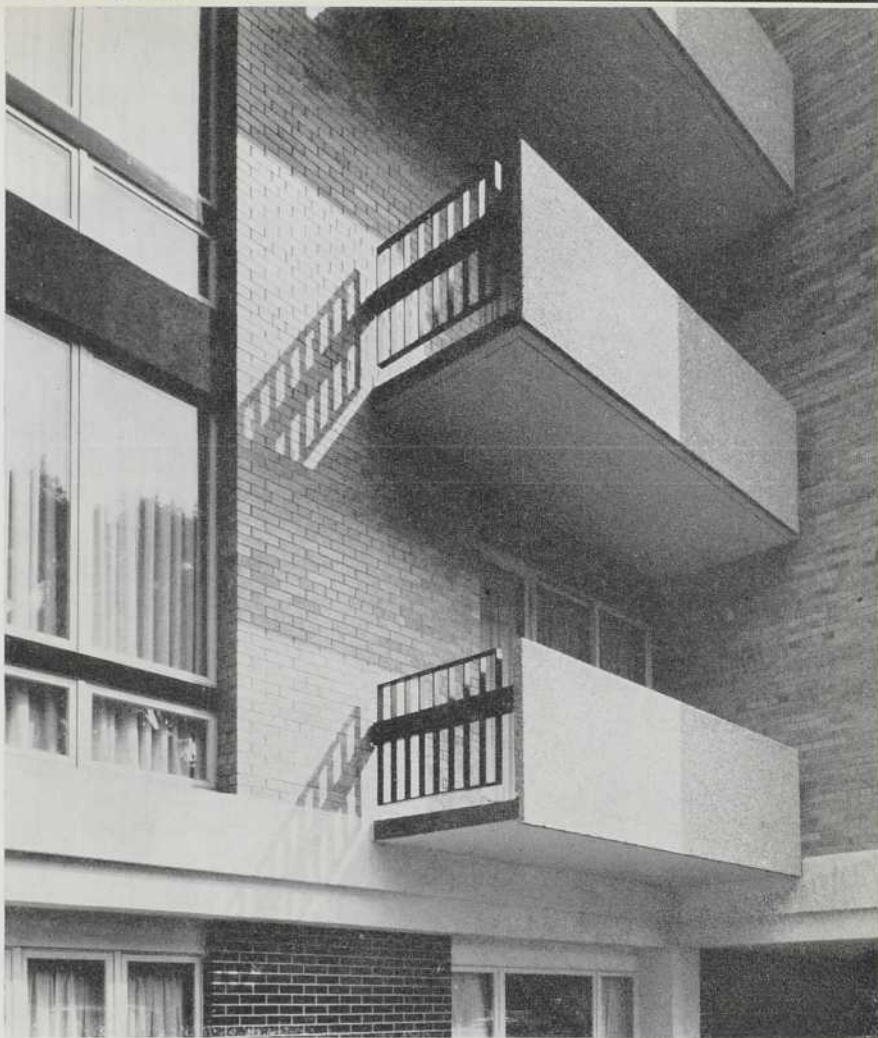
Le chauffage central, dont les services sont logés en appentis, est distribué par plinthes radiantes. Chaque unité est climatisée séparément et la circulation de l'air dans les appartements se fait par la pressurisation des corridors.

Le hall d'entrée, très spacieux et abondamment baigné de lumière, a reçu une décoration riche mais sobre; les murs sont revêtus de marbre et de panneaux de toile de jute collée; le sol est en marbre veiné blanc et se prolonge à l'extérieur par un dallage de pierre.

Ce sont encore des dalles de marbre qu'on retrouve dans les halls des appartements, alors que les salles de bain et les cuisines sont revêtues de mosaïque de verre.

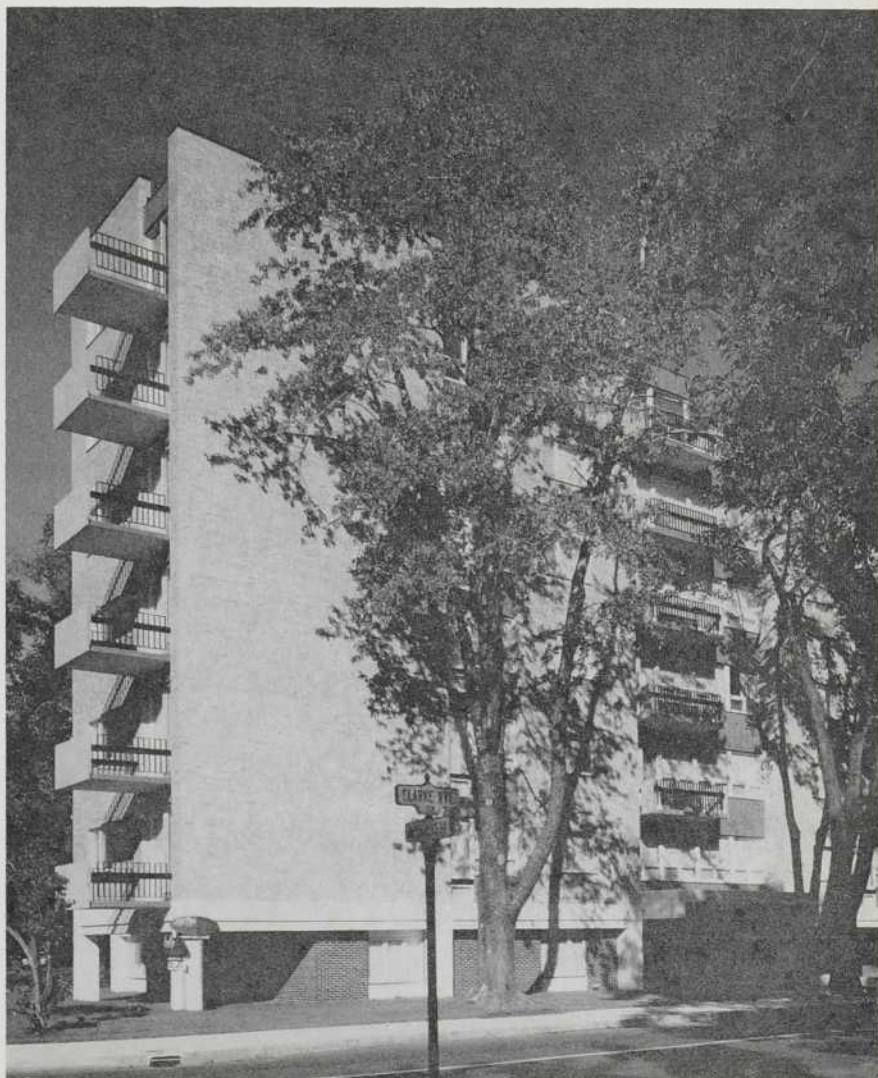
La structure, (colonnes, dalles et poutres de rive,) n'offre aucun aspect particulier; les éléments de béton ont reçu un enduit blanc qui les signale à l'extérieur. L'habillage des murs est en brique vernissée gris-beige; celui des balcons est constitué d'une dalle de béton préfabriquée, avec agrégats apparents et d'une ferronnerie élégante. Les portes-fenêtres et les fenêtres coulissantes sont en double glace et s'ouvrent horizontalement.

Le parti des architectes d'introduire des saillies dans une des façades, réduit la masse de l'immeuble en la décomposant en plusieurs éléments. L'orientation différente des redents provoque un jeu d'ombre et de lumière très agréable à l'oeil. Le choix de la brique vernissée gris-beige contribue, d'autre part, à intégrer harmonieusement l'immeuble dans son entourage.



Détail de balcons.

Façade sud-ouest, en bordure de la rue Clarke.





1 — Angle des façades de la rue Sherbrooke et de l'avenue Clarke.

2 — Le jeu des redens, rue Sherbrooke.

3 — Aspect du hall d'entrée; les colonnes (une seule est apparente sur notre photographie) sont recouvertes de marbre noir; le sol est en marbre blanc veiné.

2





3

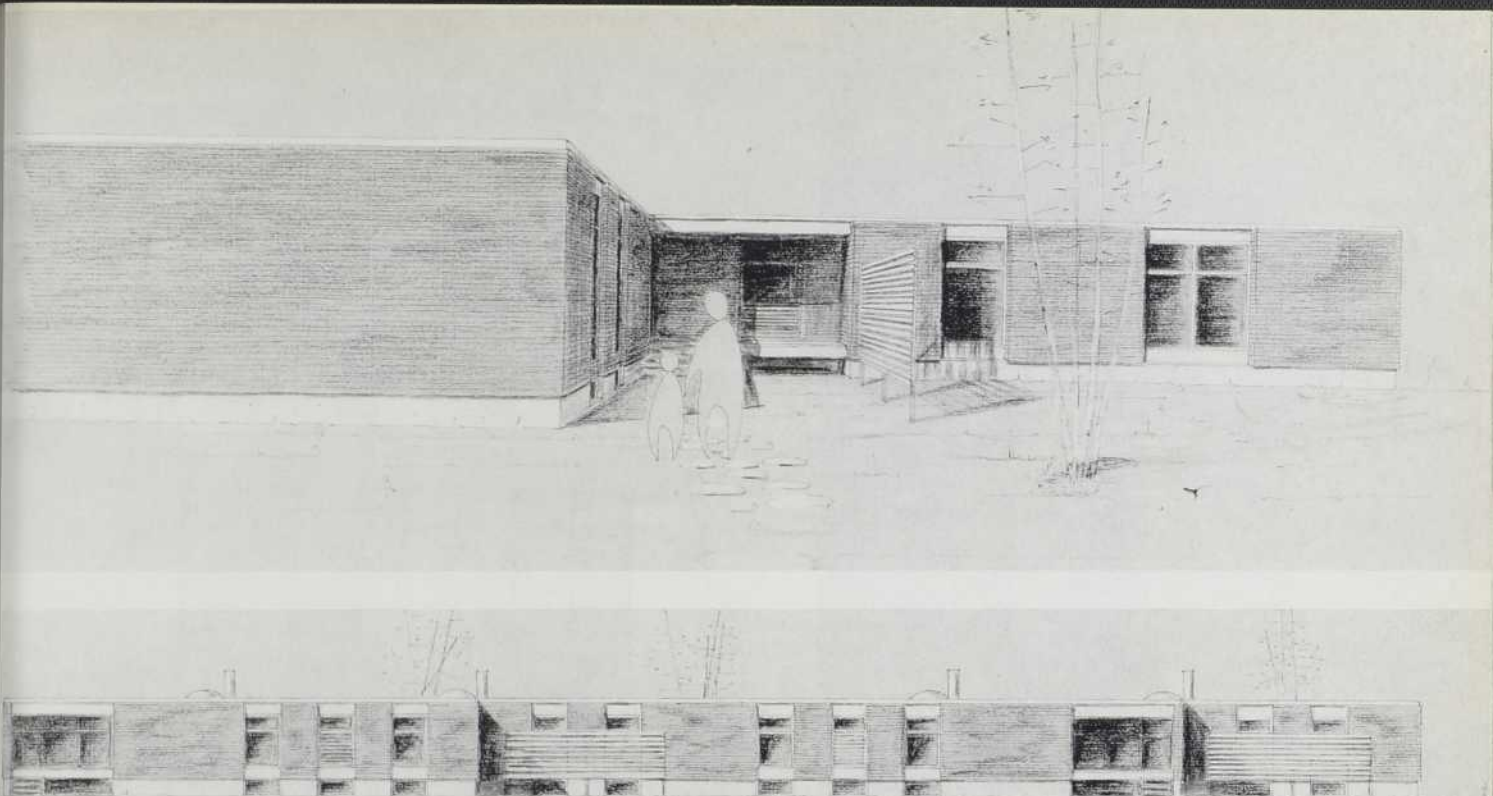




Salle de séjour, salle à manger et cuisine.

Vestibule d'entrée.





ÉTUDIANTS

MAISONS MODULAIRES CO-PROPRIÉTÉ

Projet de Jean-Claude Marsan, élève de 3^{ème} année, école d'architecture de Montréal, sous la direction de MM. Jacques Folch-Ribas, professeur et Jean Ouellet, professeur invité.

Le projet envisagé comprendra :—

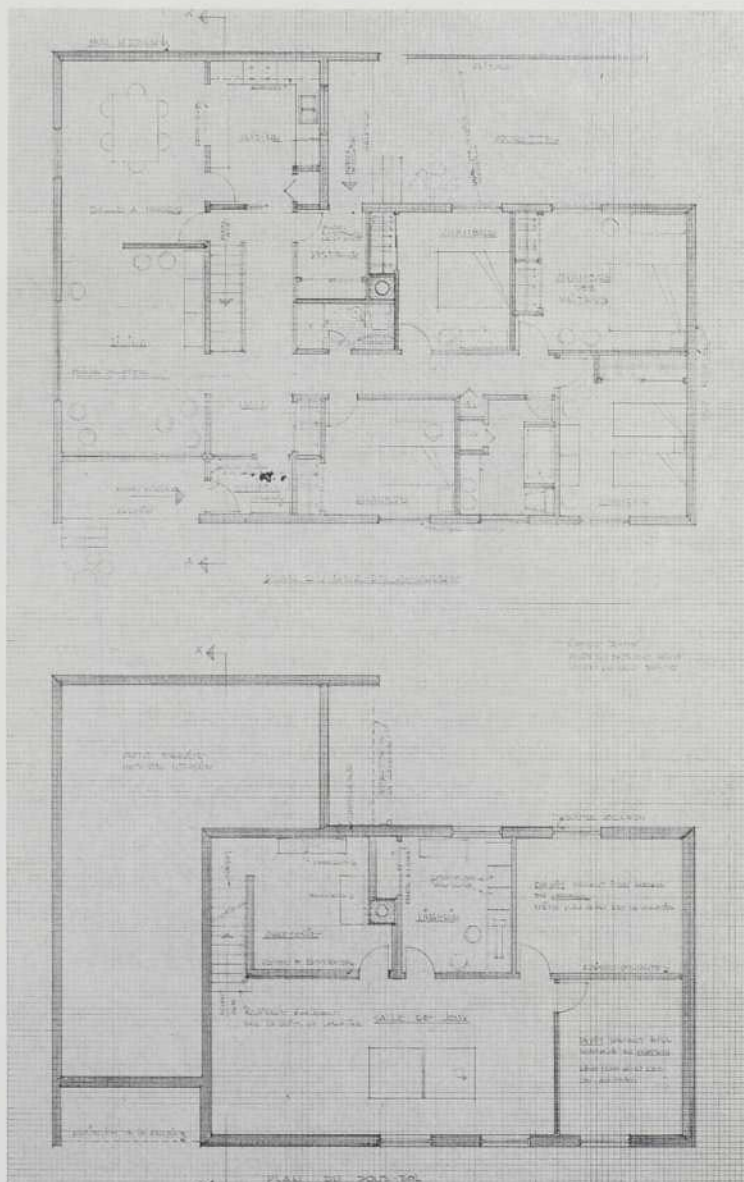
- 1— 20 maisons unifamiliales semblables, avec un ou plusieurs murs mitoyens. Ces résidences auront un seul étage, sur sous-sol et seront construites en murs porteurs (avec éventuellement des poutrelles d'acier), d'une façon économique, simple et modulaire. Revêtement : briques, bois, stuc ou béton
- 2— 20 garages fermés, accessibles facilement (non chauffés)
- 3— L'aménagement complet du terrain, comprenant les espaces verts, allées de circulation, terrains de jeux, etc. ... nécessaires.

L'intérêt urbanistique d'une pareille entreprise réside dans la possibilité architecturale offerte par des **groupements** résidentiels, soit le long de voies, soit autour de cours, de jardins, de terrains de jeux. Une variation dans les ouvertures (portes et fenêtres) de maison en maison, permettra également d'éviter la monotonie. Les procédés de construction seront pourtant les mêmes pour toutes les résidences, simplifiant ainsi l'exécution de l'ensemble. On s'efforcera de donner à cet ensemble un caractère communautaire; de recréer le village.

Si chaque propriété possède son jardin, lequel peut être partiellement ou totalement clôturé, leur juxtaposition devra former des espaces bien aérés et reliés par des espaces communs, qu'ils soient destinés au repos ou à la circulation.

Chaque résidence comprendra :

Chaufferie salle de jeux, penderie (sous-sol) — vestibule d'entrée penderie — vivoir — salle à manger — cuisine — quatre chambres à coucher, une salle de bain et une salle d'eau — des placards en suffisance — deux sorties seront prévues par résidence, dont une proche de la cuisine et de l'escalier menant à la laverie (livraisons et étendage du linge).



LE MAISONNEUVE, MONTRÉAL

Architecte : Gilbert Moreau; **ingénieurs-conseils :** (struct.) J. M. Marceau et Associés; (méc. et élect.) Bernard Lefebvre, de la firme Letendre, Monti et Associés; **entrepreneur :** Gérard Gignac Inc. **Photographies :** Alain.



PLAN TYPE DES ETAGES

Cette maison de rapport s'élève rue Maisonneuve, dans l'est de Montréal, entre les rues Ontario et Rottot.

Le programme imposait l'utilisation maximum du terrain, relativement restreint, dans le but d'obtenir le plus grand nombre possible d'appartements de type studio ou "bachelor units".

Le parti de l'architecte consiste en une construction sur piliers, qui laisse un grand espace disponible au rez-de-chaussée, pour le stationnement des voitures.

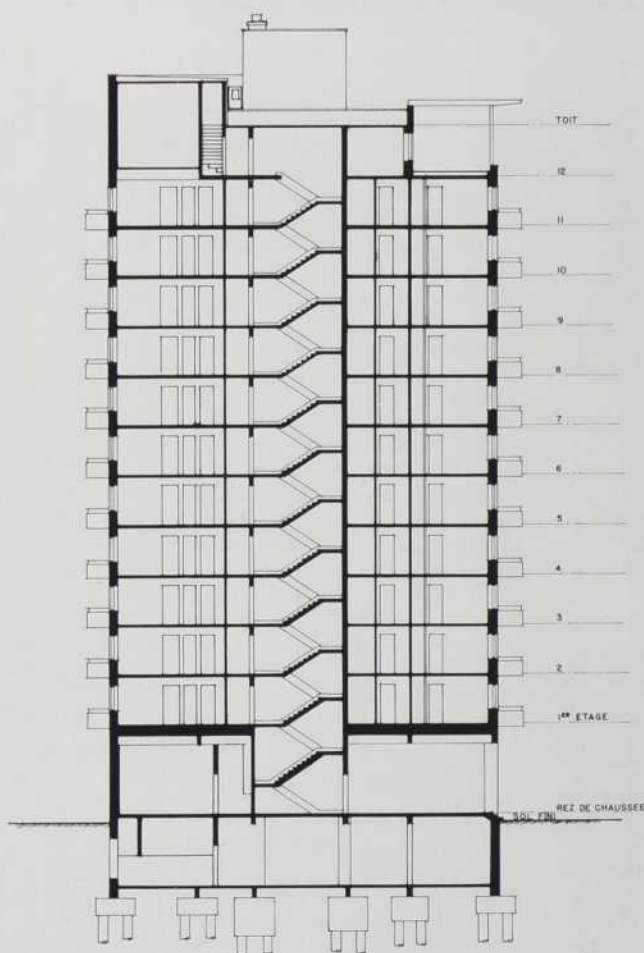
L'immeuble est limité à onze étages sur rez-de-chaussée; la façade principale, en bordure de la rue Maisonneuve, est légèrement cintrée vers l'intérieur et orientée au sud-ouest; la seconde regarde vers le nord-est.

L'ensemble des studios atteint le nombre de 132, à raison de 12 par étage. Chacun comporte un salle de séjour prolongée par un balcon et dans laquelle sont aménagés le coin repas et la cuisinette; une petite chambre est attenante; une salle de bain complète l'unité. Une piscine intérieure se partage, avec le hall d'entrée, l'espace construit du rez-de-chaussée. La chaufferie est en appentis.

La liaison verticale est assurée par deux ascenseurs rapides et deux escaliers, formant un noyau au centre du plan.

Le sol peu solide a nécessité une construction sur pilotis; la structure est de type conventionnel, en béton armé, dalles et poutres en béton. Le recouvrement des murs utilise une brique beige clair.

Le chauffage est assuré par plinthes radiantes et contrôlé individuellement pour chaque studio.



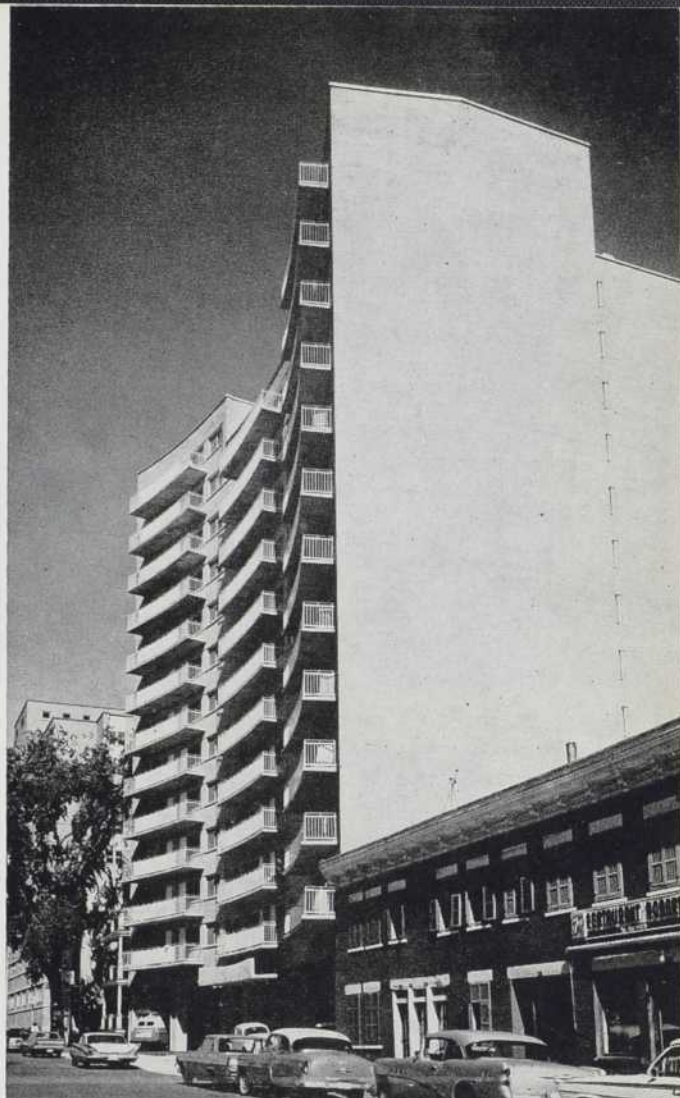
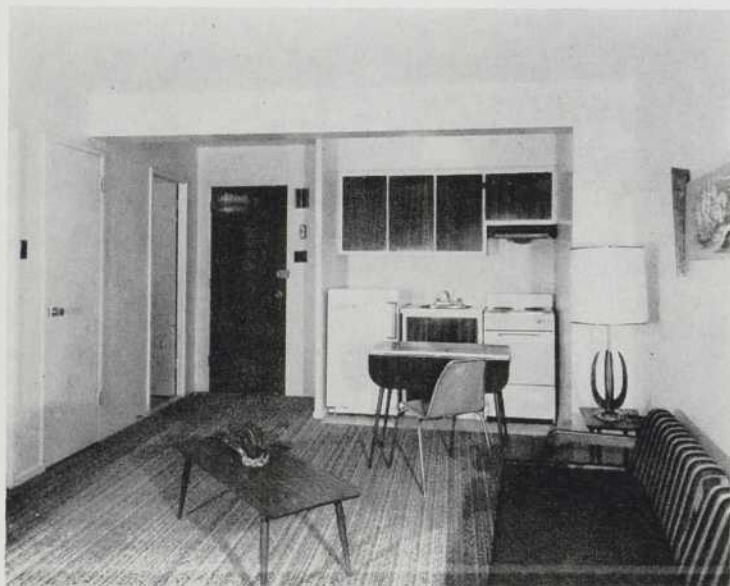
COUPE LONGITUDINALE

1 — Vue de l'immeuble, prise de la rue Maisonneuve.

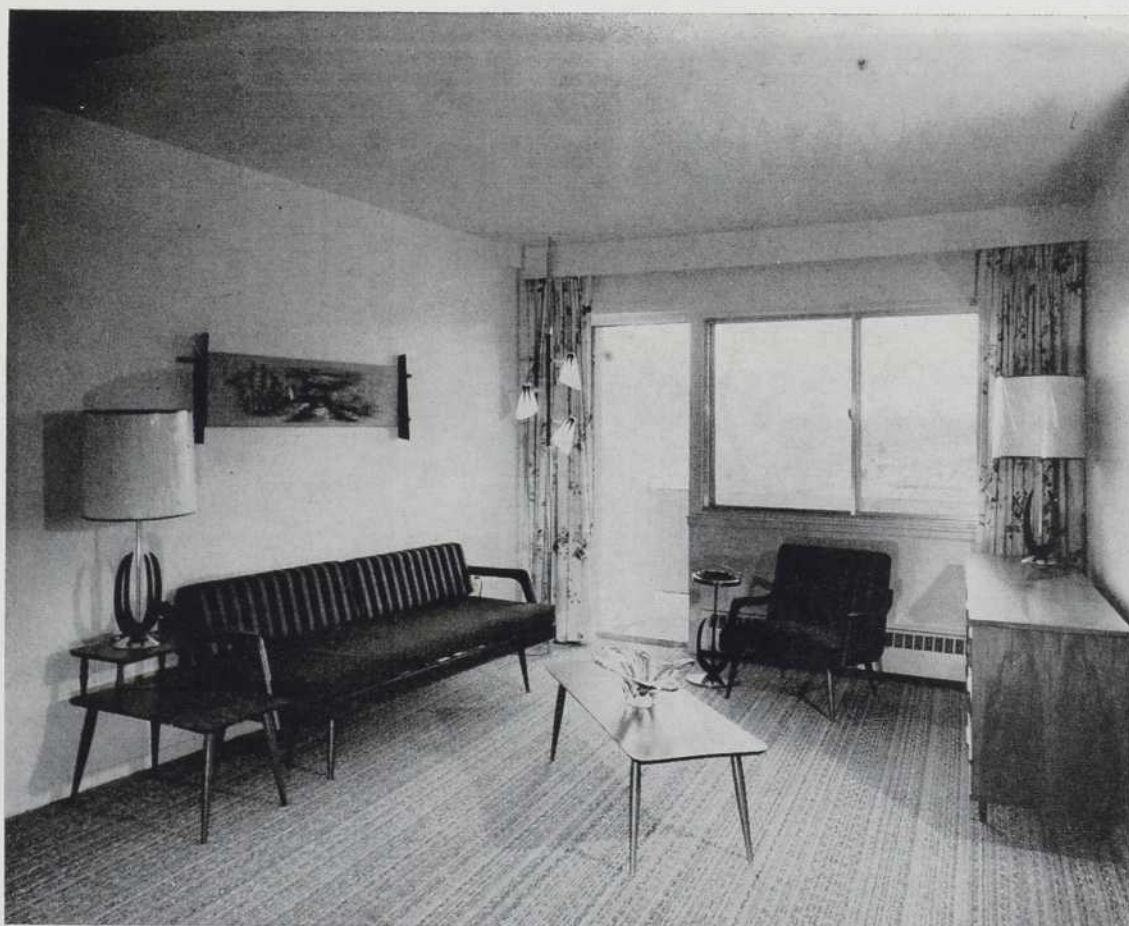
2 — Le coin repas. Au fond, la cuisinette et la porte d'entrée.

3 — La salle de séjour et la porte-fenêtre menant au balcon.

2



3





ARCHITECTURE RURALE

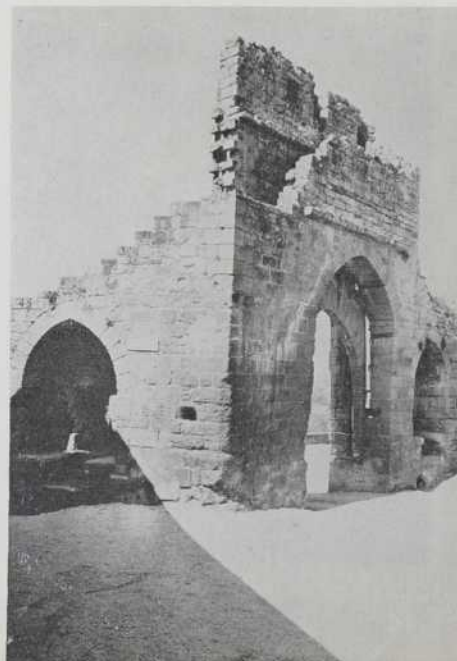
Domme, pittoresque village perché sur un large promontoire, surplombe à cent cinquante mètres de hauteur la belle vallée de la Dordogne. Le site est parmi les plus célèbres de France, et attire de nombreux visiteurs. C'est à quelques kilomètres, dans la vallée de la Vézère, que se fixèrent les hommes de la préhistoire. La ville de Sarlat, à mi-chemin des deux vallées, abonde en souvenirs de la Renaissance, et la région en châteaux-forts. Domme, à l'aplomb du méandre qui découvre, à l'Est, le château de Montfort et, à l'Ouest, le village troglodyte de La Roque Gageac, est très représentatif de l'architecture rurale française.

Le village, de la vallée, n'apparaît qu'à peine, par les quelques maisons qui bordent sa "barre", au bord de l'â pic ; l'hôtel Durand, reconstruit après la guerre, deux maisons neuves, la gendarmerie, et enfin deux curieuses silhouettes qui sont familières aux estivants de la petite cité. C'est d'abord fantaisie d'un artiste peintre, une sorte de tour médiévale avec une galerie débordante que coiffe un toit pointu. On l'appelle le "Champignon". Puis, un authentique moulin à vent qui évoque les temps anciens. Les maisons, par leur matériau, révèle déjà un



de haut en bas et de gauche à droite:

Vue aérienne de l'église
Un coin du village et Porte Delbos
La Grande Rue
La Porte Delbos
Maison des Gouverneurs
La Porte des Tours (XIII^e s.)



UN VILLAGE FRANÇAIS: DOMME

article de notre correspondant européen **Jacques Andrieu**, en collaboration avec **Raymond Rousselet**.

des caractères du village. La belle pierre de calcaire ocre donne beaucoup de chaleur visuelle à ces élégantes demeures.

Le voyageur qui pénètre à Domme, après avoir suivi une longue côte tortueuse grimpant à flanc de colline, par l'arrière du promontoire, se surprend à constater l'étrange unité de rythme, de structure et presque d'inspiration que présentent les habitations. Aussitôt franchie la Porte des Tours, il se trouve en plein urbanisme rectiligne, dans cette cité qui date de Philippe-le-Hardi. Peut-on parler d'un style proprement dommois? Non, bien sûr. Simplement, de l'unité dans l'utilisation des matériaux et la forme que rencontre l'architecture domestique. Et sans doute aussi de la touchante survivance des traditions techniques. Le respect du matériau, en dépit des constructions nouvelles, semble n'avoir subi qu'à regret les rares atteintes des procédés mécaniques.

Prestige des traditions

La maison dommoise est généralement basse, surmontée d'un toit haut de faite, et dont la base s'élargit à la manière des toitures alsaciennes. A la différence de ce qui se passe dans d'autres régions de France, et particulièrement au Nord, la pierre seule en forme les murs. Une pierre colorée, à peine équarrie, parfois brute, parfois aussi taillée comme celle des riches demeures... C'est là l'unité de teinte: l'ocre jaune du calcaire prenant une particulière beauté sous les rayons horizontaux des soleils cou-

chants. Et souvent, car il s'agit d'une ancienne place forte militaire, on a la surprise de découvrir, vestiges ou témoins de l'utilisation domestique des matériaux des ramparts, des pierres magnifiquement taillées au hasard d'un simple mur de moellons.

Le toit se divise en deux parties distinctes. Les fortes pentes sont couvertes de tuiles plates, de facture ancienne, retenues aux lattes de bois de la charpente par un simple bossage situé à leur bord supérieur. Les faibles pentes, qui entourent le toit au-dessus des murs extérieurs, comprennent des matériaux d'usage très particulier et régional: les "lauzes". Ce sont des pierres plates, de calcaire grisâtre, aux formes naturelles, sortes d'ardoises non stratifiées, et surtout beaucoup plus épaisses. L'énumération serait incomplète si l'on ne soulignait également l'importance essentielle du bois de châtaigner, cet arbre si répandu en Auvergne et au Périgord, et que l'on utilise pour bien des parties de la maison: pour la charpente rustique et massive, les planchers aux larges lames, et même les portes et fenêtres, sans oublier les plafonds aux lattes moulurées.

L'architecture dommoise, cela dit, apparaît dans toute son étonnante sobriété. Les maisons d'origine paysanne, les plus anciennes, sont parfois devenues résidentielles. Petite et trapue, la demeure comprend un étage surmontant le rez-de-chaussée relativement bas de plafond. Mais, trait caractéristique, seul le premier étage de la maison paysanne est destiné à l'habitation, et compte le plus souvent une

pièce unique. On y accède par un escalier extérieur, situé le long de la façade et fait de marches courtes et hautes. Le rez-de-chaussée ne sert qu'à l'usage domestique: il est à la fois cave et cellier, chaix et bûcher, remise, voire étable. Quant au grenier on peut, grâce aux dimensions de la toiture, y marcher la tête haute. Il couvre toute la maison, et sa grande surface permet d'y entreposer les provisions pour l'hiver: noix, pommes, châtaignes et légumes.

L'aménagement intérieur de ces maisons évoque la simplicité de leur structure. Le chauffage de la pièce d'habitation est assuré par une vaste cheminée au manteau et aux deux piliers de pierre. Confortables et accueillants, les abords permettent, les soirs d'hiver, de se tenir au plus près des chaudes braises déjà enfouies dans le tas de cendres. Le mobilier rustique, bancs, table, coffre, lit, ne manque pas de caractère.

Le visiteur, en levant la tête, voit tantôt les grosses poutres qui supportent le grenier, tantôt, dans les demeures plus cossues, un véritable plafond de lattes de bois moulurées, semblable à ceux des maisons de montagne. L'équipement domestique se réduit le plus souvent à une crémaillère de fer battu, à laquelle pend quelque chaudron de cuivre. L'écoulement des eaux souillées se fait par une pierre creuse et peu profonde, percée d'un canal donnant sur la face externe du mur, dans lequel elle est emboîtée, ce qui ne pose pas de problème puisque l'épaisseur des murs va de soixante à quatre-vingts centimètres.



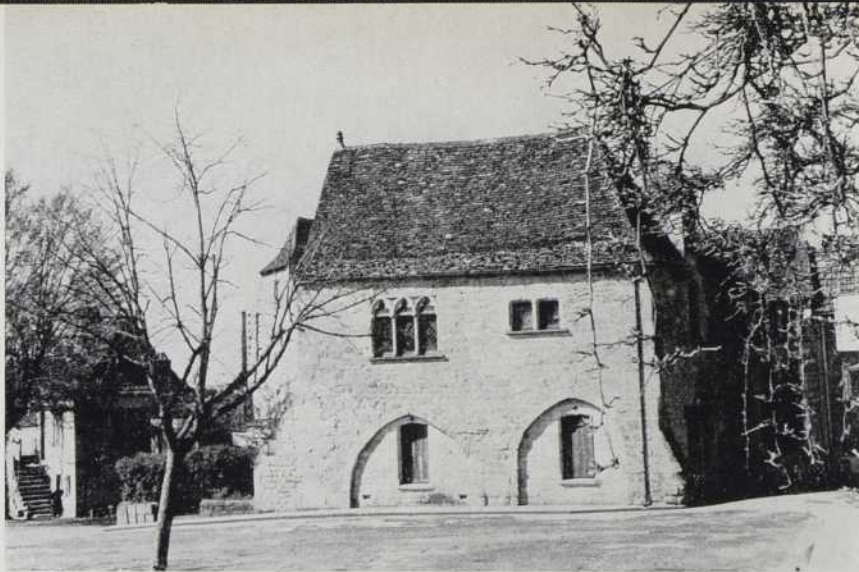
Les fenêtres des maisons les plus anciennes sont remarquables par leur étroitesse et leur petit nombre. En revanche, dans les demeures plus récentes, ce sont de larges ouvertures aux formes particulièrement élégantes. Il s'agit parfois de fenêtres à meneaux, plus ou moins habilement sculptées, et d'aspect gothique. Ou bien, c'est la baie de plein cintre, très répandue à Domme. Le cintre, quelquefois, prend la forme ogivale, continuant ainsi la tradition des trois vieilles portes de la ville, dont l'une a gardé ses deux tours massives de flanquement aux pittoresques pierres à bossages. Une autre porte est flanquée de deux grandes meurtrières possédant encore, sous l'ogive de la voûte, les deux bancs de pierre où veillaient les gardiens de la cité.

Un plan prémédité

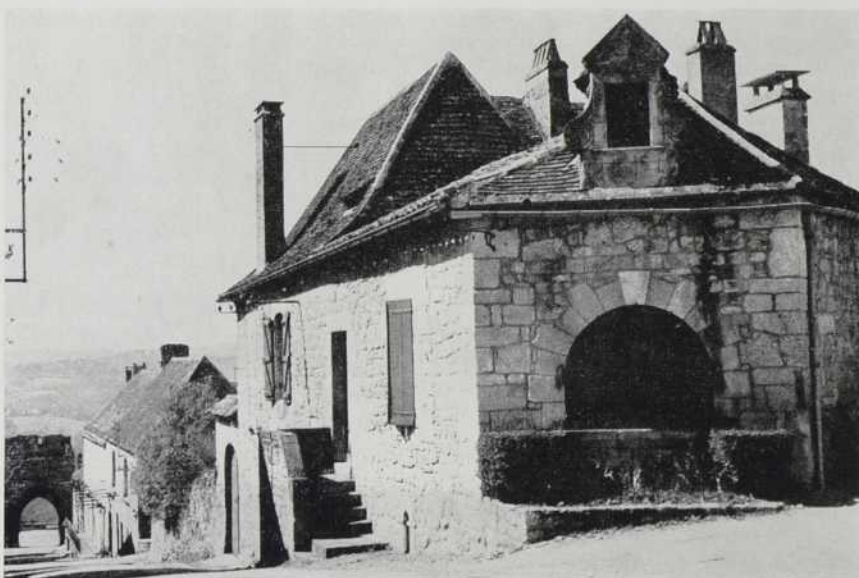
Quant au plan, dont la régularité ne manque pas de surprendre, l'explication doit en être cherchée dans l'histoire même de la naissance de Domme et des villes françaises à cette époque. C'est en 1280 que Philippe III *le Hardi*, Roi de France, acheta pour la Couronne cette colline, cet énorme éperon rocheux, non certes à cause du splendide panorama de la boucle de la Dordogne et dans des intentions touristiques, mais à des fins stratégiques. Le Sénéchal de Normandie vint en personne et traça le plan d'une "bastide" aux formes rectilignes. Cet urbanisme militaire, conservé intact et extrêmement apparent malgré des siècles d'évolution et de constructions nouvelles d'un caractère plus pacifique, constitue le second et passionnant intérêt de cette localité périgourdine.

Il est curieux de constater que, par un étrange retour des choses, le plan de certaines villes neuves construites depuis cinquante ou soixante ans, notamment en Europe après 1945, retrouve les idées générales de ces plans du XIII^e ou du XIV^e siècle conçus pour des buts militaires. Les rues, au tracé d'échiquier, se croisent à angle droit. Cela, évidemment, simplifiait les manoeuvres des gens d'armes de la garnison. Ainsi était permis un accès facile aux portes et aux remparts ceinturant la ville. Au XIX^e siècle, les célèbres plans parisiens du baron Haussmann répondaient à une préoccupation analogue. Par ailleurs, ce plan quadrillé, propre aux anciennes bastides anglaises et françaises d'Aquitaine, fut adopté par la suite par tous les grands constructeurs militaires, et l'on pourrait en retrouver l'origine dans l'Antiquité romaine.

Domme, à l'image d'Aigues Mortes, montre encore en 1963 ses blocs



Photographies Jacques Buchot



de haut en bas :

Maison du Batteur de Monnaie

Maison de l'Espigole, construite en 1282 et restaurée sept siècles plus tard, en 1942. Noter l'escalier extérieur, les tuiles demi-rondes, la fenêtre de plein cintre, les volets de bois plein; à l'arrière plan, la porte Delbos et la vallée.

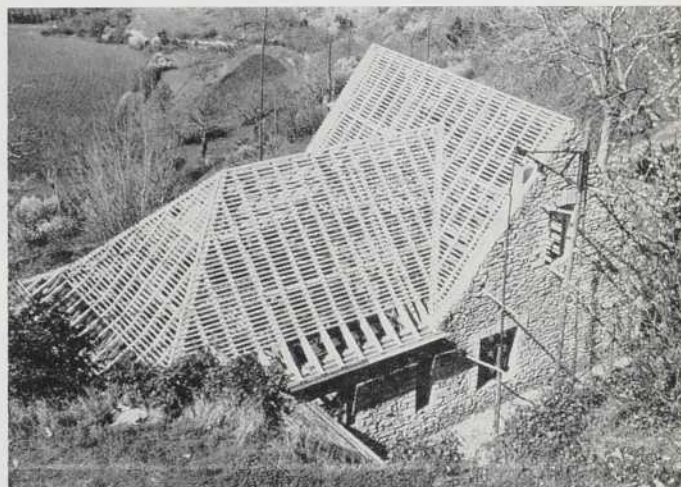
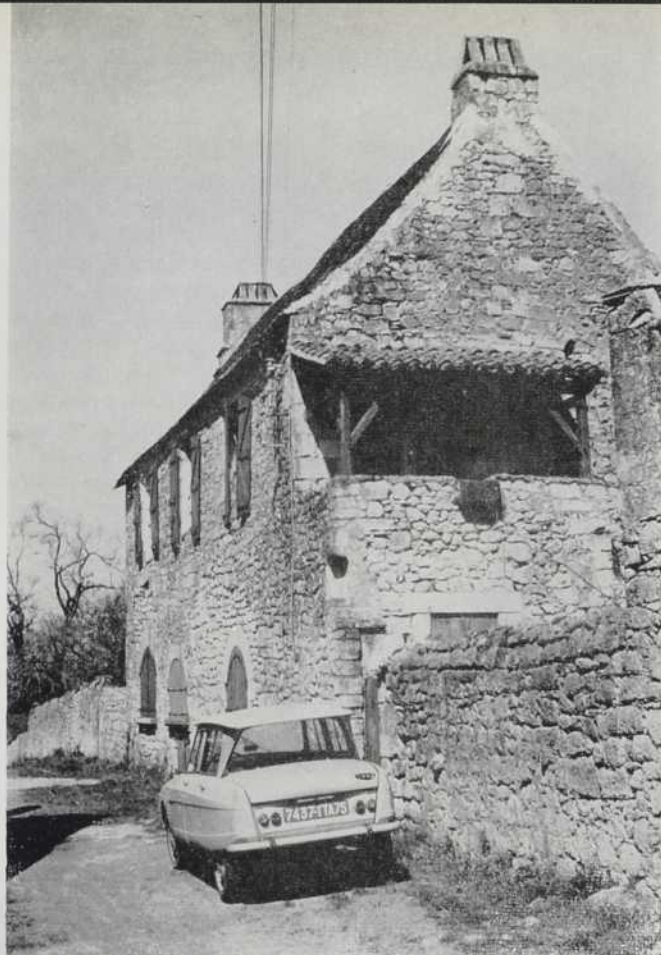
Façade de la Maison de l'Intendant.

ci-contre :

Très ancienne maison avec fenêtres en plein cintre, toiture de tuiles plates, et appentis couvert de tuiles demi-rondes.

Porte d'entrée de la Maison de l'espigole.





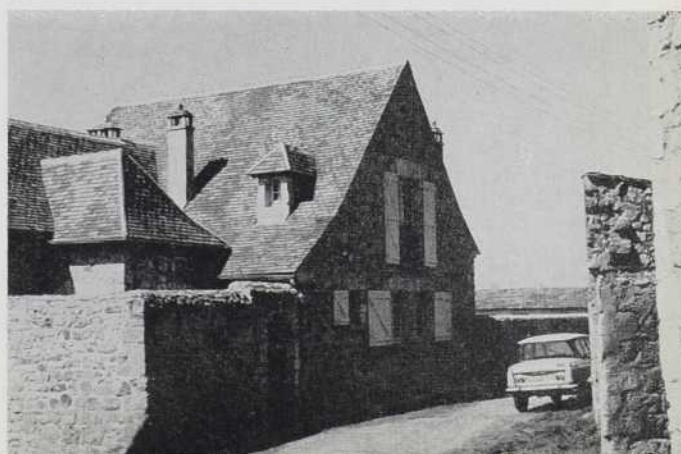
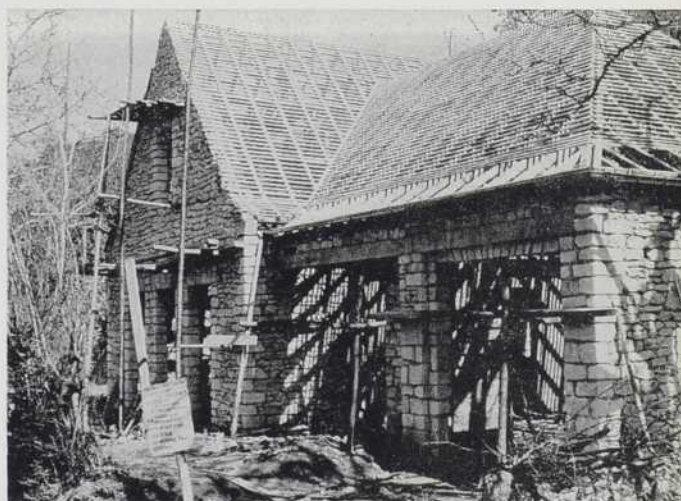
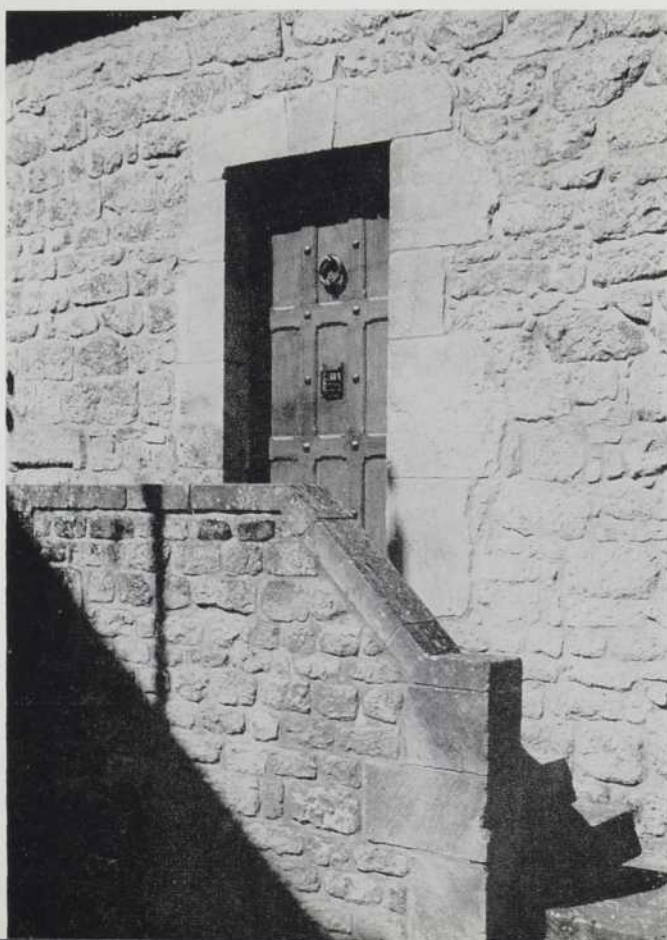
ci-contre et de haut en bas :

Belle vue de la Porte Delbos (on voit, à gauche, une meurtrière).

Ensemble charpente et vue arrière d'une maison dommoise moderne.

Façade de cette même maison; noter la taille grossière des pierres et le caractère très artisanal de l'échafaudage.

Maison du XXe siècle (illustrant la continuité du style et le respect des traditions).



A black and white photograph showing a large, modern building with a grid-like facade and a traditional stone building with a gabled roof, both situated on a hillside. A tall, thin structure, possibly a chimney or tower, is visible in the background.

De nos jours, Domme semble garder ses caractéristiques architecturales et urbanistiques. Ces dernières, les plus traditionnelles, les plus constantes, s'imprègnent progressivement d'une telle stabilité qu'il n'est pas question, même pour faciliter le tourisme, d'y apporter la moindre modification. La vie moderne, ici, doit se conformer, s'adapter à des impératifs vieux de sept siècles, ce qui ne l'empêche pas, dans ces limites, de s'épanouir librement.

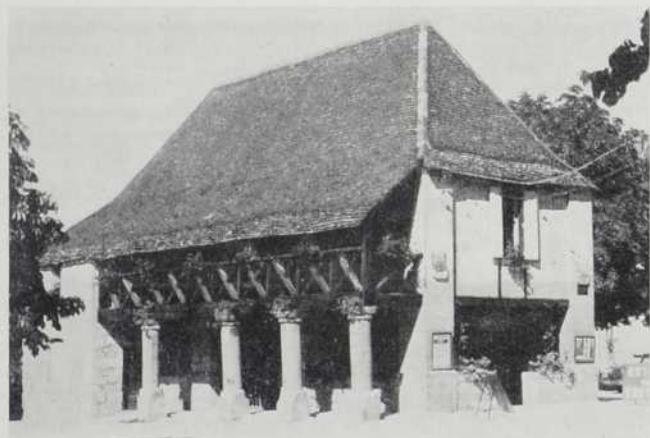
tuiles romaines en forme de demi-cercle, qui ont pourtant gardé quelque prestige. Evidemment, le bois conserve sa prééminence pour les aménagements, et le châtaigner est rarement supplanté par le chêne.

La forme des fenêtres reprend couramment le plein cintre, plus aisé que la construction des fenêtres à meneaux. Les maisons sont relativement basses. Les lourds volets en bois plein, pratiquement sans ouverture, sont fixés par de grands gonds de forme rustique et simple, en fer forgé. La coutume s'est établie, pour les citadins de Paris ou d'ailleurs qui viennent s'installer à Domme, ou pour les Dommois qui veulent s'agrandir, de "restaurer" plutôt que de construire, et d'incorporer à l'habitation des bâtiments destinés autrefois à un usage différent. D'une grange, avec bibliothèque, télévision et table de ping-pong. L'immense living-room est annexé, par

quelque passage, à la demeure campagnarde proprement dite. Dans ces "granges", seul le niveau du premier étage est consacré aux heures familiales. Et là, les pierres jointées de ciment rose faisant ressortir la chaleur du calcaire doré, et de larges ouvertures ayant été creusées dans les murs épais, il ne reste plus qu'à disposer les meubles de famille sur une surface de plus de quatre-vingts mètres carrés, soit, dans les grandes villes, la superficie d'un appartement de classe moyenne. Le dessous de cette vaste pièce sert de remise et de bûcher, ou bien de garage, ou encore de salle de repos permettant de se relaxer dans une fraîcheur qu'entretennent des meurtrières de faibles dimensions, ce qui est particulièrement apprécié aux heures chaudes des mois de juillet et d'août.

La Dordogne, avec ses ombrages et ses baignades, passe à Cénac, au pied de la colline. De magnifiques prome-

nades peuvent être faites dans les environs. Mais Domme reste, par lui-même, un des principaux attraits de cette région du Périgord noir. C'est dans le site véritablement exceptionnel de ce village, et dans l'originalité et l'unité de son architecture, qu'il faut en chercher la raison. Si vous venez en France, chers lecteurs, vous ne manquerez pas de faire un tour à Domme. Le déplacement en vaut la peine, autant au point de vue touristique que par curiosité urbanistique et architecturale. En cherchant les maisons les plus anciennes, vous verrez, dans l'encadrement des portes ou des fenêtres, ce chanfrein si caractéristique des temps où le maçon, maître d'oeuvre, aimait à donner à la pierre l'empreinte de son art et du travail bien fait. Et vous remporterez de ce voyage, avec le souvenir d'un beau paysage de France, celui d'une nouvelle vérification de l'unité dans l'évolution des styles.



de gauche à droite:

Autre aspect d'une maison dommoise moderne, par lequel on peut noter l'usage exclusif du bois et de la pierre.

Maison du Batteur de Monnaie (à gauche).

La vieille halle.

Façade intérieure de la maison de l'intendant.



DISCUSSIONS SUR LE CENTENAIRE À LA CONFÉRENCE D'URBANISME

La Conférence Nationale d'Urbanisme de 1963 de l'Association canadienne d'Urbanisme sera le foyer de discussion sur "Le Centenaire du Canada — 1967" lorsqu'elle se réunira dans la cité de Québec du 29 septembre au 2 octobre. On examinera des projets durables pour marquer cet anniversaire dans les communautés locales, et les moyens de les réaliser y seront discutés.

Le discours-clé sera prononcé par le Docteur Norman MacKenzie, président du Conseil canadien de la Confédération. Monsieur Paul Gouin, président de la Commission des monuments historiques de la province de Québec parlera sur "Le Centenaire et l'Urbanisme". Des réunions spéciales seront dévouées à l'Exposition universelle de 1967 à Montréal et à la planification internationale de la région de la canalisation du Saint-Laurent et des Grands Lacs.

Un fait saillant de la Conférence sera le discours du banquet, le soir du 1er octobre, que prononcera l'honorable Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales de la province de Québec. Il examinera certains des progrès importants en urbanisme présentement en cours dans la province.

Une partie importante de la Conférence est la répartition des délégués en petits groupes d'études pour discuter des moyens de marquer le Centenaire dans leurs propres régions en vue d'améliorer le milieu urbain et d'apporter des bénéfices durables à leurs communautés.

Plus de 500 délégués de tout le Canada sont attendus à la Conférence. La plupart d'entre eux représenteront des commissions d'urbanisme, des conseils municipaux, des ministères provinciaux et d'autres groupes de citoyens.

L'Association canadienne d'Urbanisme est un organisme national de citoyens établi en vue de promouvoir l'intérêt public dans la planification de la croissance ordonnée des cités et des villes canadiennes.

UN NOUVEAU BUREAU DU CISC À MONTRÉAL

M. Palmer E. Savage, président, annonce le déménagement du bureau régional de Montréal, siège social pour Québec et les provinces de l'Est, dans un bureau plus grand. Ce changement est nécessité par l'expansion continue dans les services techniques fournis par Canadian Institute of Steel Construction.

Le nouveau bureau est situé dans le Drummond Professional Building, chambre 820, 2015, rue Drummond, Montréal 25, P.Q. Le numéro de téléphone est resté le même — 288-9692.

En faisant cette annonce, M. Savage a dit, "Les facilités dans le nouveau bureau régional pour nos ingénieurs régionaux, Robert David et Norman Lapierre, sont disponibles de façon à leur permettre de donner un meilleur service aux architectes, ingénieurs-conseils et autres sur les derniers développements dans l'acier et les charpentes métalliques".

EXPOSITION FRANÇAISE À MONTRÉAL

L'Exposition Française de Montréal, qui se tiendra au Palais du Commerce du 11 au 27 octobre prochain, soulignera les réalisations les plus récentes dans le domaine de l'urbanisme en France.

Sous le titre "Nouveaux Visages de la France", le Ministère de la Construction développera le thème de l'urbanisme social. Il se servira de la région Rhône-Languedoc pour illustrer le progrès de l'urbanisme régional. Au moyen de documents photographiques, il illustrera l'industrialisation d'une région renfermant une usine atomique et des barrages. Les aménagements ruraux seront mis en valeur, en particulier la reconversion et l'irrigation des terres, ainsi que la réalisation de villages modernes. On illustrera aussi l'extension et l'urbanisation d'une capitale régionale en prenant Nîmes comme modèle.

Placée sous le haut patronage du gouverneur général du Canada, le major-général Georges-P. Vanier, et du Président de la République française, le général Charles de Gaulle, l'Exposition Française de Montréal soulignera les principaux accomplissements dans le domaine du génie et de la recherche scientifique en France. Elle embrassera notamment les secteurs suivants: électricité et électronique, industries mécaniques, chimie et pétrochimie industrielles, recherche scientifique et médicale, aéronautique et industries spatiales, énergie atomique, sidérurgie, transports et urbanisme.

Les industries et les arts et métiers qu'on associe traditionnellement à la France, notamment la mode, les textiles, parfums, bijoux et autres articles de luxe, la gastronomie, n'ont pas été oubliés, et toute une série de manifestations sociales et culturelles se grefferont à l'Expo française. Celle-ci aura d'ailleurs une telle ampleur qu'il a fallu doubler la capacité du Palais du Commerce en érigeant un bâtiment temporaire sur le parc de stationnement adjacent.

L'Exposition Française de Montréal est la plus récente d'une série de manifestations économiques à l'étranger organisées par le gouvernement français dans le but de stimuler les exportations françaises et d'accroître le prestige du pays. Les industriels français sont également intéressés à conclure des accords en vue de la fabrication sous licence de leurs produits au Canada. A cette fin, on a organisé une cinquantaine de conférences techniques auxquelles on a invité des milliers d'ingénieurs professionnels et d'hommes d'affaires canadiens.

LES PLUS GRANDS ARCS "TUDOR" EN BOIS LAMELLÉ ET COLLÉ

Ces arcs formeront la voûte, haute de 50 pieds, en forme conique, de l'Eglise Ste-Odile à Québec. Chacun pèse 12,000 livres et a une portée libre de 107 pieds. Ils ont été fabriqués à l'usine de la Steel & Timber Structures Limited au Cap-de-la-Madeleine, P.Q. Architect-

te: Sylvio Brassard, Québec. Ingénieurs-Conseils: Warren-Halissy & Associés, Québec. Contracteur: Louis Fecteau Inc. Québec. Cette église, qui accommodera 1,000 fidèles assis, est située sur la rue des Peupliers Ouest, Québec.

L'INSTITUT QUITTE TORONTO POUR MONTRÉAL

Le lundi 30 septembre 1963, l'Institut de la Brique et de la Tuile en argile ouvrira son nouveau "quartier-général" dans l'édifice Shell Tower à Montréal.

Fondé en mai 1961, l'Institut est une organisation à but non lucratif, de fabricants de briques et de tuiles en argile, représentant près de 75% de la production au Canada. Son but, selon le gérant-général, M. John Caulfield Smith, est "un effort commun et soutenu envers la promotion, les recherches et le développement des produits d'argile pour la construction au Canada".

Pour préserver l'envergure nationale de l'IBTA, chacune des compagnies membres est représentée au Conseil d'Administration par l'un de ses officiers. Le même privilège sera accordé aux autres fabricants lorsqu'ils deviendront membres.

Des vice-présidents régionaux ont été nommés pour les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario et de l'Ouest. Des comités importants concernant la finance, l'affiliation, les recherches et les affaires techniques seront élargis ou augmentés, selon les besoins, pour mener à bien la tâche de l'Institut.

En général, l'IBTA cherche à venir en aide à toute firme ou à tout particulier qui conçoit, se charge de, s'engage dans, ou achète une construction. Parmi les nombreux projets dont s'occupent couramment notre gérant et notre personnel permanents, nous pouvons citer l'organisation et l'expansion d'une bibliothèque de recherches techniques, d'une cinémathèque avec diapositives, la distribution de brochures techniques et les contacts avec les architectes, entrepreneurs, ingénieurs, constructeurs, écoles techniques, centres d'apprentissage, etc.

Tous les services sont gratuits et l'Institut assume tous les frais.

LE VICE-PRÉSIDENT DE LA SCHL PREND SA RETRAITE

Philip Stuart Secord, un haut fonctionnaire de la Société centrale d'hypothèques et de logement depuis sa formation en 1946, et vice-président de cette compagnie de la Couronne depuis 1950, doit prendre sa retraite le 30 septembre. La décision de monsieur Secord fut révélée récemment par l'honorable John-R. GALAND, MINISTRE FEDERAL DE QUI RELEVE L'ACTIVITE DE LA SCHL, qui ajouta qu'un successeur n'avait pas encore été nommé.

INSTALLATION D'UN LABORATOIRE POUR L'UNIVERSITÉ LAURENTIENNE

Les édifices de la nouvelle Université Laurentienne sont en cours de construction à Sudbury, Ont., et on s'attend à ce que l'université ouvre ses portes le 1er août 1964.

La première étape de la construction comprend cinq bâtiments — une bibliothèque, un réfectoire, un bâtiment des arts et des humanités, un centre des sciences, et un bâtiment de salles d'études. Trois firmes d'architecture procèdent aux travaux : Gordon S. Adamson and Associates; Rounthwaite and Associates; et David, Barott, Boulva.

Pour assurer le contrôle de la qualité, The Warnock HERSHEY Company Ltd. a fourni et installé sur place un laboratoire d'analyse du béton qui sera utilisé par les ingénieurs conseil, Morison, Hershfield, Millman and Huggins Ltd.

Le laboratoire comprend une machine de compression du béton, et tout l'équipement nécessaire à étudier le sol, vieillir les cylindres de béton, et analyser les agrégats. Le laboratoire restera à l'université pendant l'été et l'automne et sera peut-être utilisé au-delà de cette période.

Un contrat a également été accordé pour effectuer l'inspection en atelier et à pied d'oeuvre des charpentes d'acier pour la première phase du projet.

PLUS D'UNITÉS DE LOGEMENT QU'EN 1962

L'honorable John-R. Garland, ministre fédéral de qui relève l'activité de la Société centrale d'hypothèque set de logement a annoncé que les chiffres courants révélaient une hausse du nombre d'unités de logement commencées au cours du mois de juillet, soit 12,4 p. 100 de plus que l'année précédente. Les chiffres préliminaires sur les logements commencés dans les centres urbains de 5,000 âmes et plus s'élevaient à 12,733 au mois de juillet, ce qui porte à 59,489 le nombre total d'unités de logement commencées au cours des sept premiers mois de l'année. Ceci, déclarait le Ministre, porte le pourcentage d'augmentation à 6,3 p. 100 pour les sept premiers mois de l'année.

Monsieur Garland a ajouté qu'il est vrai que le nombre de logements commencés a varié capricieusement au cours des trois derniers mois — en mai, le chiffre avait augmenté de 24,7 p. 100, en juin, il avait diminué de trois pour cent et maintenant, le mois de juillet accusait une augmentation de 12,4 p. 100 — mais, ajouta-t-il, ces changements reflètent les fluctuations dans le nombre d'appartements commencés, principalement ceux qui sont financés en dehors de la Loi nationale sur l'habitation.

NOMINATIONS AU CENTRE DE RECHERCHE DOMTAR

La direction de Dominion Tar and Chemical Company, Limited, est heureuse d'annoncer les nominations suivantes à son nouveau centre de recherche à Senneville. Ces nominations marquent la fin de la première étape dans le développement de cet important établissement dans l'ouest de l'île de Montréal.

Dirigé par M. G.H. Tomlinson, ce nouveau laboratoire industriel entreprendra bientôt la réalisation d'un des plus importants programmes de recherches au Canada. La Société prévoit que le transfert à Senneville du personnel et du matériel des établissements de Ville LaSalle, P.Q., et de Cornwall, Ontario, sera réalisé dès septembre de cette année. Le docteur H. Marshall, autrefois de la Fondation ontarienne pour les recherches, est nommé directeur adjoint de M. Tomlinson. De plus il assumera les fonctions de chef par intérim de la section des produits chimiques et autres produits connexes pour construction, en attendant que soit nommé un chef permanent.

L'ancien préposé à l'administration de la recherche à Cornwall, M. M. Irvine, devient chef de l'administration du nouveau centre, MM. H. R. Douglass, O. Forgacs, B. Logan et H. Altosaar sont nommés respectivement chef des sections suivantes : génie et développement; pâtes et papiers et autres produits pour construction; bois et opérations forestières; atelier de recherche. Mlle D. Harper devient chef de groupe pour l'analyse physique.

W

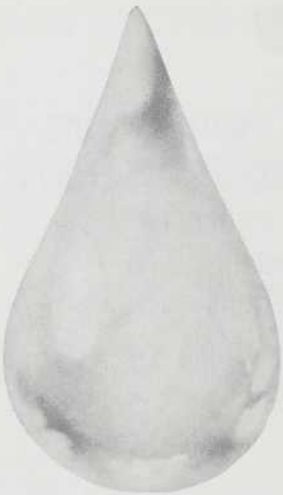
viau, morisset inc.
décorateurs-ensembliers
pour résidences
hopitaux
institutions
hotels-motels
bureaux



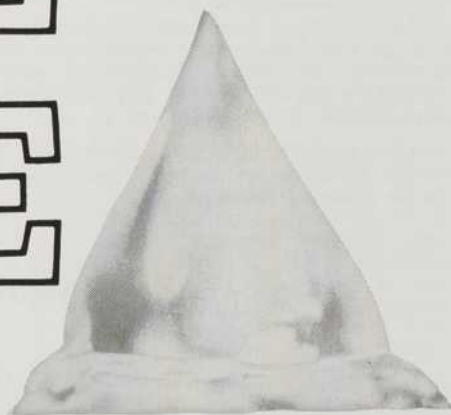
W

Viau, Morisset inc.
décorateurs-ensembliers
760 Boul. Décarie
Ville Saint-Laurent-RI.7-9921

bernard morisset • jacques viau • laurent bérubé
jules bois • jules laporte



PAS UNE GOUTTE



NE PÉNÉTRERA LES FONDATIONS PROTÉGÉES PAR CAREY

Vous pouvez être certain qu'en exigeant les produits Carey, vous obtiendrez la protection la plus efficace et la plus durable possible contre les dégâts causés par la pénétration de l'eau, l'abrasion et le gel.

Pas une goutte ne pénétrera les fondations, parce que le coupe-vapeur Elastibord et le protecteur pour fondations de Carey sont des panneaux comprenant un noyau homogène d'asphalte et des stabilisateurs inertes entre deux couches de feutre imprégnées d'asphalte, qui sont scellées au noyau, à chaud et sous pression.

LE COUPE-VAPEUR ELASTIBORD: Revêtement préfabriqué, robuste mais flexible, servant de coupe-vapeur permanent sous les dalles de béton, au niveau du sol ou au-dessous.

Des essais de pénétration par la vapeur poursuivis pendant 672 heures (dans un laboratoire indépendant), ont prouvé que la résistance à la pénétration par la vapeur du revêtement Elastibord de Carey est supérieure de 31% à celle de tout autre coupe-vapeur. C'est une preuve qu'Elastibord de Carey protège en permanence contre le gondolage du plancher, les fissures des dalles et du plâtre, l'écaillage de la peinture.

LE PROTECTEUR POUR FONDATIONS CAREY: Il répond au besoin d'une protection permanente des revêtements imperméables au-dessous du niveau du sol. Ce protecteur protège des dégâts causés par l'abrasion, le gel, le tassement des terres.

Exigez toujours le protecteur pour fondations et le coupe-vapeur Elastibord de Carey, robustes, durables, très résistants à l'humidité et à l'abrasion; ces matériaux assurent une protection permanente des structures souterraines.

Les caractéristiques techniques détaillées vous seront fournies par:

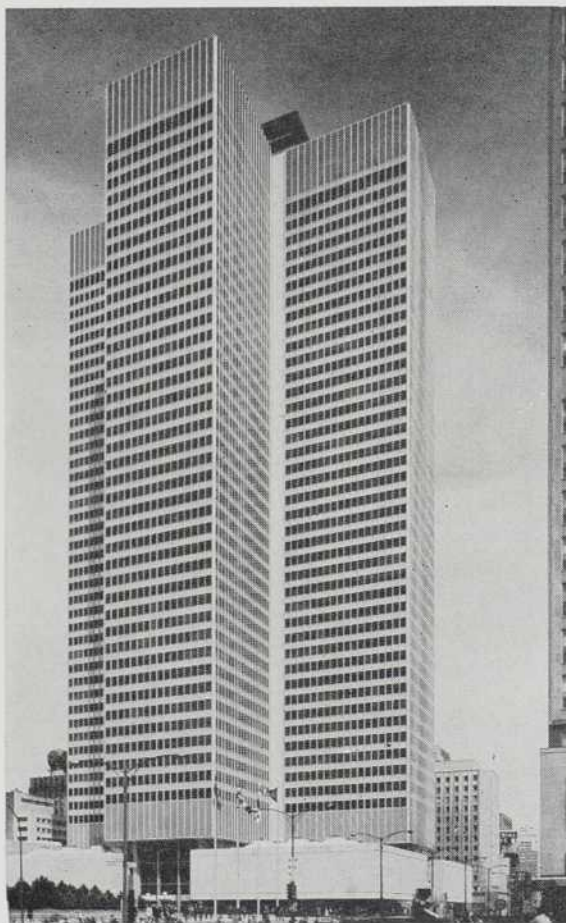
**The Philip Carey
COMPANY LIMITED**

Saint John • Lennoxville • Montréal • Toronto

QUALITÉ DEPUIS 1873

Ces 42 étages seront plus propres
grâce aux grillages gratte-pieds

BOLAR



PLACE VILLE-MARIE Montréal

Architectes : I. M. Pei & Associates
Architectes associés : Affleck, Desbarats,
Dimakopoulos, Lebensold, Michaud & Sise

Le plus gros contrat de grillages gratte-pieds au monde a été confié à une maison expérimentée et responsable. Demandez nos "NOTES SUR LE DESSIN DES GRATTE-PIEDS".

Bolar Foot Grill Co. Ltd.

4362, rue Forest, Montréal 39, P.Q.

Cache-t-il une bombe à retardement ? C'est exact . . . une véritable bombe à retardement, car la plupart des matériaux isolants pour toiture s'imprègnent d'eau ou de vapeur et, tôt ou tard, la "bombe" explose. L'isolation n'isole plus. L'eau cause des dégâts et l'isolation que vous avez achetée — et payée — n'existe plus. Mais jamais avec FOAMGLAS.



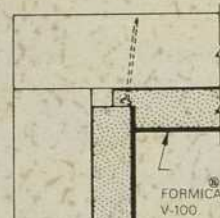
Seul le FOAMGLAS,[®] matériau isolant pour toitures, arrête complètement cette menace. Seul le FOAMGLAS se présente sous une structure cellulaire *tout-verre* entièrement à l'épreuve de l'humidité sous toutes ses formes. Afin de répondre à tous vos besoins, le FOAMGLAS vous est offert en différentes épaisseurs, du nouveau panneau de 11/2" x 2' x 4' jusqu'aux blocs de 4" d'épaisseur. Incidemment, le FOAMGLAS possède un point de fusion élevé en plus d'être totalement incombustible. Notre catalogue de matériaux isolants contient tous les détails. Demandez-en une copie dès maintenant. Pittsburgh Corning Corporation, Dépt BC-93, 3333 boul. Cavendish, Montréal, P.Q. — Distribué au Canada par Canadian Pittsburgh Industries, Ltd.

PITTSBURGH **PC**[®] CORNING

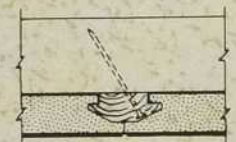


Motif représenté ici: BEIGE CANTERBURY

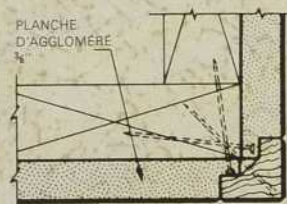
Une innovation dans les panneaux muraux préfabriqués



ANGLE RENTRANT



JOINT SUR LANGUETTE



ANGLE SORTANT

V. I. P. désigne un nouveau revêtement mural à pose rapide, simple et économique, qui se prête à une foule d'effets décoratifs inédits.

Les panneaux de V. I. P. mesurent 16" de large sur 8' et 10' de haut; les bords en sont préparés à l'usine pour recevoir une languette que l'on cloue au mur et qui tient les panneaux en place. On trouve le V. I. P. chez les fabricants agréés par Formica.

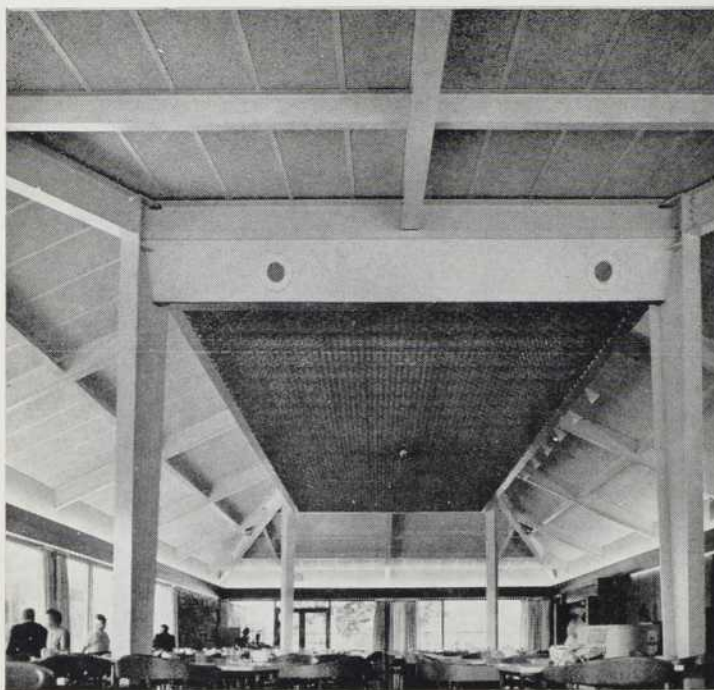
La surface du nouveau V. I. P., en plastique lamellé Formica V-100, est robuste, élégante, facile à nettoyer. C'est le lambrissage idéal pour toutes sortes de locaux commerciaux. Pour plus de détails, écrire à: Cyanamid of Canada Ltd., Produits de construction, 635 ouest, boul. Dorchester, Montréal 2.

FORMICA
vip*

*panneaux de lambrissage

un produit de

CYANAMID



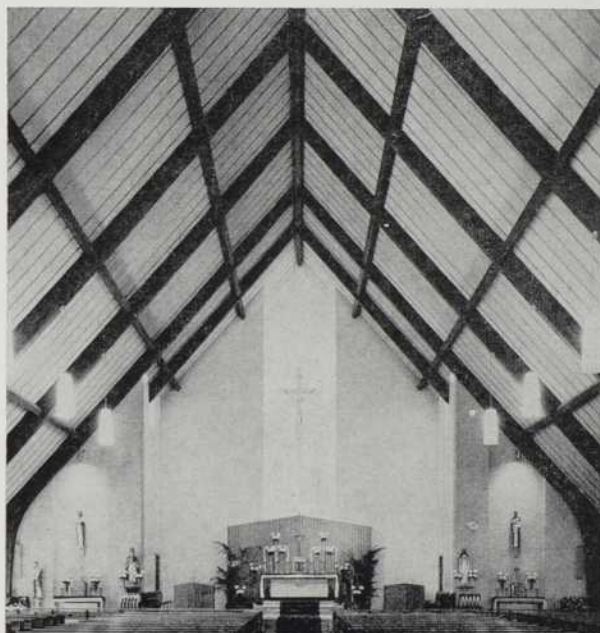
Salada Tea House, Canadian National Exhibit Grounds. Dalle de toit Tectum de 2" sur fer à T à bourrelet. Architecte : W. Strong. Constructeurs : Camston Ltd.



Swiss Chalet, B.B.Q. Panneaux acoustiques 24" x 48" Tectum de 1". Décorateurs : Winston Design Associates Ltd.



Cedarbrae Bowl, Toronto. Revêtement mural 4' x 10' Tectum de 1". Constructeurs : P. R. Connolly Construction Ltd.



Eglise St-Norbert. Dalle de toit Tectum sur pièces de charpente en bois laminé. Architecte : Guy E. Morin. Constructeurs : Bouchard & Robitaille.

Le Gold Bond Tectum diffère des autres de la C.B. à Terre-Neuve – partout où vous allez

Lorsque vous spécifiez le Gold Bond Tectum, vous avez la réponse à une foule d'exigences. Il peut s'agir des matériaux pour un plafond de 1" dans un restaurant genre chalet suisse; d'une dalle de toit en relief pour église; des panneaux Tectum pour diminuer l'écho dans une salle de quilles ou de la toiture du restaurant d'un terrain d'expositions. Le Tectum en relief insonorise, isole, résiste au feu et possède des qualités structurales.

Il n'exige aucune peinture à moins que vous ne vouliez lui donner une couleur spéciale. Il est résistant, robuste et durable. Un matériau unique qui possède une foule de caractéristiques. Les dépositaires ci-dessous vous en donneront tous les détails. Téléphonnez ou écrivez dès aujourd'hui.



Tecon Products Ltd.
1196 E. Pender St.
Vancouver,
British Columbia

Standard Prestressed
Structures Ltd.
P.O. Box 340
Maple, Ontario

Preco, Ltd.
P.O. Box 3599,
Station B
Winnipeg 4, Man.

Jardine Engineering
Sales Ltd.
264 Church Street
Moncton, N. Bruns.

LaSalle Builders
Supply, Ltd.
159 ouest, rue Jean-Talon
Montréal, Qué.



TURQUOISE DE EAGLE
FAIT DES TRAITS
NETS, UNIFORMES ET
OPAQUES, POUR
VOUS DONNER CE QUI
SE RAPPROCHE LE
PLUS DE LA
REPRODUCTION PARFAITE.

VOUS DONNER CE QUI
SE RAPPROCHE LE
PLUS DE LA
REPRODUCTION PARFAITE.

TURQUOISE de EAGLE peut faire ses preuves! Ecrivez-nous pour recevoir un ensemble d'échantillons gratuit. Les mines sont disponibles en gradations de 5B à 9H; les crayons en 17 gradations, de 6B à 9H... et bien emballés, à la douzaine, dans des boîtes en styrène.



Fabriqué par
EAGLE PENCIL COMPANY of CANADA, Ltd.
Drummondville • Toronto



“Docteur, regardez-moi toutes ces cavités!”

“Oh, qu’elles sont belles... bien découpées —et pas la moindre trace de détérioration sur les bords!”

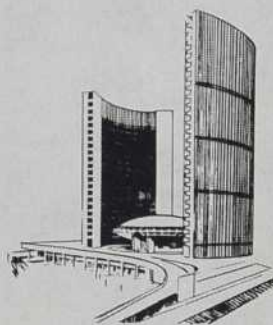
“Mais, Docteur... j’ai toujours cru que les cavités, ce n’était pas un bon signe!”

“Allons, allons, Monsieur NO-CO-RODE, vous regardez trop la télévision! Les experts en drainage recommandent des cavités à intervalles réguliers... et vous possédez ce qu’il y a de mieux en fait de cavités: des trous espacés de 4” centre à centre, sur deux rangées écartées de 120°, pour assurer un drainage uniforme.”

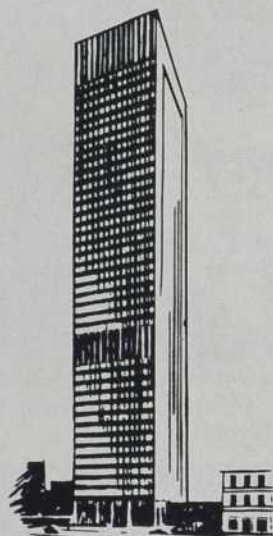
“Alors, je peux partir, Docteur?”

“Bien sûr, monsieur NO-CO-RODE! Je vais même vous donner un certificat attestant que les cavités NO-CO-RODE améliorent le drainage de 42%. ”

Des références?
NO-CO-RODE
assure
le drainage
sous ces édifices:



le nouvel hôtel de ville de Toronto



l'immeuble de la Banque de Commerce
Canadienne Impériale, à Montréal

... et bien
d'autres. ”

DOMTAR
Construction Materials Ltd.
1, Place Ville-Marie, Montréal 2.



SIÈGE SOCIAL, HYDRO-QUÉBEC

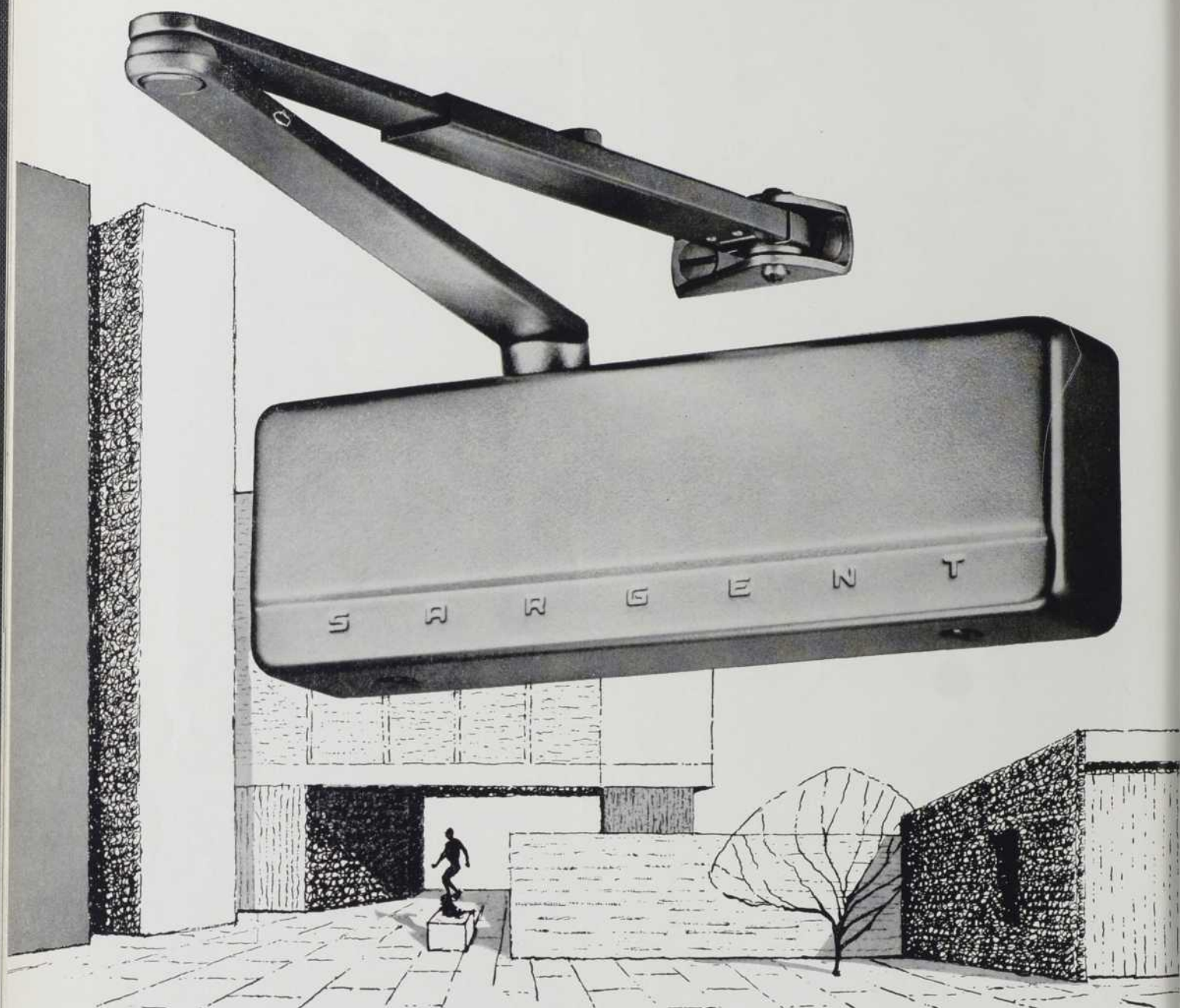
Architecte : **Gaston Gagnier**
Ing. Cons. (Struct.) : **Brouillet & Carmel**
Ing. Cons. (Méc.) : **Leblanc & Montpetit**

COLLET FRÈRES
LIMITÉE
CONSTRUCTEURS

Québec

MONTREAL

Ottawa



Les ferme-portes Sargent, modernes comme demain

Grâce aux lignes géométriques élégantes des Powerglide de Sargent, les architectes peuvent choisir parmi une variété complète de ferme-portes harmonieux — pour tous les genres d'ouvertures et de portes — extérieures ou intérieures — en bois ou en métal. Les intérieurs modernes conservent leur simplicité de conception grâce aux Powerglide dont l'élégance recherchée cache une résistance étonnante.

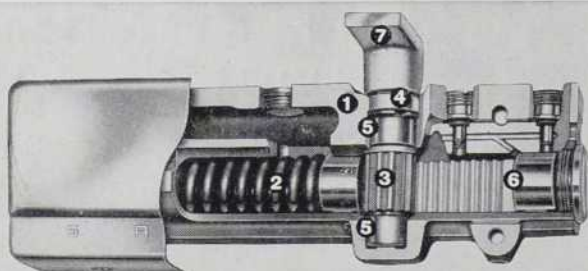
Derrière la gaine mince rectangulaire des Powerglide se cache un puissant mécanisme hydraulique — le mécanisme le plus simple, le plus puissant, le plus doux que vous puissiez spécifier. Les Powerglide déplacent les portes les plus lourdes . . . silencieusement, efficace-

ment. Lorsque vous devez compter sur un ferme-portes, spécifiez Sargent — une source unique de qualité pour les ferme-portes, la serrurerie, les sorties de secours et autres accessoires de quincaillerie de sécurité. Voyez votre dépositaire Sargent, ou écrivez à Sargent Hardware of Canada Ltd., Peterborough, Ont.



SARGENT

Le plus nouveau style dans un choix d'accessoires pour l'architecture



Pièce pour pièce, les Powerglide donnent un meilleur rendement

1 La gaine en fer forgé possède plus de résistance . . . une plus longue durée 2 Un plus gros ressort . . . un plus grand barillet . . . moins d'effort 3 Crémaillère monopiece avec surfaces d'appui trempées par induction 4 Joint de pivot à rebord sous ressort bandé . . . empêche les fuites 5 Les chaises du coussinet façonnées au trait pour un alignement parfait 6 Engrenage à crémaillère usiné avec précision — modèles avec plongeur et ressort double pour les portes plus lourdes 7 Bras en acier forgé.



**RAPIDE, PRÉCIS,
ECONOMIQUE**

NOUVEAU THERMOSTAT DE DESSUS DE SOUPAPE JOHNSON

. . . pour le contrôle des appareils inducteurs avec serpentins et de conditionnement d'air.

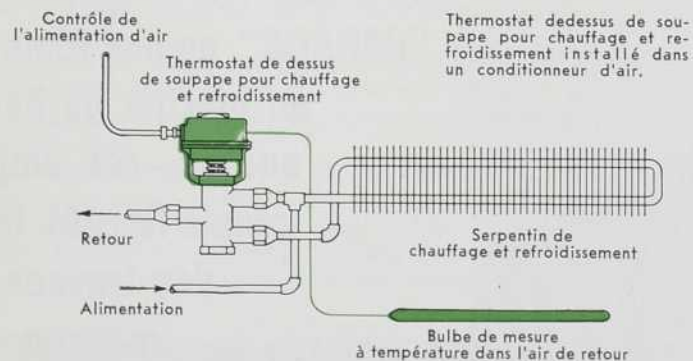
Voici une méthode vraiment pratique de réduire les frais initiaux tout en donnant le confort supérieur d'un contrôle pneumatique individuel de température : le nouveau thermostat de dessus de soupape Johnson pour les appareils inducteurs avec serpentins et de conditionnement d'air.

Ce contrôle souple est composé d'un thermostat intégral et d'un dispositif de commande qui met la soupape en position de régulariser le débit de l'eau en réponse aux exigences du thermostat. Il est destiné aux systèmes à deux ou trois tuyaux et fabriqué en modèles à une température ou pour chauffage et refroidissement.

Ce thermostat répond avec rapidité et précision aux changements de température selon le degré exact de confort choisi sur le régleur à cadran par l'occupant (aussi procurable avec cadran télécommandé pour les appareils inaccessibles).

Le dispositif compact se pose rapidement et aisément et se prête parfaitement à une régulation supplémentaire des appareils de pièce déjà en place. Pour favoriser une économie additionnelle, un raccord auxiliaire d'air permet de commander les soupapes d'autres appareils dans la même pièce.

Renseignez-vous dès maintenant à propos du Thermostat de Dessus de Soupape. C'est une autre innovation de Johnson, le leader mondial en fait de systèmes automatiques de contrôle. Communiquez avec votre succursale Johnson ou postez le coupon.



**JOHNSON
CONTROL**

Systèmes automatiques de contrôle

JOHNSON CONTROLS LTD.
233, ave Dunbar, Montréal 16, Qué.

Veuillez me poster vos bulletins sur les Thermostats de Dessus de Soupape.

Nom et titre

Société

Adresse

Ville et zone Prov.



5.

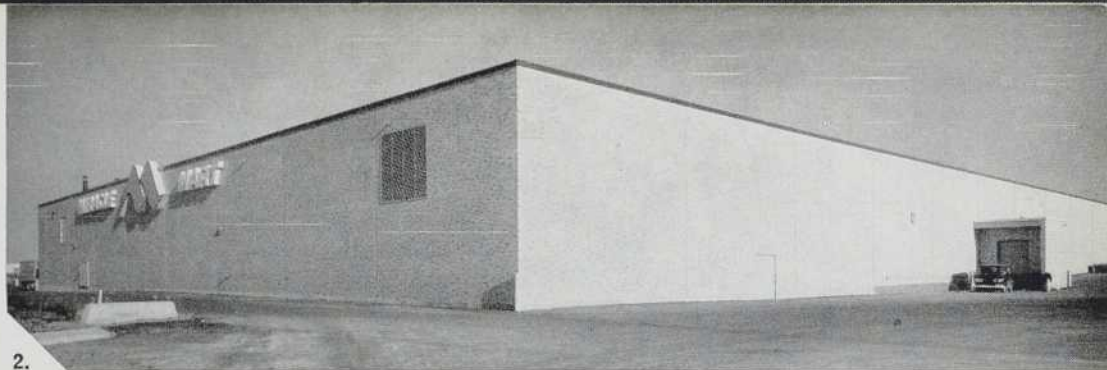
1. APPARTEMENTS "LEADWAY", TORONTO. Propriétaires et constructeurs: Leadway Apartments Limited. Architecte: Uno Pii, Toronto.

2. MIRACLE MART, MONTRÉAL. Architectes: Dawson & Stilman; entrepreneurs généraux: Ain & Zakuta; entrepreneur en maçonnerie: Bycon Limited.

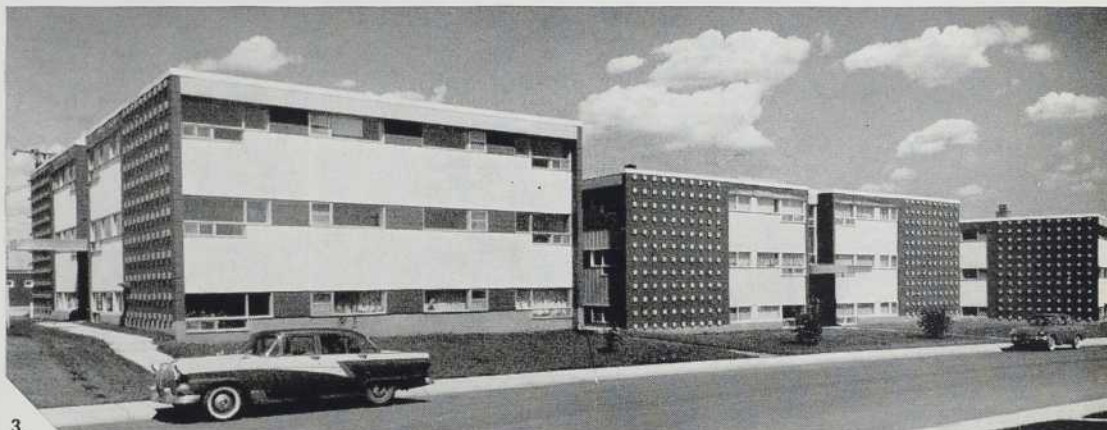
3. APPARTEMENTS "HAYSBRO", CALGARY. Architectes: Abugov & Sunderland; entrepreneurs généraux: X. L. Contractors Ltd.

Le CIMENT À MAÇONNERIE "CANADA" donne toujours un mortier de haute qualité—son emploi réduit le coût total des travaux de maçonnerie.





2.



3.



4.



1.

4. MAGASINS MON-MART, CHOMEDEY, MONTRÉAL.

Architecte: Jean Martineau; entrepreneur général: Marbel Construction; entrepreneur en maçonnerie: Cadotte et Frères.

5. ÉGLISE HOLY CROSS, REGINA. Architectes: McCudden & Goldie, Regina; entrepreneur général: Piggott Construction Ltd.

Le ciment à maçonnerie "Canada" suivant des proportions bien définies réunit dans un seul sac les principaux éléments du mortier. Pas de pertes de temps, pas d'erreurs possibles, une opération simple suffit: ajouter l'eau et le sable. Vous êtes sûr d'obtenir chaque fois un mortier uniforme et de haute qualité.

Un agent entraîneur d'air, contenu dans le ciment, confère au mortier la durabilité nécessaire pour résister aux cycles de gel et de dégel, le rend plus facile à travailler et augmente sa plasticité et sa capacité de rétention d'eau.

Le ciment à maçonnerie "Canada" demeure toujours le matériau de base le plus en demande dans les mortiers de qualité. Profitez des économies substantielles que ce produit de haute qualité permet de réaliser. Exigez le ciment à maçonnerie "Canada", fabriqué au Canada et en vente chez tous les marchands de matériaux de construction.

CIMENT CANADA

Veuillez m'envoyer vos brochures:

☐ Guide pour l'emploi du ciment à maçonnerie "Canada"

☐ Pour tous vos travaux de maçonnerie—spécifiez ciment à maçonnerie "Canada"

Détachez ce coupon et postez-le avec un de vos en-têtes de lettres.

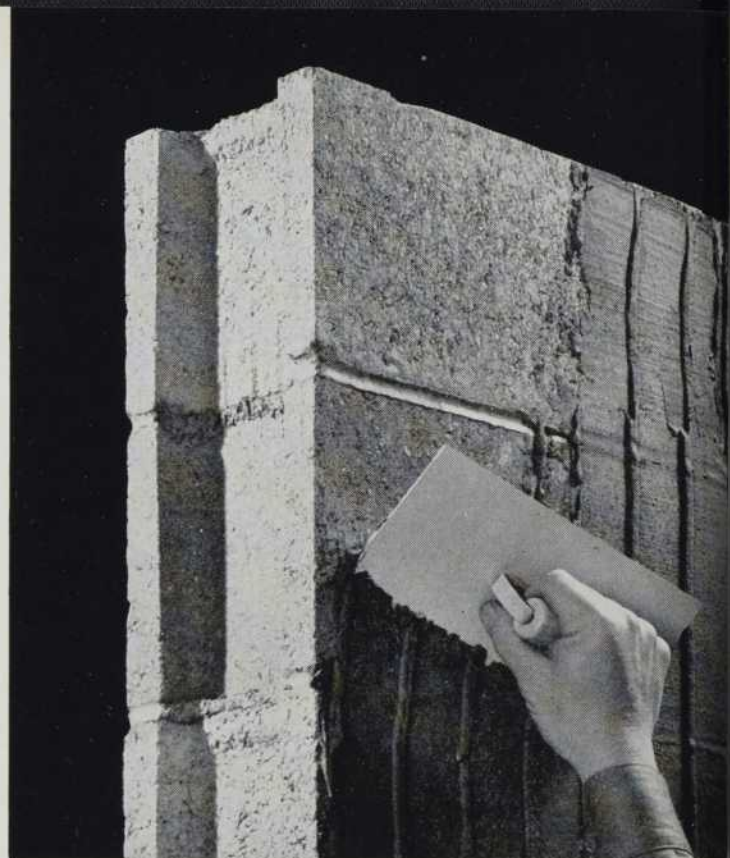


CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED

IMMEUBLE CANADA CEMENT, SQUARE PHILLIPS, MONTRÉAL, P.Q.
BUREAUX DE VENTE: Moncton • Québec • Montréal • Ottawa • Toronto
Winnipeg • Regina • Saskatoon • Calgary • Edmonton



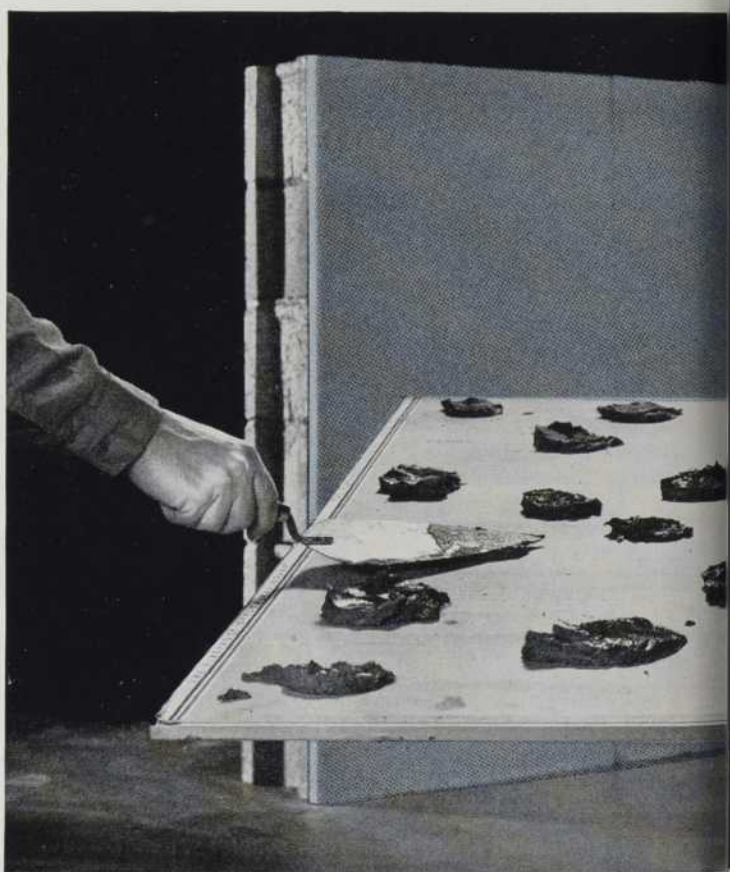
Pour bien isoler les murs de maçonnerie.



1. Appliquez d'abord l'adhésif Styrotac®.



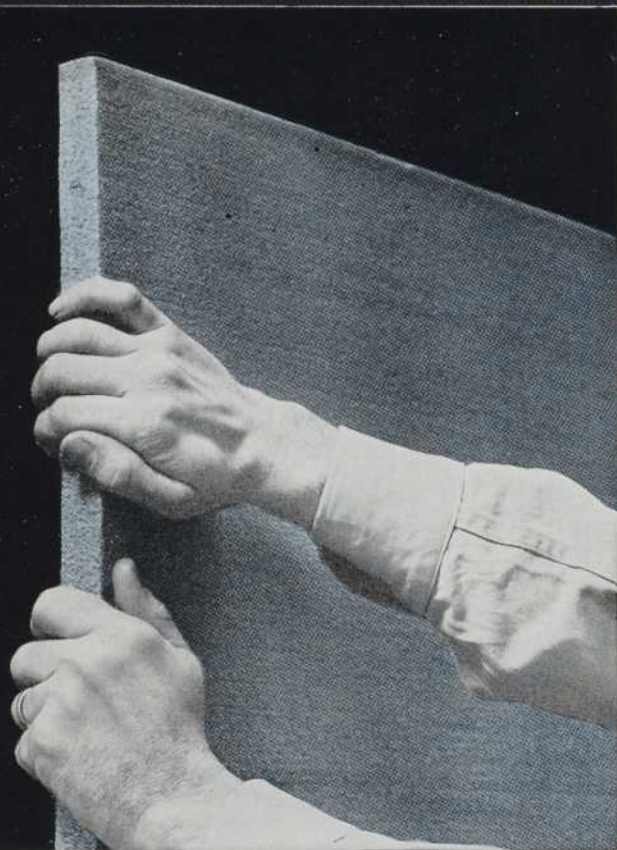
4. Prenez le panneau mural choisi. Coupez-le aux dimensions voulues.



5. Appliquez l'adhésif Styrotac sur le panneau mural.

Voilà le "Système Miller" . . . accepté par la S.C.H.L. et la méthode idéale pour une combinaison de planches murales isolantes et de gypse sur les murs de maçonnerie.

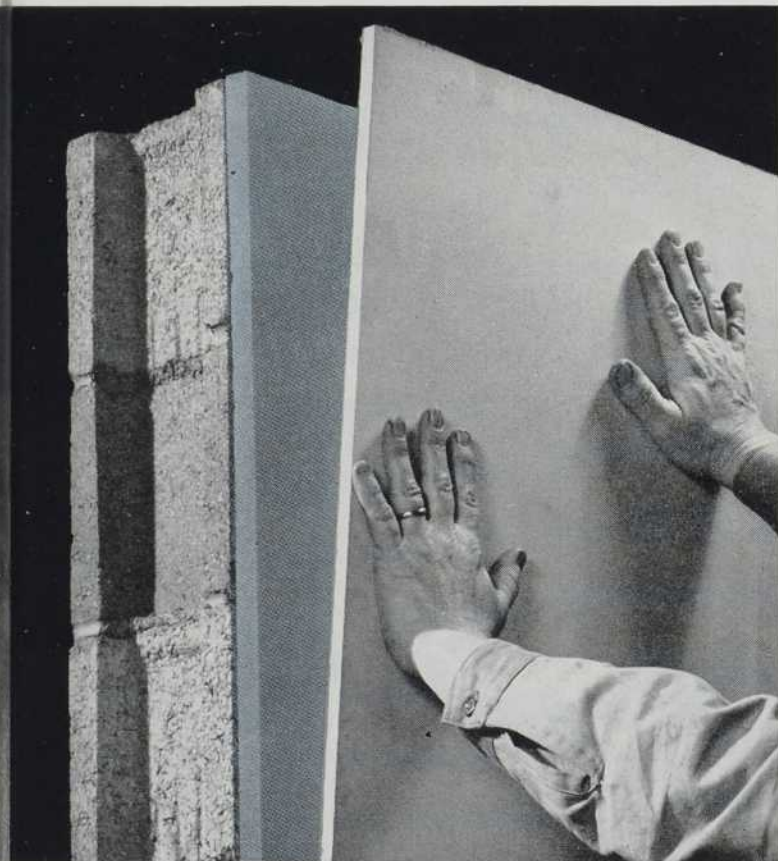
Si vous êtes intéressé par les détails techniques . . . Styrofoam® FR (ignifuge) est le panneau isolant en polystyrène déployé Dow, ayant un coefficient K toujours peu élevé de 0.26 B.T.U./po./pi.ca./hre/°F., à



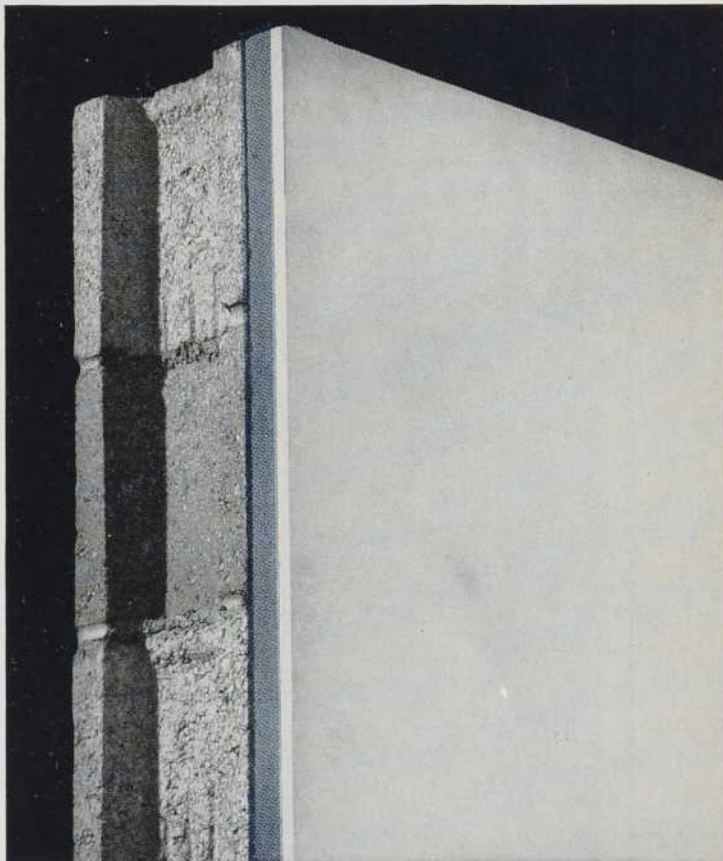
2. Prenez un panneau isolant Styrofoam® FR. Taillez-le.



3. Pressez le panneau Styrofoam FR en place.



6. Pressez le panneau mural en place.



Maintenant, admirez un beau mur fini, entièrement isolé, à l'épreuve de l'humidité.

une température moyenne de 75°F. Sa fabrication cellulaire, non communicante, empêche l'absorption de l'humidité et le déplacement. Il ne pèse que 2.4 oz. le pied et possède une résistance étonnante à la compression, de 5,000 lbs par pied carré.

Vous pouvez consulter ces distributeurs de produits de construction Dow, pour obtenir plus de détails:

□ Wiley & Alliston, Ltd., Vancouver, Calgary, Edmonton, Regina, Winnipeg □ Durofoam Insulation Limited, Kitchener □ Insulfoam Limited, Granby et Montréal □ H. M. Lennox, Limited, Moncton. Dow Chemical of Canada, Limited, Vancouver · Calgary · Winnipeg · Sarnia Toronto · Montréal · Saint-Jean (N.-B.)



*MARQUE DÉPOSÉE

STYROFOAM FR — FABRIQUÉ MAINTENANT AU CANADA AVEC DES MATÉRIAUX BRUTS CANADIENS

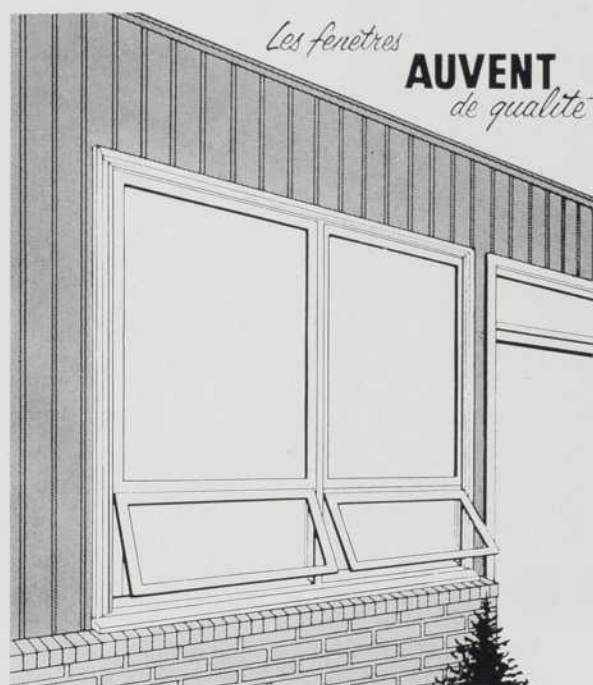
Prévoyance !

Avec un système de chauffage défectueux, pas de bien-être l'hiver prochain! Faites reviser, réparer ou remplacer votre système de chauffage immédiatement. Des réparations d'urgence, l'hiver, sont toujours plus coûteuses! Et n'oubliez pas que **notre expérience** en chauffage-plomberie nous permet de collaborer rationnellement avec les propriétaires et les architectes dans l'élaboration et l'exécution de leurs projets.



Victor 9-4107

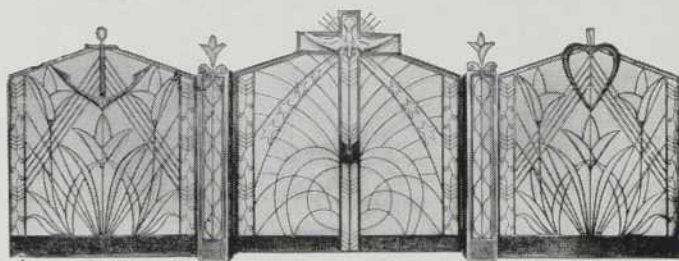
360 est, rue Rachel — Montréal



- Verre isolant
- Coupe froid
- Carrelages amovibles
- Moustiquaire et double vitrage amovibles
- Barrure Manuelle

NEWTON LUMBER LTD.

9820 Ray Lawson, Ville d'Anjou — 352-1950



Nous pouvons exécuter pour vous toute décoration d'église en bronze et fer forgé

Depuis plus de 30 ans, CASSIDY & MAILLARD se spécialisent dans la fabrication des articles en fer et en bronze ornemental pour résidences, places publiques, places d'affaires, églises, tels que : grilles, chaires, balustrades, lampes de sanctuaire, luminaires électriques, chandeliers, tabernacles, etc.

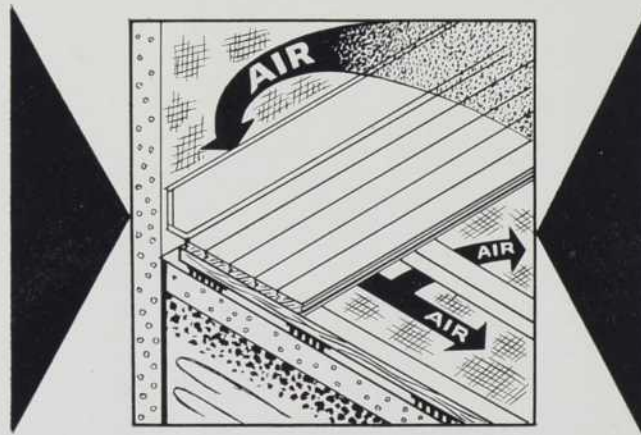
Sur demande, nous nous ferons un plaisir de vous soumettre les dessins et les vignettes que vous désirez.

La Maison CASSIDY & MAILLARD est fière d'offrir les plus beaux articles aux prix les plus avantageux. Avant de prendre une décision, faites-nous l'honneur de nous consulter.

CASSIDY & MAILLARD
1156, RUE PAPINEAU, MONTRÉAL — LA. 3-3871

INSTALLATION DE PARQUETS "FLOTTANTS"

Méthode "Coussinets sur caoutchouc" de "Laytite"



Ce parquet flottant monté sur des coussinets de caoutchouc, permet une ventilation complète du sous-plancher et le passage des conduits électriques ou autres.

Laforest & FILS LITEE

Distributeurs et applicateurs des finis à plancher "BOSTIK"

6415, ST-HUBERT (coin Beaubien) MONTREAL — CR. 4-7651



CARROUSEL

DE DISTRIBUTION DES BAGAGES



Une partie du système de distribution des bagages, conçu et construit par Mathews pour le nouveau terminus de Trans World Airlines, à l'aéroport international Idlewild de New York.

CONÇU POUR LA COMMODITÉ DES VOYAGEURS MODERNES

Fabriqués d'acier inoxydable brillant, ces distributeurs de bagages **CARROUSEL** mesurent 20 pieds de diamètre chacun et pivotent lentement. La distribution des bagages peut ainsi s'effectuer sans délai ni confusion au nouveau terminus de Trans World Airlines.



Trois de ces distributeurs **CARROUSEL**, reliés à des centaines de pieds de convoyeurs pour départs et arrivées, ont contribué à résoudre un des plus difficiles problèmes du transport aérien—la livraison rapide des bagages. Peut-être devriez-vous étudier sous un autre angle vos propres problèmes de manutention? Si oui, un ingénieur Mathews sera à votre disposition sur simple demande par télégramme, lettre ou téléphone.

Pour obtenir les détails complets sur la manutention des bagages à TWA—Idlewild, demandez le Bulletin TWA-62.



MATHEWS CONVEYER COMPANY, LTD.

1440 rue Ste-Catherine ouest, MONTREAL 25, QUE.

BUREAUX TECHNIQUES

Port Hope, Toronto, Hamilton,
Edmonton, Winnipeg

AGENCES DE VENTE

Halifax, St. John's, Vancouver, Calgary,
Fort William, Saint John

MATHEWS

paul collet & cie ltée

4975 DE SOREL • TEL.: 731-7334 • MONTREAL

SPÉCIALISTES EN REVÊTEMENT
DE MURS ET PLAFONDS



- *Flexwood*
- *Kalistron*
- *Curon*
- *Z-Briques*
- *Armobond*

DEMANDEZ NOTRE DOCUMENTATION POUR
CES PRODUITS

DANTHE

FAC-SIMILE LTD.

Service de Qualité en :

- REPRODUCTIONS (BLUE PRINTS, ETC.)
- PHOTOSTATS
- MULTICOPIES, MACHINES & PAPIER
- ACCESSOIRES POUR BUREAUX D'ARCHITECTES, D'INGÉNIEURS ET DESSINATEURS
- PAPIER SENSIBILISÉ ET PAPIER À DESSIN
- VENTE ET SERVICE DE MACHINES

Service complet pour Architectes, Ingénieurs et Industries

Bureau Chef :

3930 AVE DE COURTRAI, MONTRÉAL

Tél. : 731-7561

DOUCET et DOUCET LIMITÉE

ENTREPRENEURS

en

CHAUFFAGE

et

PLOMBERIE

1640 ave North
angle Rockland
Outremont
274-5426

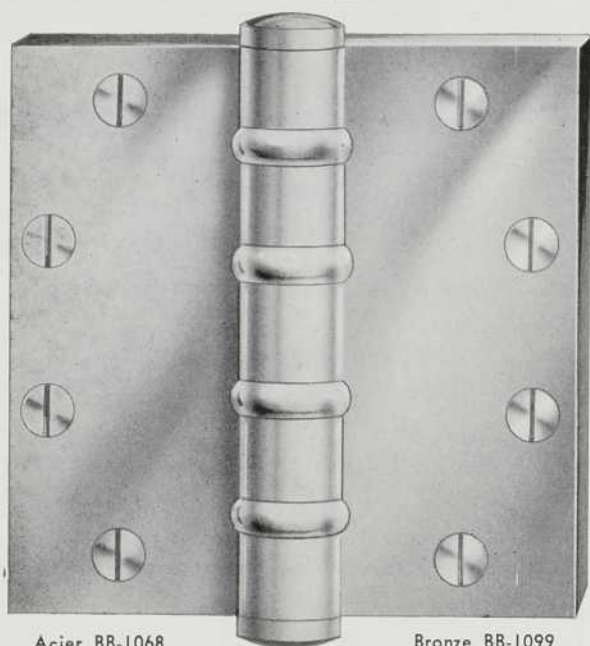
AUX ARCHITECTES ET AUX INSTITUTIONS

Lorsqu'il s'agit de choisir des contreplaqués ou planches murales pour finition intérieure de luxe, ou à prix économique, ECO-PLY est le nom à retenir.

Nous possédons un inventaire considérable de panneaux préfinis, dans des essences variées.

Nous vous invitons cordialement à venir visiter notre salle d'échantillon. Notre personnel compétent sera heureux de vous fournir toutes les informations que vous désirez.

ECO-PLY
ECONOMIC PLYWOOD INC.
1885, RUE BOSSUET — MONTRÉAL — CL. 5-4059



Acier BB-1068

Bronze BB-1099

Approuvé par le
Comité des Spécifications du Gouv. canadien
sous les numéros

TS 411

TB 411

Consultez notre département technique
pour tous vos problèmes de charnières.

Cette charnière gabarit extra pesante, en bronze, laiton ou acier, est conçue spécialement pour les portes lourdes d'un usage intensif.

Son épaisse couche de plaquage la rend plus durable tout en lui procurant un fini impeccable.

Ses quatre coussinets à billes MONT-HARD lui assurent un fonctionnement plus facile, plus doux.

Toutes les charnières MONT-HARD, fabriquées en bronze ou en laiton, sont munies de fiches en acier inoxydable, évitant ainsi toute corrosion. Cette charnière est recommandée pour les portes en acier ou en bois montées sur chambranles en acier.

Un produit entièrement
fabriqué au Canada



Montreal Hardware Manufacturing Co. Ltd.

2567 EST, RUE NOTRE-DAME

MONTREAL

TÉL. : LA. 4-3595

CELLO-LITE

LE TOUT NOUVEAU BLOC,
LÉGER, UNIVERSEL...

DE CONCEPTION NOUVELLE
AFIN DE DONNER UNE
APPARENCE MODERNE
AUX
TRAVAUX D'INTÉRIEUR

CELLO-LITE

offre aussi ces nombreux avantages:

TEXTURE UNIFORME ET ATTRAYANTE
LÉGER

TOLÉRANCE ÉTROITE DES DIMENSIONS

FAIBLE CONDUCTIVITÉ CALORIQUE

FORTE RÉSISTANCE EN COMPRESSION

CHOIX DE COULEURS



LE BLOC CELLO-LITE

est fabriqué et vendu par **MONTREAL CONCRETE BLOCK LTD.**

9821 RUE LAUZANNE • MONTREAL-NORD • DAniel 2-8750

Ecole Secondaire de Chomedey
Architecte : Pierre Cantin — Entrepreneurs : Les Entreprises Goineau

Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés

INGÉNIEURS-CONSEILS

615, rue Belmont
MONTRÉAL 3



Manufacturiers du plancher de bois franc

"PERFECTION"

PERFECTION : est manufacturé avec la machinerie la plus moderne au monde.

PERFECTION : est scientifiquement séché dans nos séchoirs modernes.

PERFECTION : est en tout temps gardé à température égale dans nos entrepôts chauffés.

THE EAGLE LUMBER CO. LTD.

Bureaux : 6235 boul. St-Laurent — CR. 1-4608
Entrepôt : 6365 rue St-Urbain — CR. 7-4810

architecture

BÂTIMENT • CONSTRUCTION

- **ARCHITECTURE** est la revue spécialisée des architectes, ingénieurs et constructeurs du Québec.
- **ARCHITECTURE** consacre toutes ses colonnes éditoriales aux oeuvres exécutées dans le Québec.
- **ARCHITECTURE** s'est donnée comme mission première de mettre en relief les talents et qualités des architectes, ingénieurs et constructeurs du Québec.

TARIFS D'ABONNEMENT

	1 an	3 ans
Etudiants en Architecture	\$2.	\$5.
Architectes, Ingénieurs et Constructeurs	\$6.	\$15.

ARCHITECTURE-Bâtiment-Construction
1061, rue St-Alexandre, Montréal 1, Qué.

Messieurs,

Veuillez trouver ci-joint mon chèque au montant de \$.....
pour un abonnement de à votre revue.

NOM

ADRESSE

VILLE PROV.

☐ ETUDIANT ☐ ARCH. — ING. — CONST. ☐ AUTRE (spécifiez)



Symbole
du

transport
vertical

•
Hôpitaux
Institutions

Édifices publics
Industries

*Passagers et
monte-charges à câble
ou à l'huile
Armoire montante
Chaise motorisée
Escalier motorisé
Convoyeur*

•
245, rue Dupont
Québec 2 — 524-5257

•
4853, rue Parthenais
Montréal 34 — 524-1838

TECTUM



TECTUM : le matériau en fibre de bois, pour dalles de toit et recouvrement structural.

TECTUM : est léger, résistant, isolant, acoustique et non combustible.

TECTUM : FACILITE D'INSTALLATION, ECONOMIE ET SATISFACTION.

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS :

Val Royal

BUILDING MATERIALS LIMITED

12200 Boul. Reed,
Tel: 334-5320
11401 Boul. Pie IX
Montréal, Que.
Tel: 322-7341

National

BUILDERS SUPPLY LIMITED

150 O. Beaubien,
Montréal, Que.
Tel: 276-2511
667 avenue Galt,
Montréal, Que.
Tel: 769-4581

Gavard

BUILDERS SUPPLY DIVISION

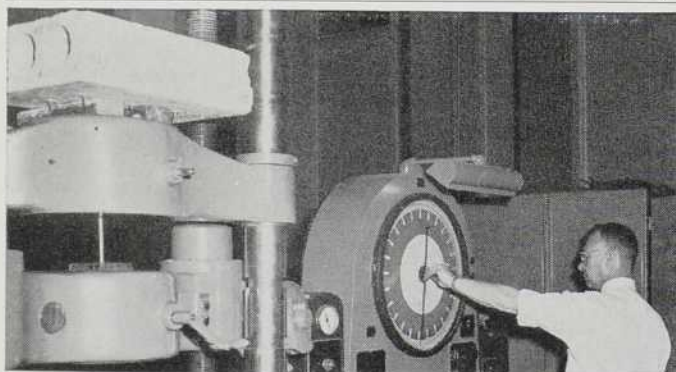
6180 Boul. Taschereau,
Brossard, Que.
Tel: 676-1833

LA SALLE

BUILDERS SUPPLY LIMITED

159 Jean Talon O.,
Montréal, Que.
Tel: 273-1781

A QUEBEC :
325 de l'Espinay,
Tel: 524-2478



UNE UNIVERSITÉ SOUMET LES FIXATIONS **Ramset**[®] À L'ESSAI

La photo ci-dessus montre un ingénieur d'une université canadienne en train de soumettre à l'essai les fixations Ramset sur l'appareil Baldwin afin de s'assurer que leur rendement dans les dalles de béton précontraint sera conforme aux données techniques.

De telles recherches, effectuées par des organisations indépendantes,

sont souvent employées pour contrôler et compléter le programme continu des recherches faites à l'usine Ramset.

La répétition des recherches vous garantit encore une fois que les fixations Ramset s'avéreront absolument satisfaisantes pour les travaux pour lesquels elles sont spécifiées.

Pour de plus amples renseignements sur le système de fixation Ramset le mieux adapté à vos opérations, veuillez écrire à :

Ramset Fasteners Limited

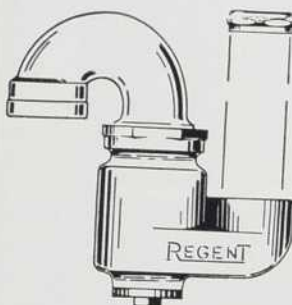
11-15 Laplante Ave.

Toronto, Ont.

Les chevilles Ramset sont fabriquées au Canada depuis 1949

PLOMBERIE DE 1^{er} CHOIX

SIPHON EN "S" AJUSTABLE



Modèle "projet" No 520

Siphon ajustable en fonte moulée de 1 1/2 pouce, peinture avec écrou de joint de dilatation.

Spécifications :

Joint hydraulique de 2 1/2 pouces. De la C/L d'arrivée à C/L de sortie, maximum de 4 3/8 pouces.

Bouchon de vidange en laiton. Poids : 4 livres — un par boîte.

SOUPAPES DE RETENUE

Nos 2061 - 2068

Spécifications :

Séries : 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2068.

Soupape de retenue en fonte moulée, extra-forte, approuvée, avec segment et capsule en laiton rouge.

Séries : 2065 - 2066 - 2067.

Soupape de retenue en fonte moulée avec segment et capsule (anti-corrosifs) en alliage ZAMACK.

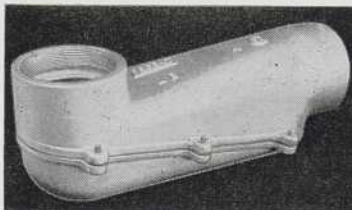
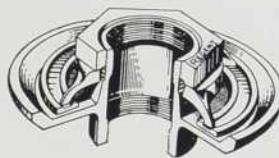


COLLECTEURS POUR DOUCHES ET PLANCHERS

No 2070t - 2078

Spécifications :

Collecteurs pour douches et planchers en fonte moulée : fixation par écrou de blocage — Tête de crépine filetée de 1 1/2" et 2" en laiton rouge ; taraudé 2", chromé 4" IPS. 9 modèles de 1 livre à 8 1/2 livres.



CONDUITS
D'ÉLECTRICITÉ
EN FONTE
OU EN
ALUMINIUM

NOS EXPERTS SONT À VOTRE DISPOSITION
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

REGENT

BRASS MFG. CO. LTD.

7397 rue ST-HUBERT, MONTRÉAL, QUÉBEC
CRéscant 4-5439 • CRéscant 4-9134

Au service de l'industrie de la construction depuis 27 ans.

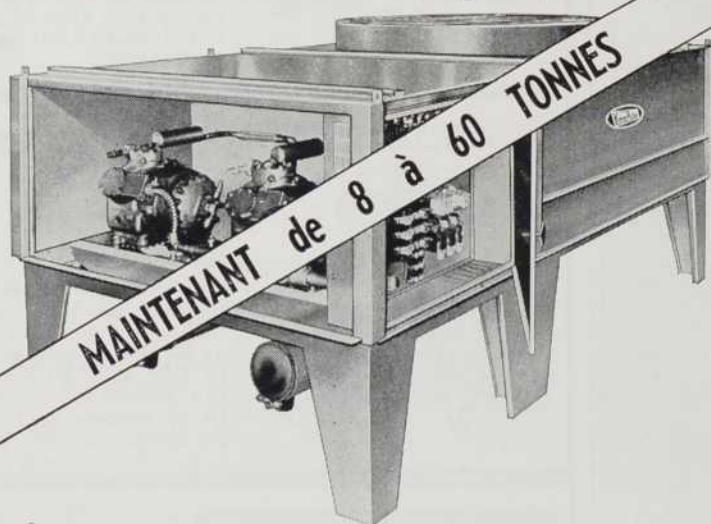
INDEX DES ANNONCEURS

SEPTEMBRE 1963

Algoma Steel Corp. Ltd., The	8-29
American Air Filter of Canada Ltd.	16-17
Belcana Glass Ltd.	6
Bolar Foot Grill Ltd.	61
Canada Cement Co. Ltd.	70-71
Canada Metal Co. Ltd.	12
Canadian International Paper Ltd. International Panel Boards	7
Canadian Wood Development Council	22-23

Carey Co. Ltd., The Philip	60
Cassidy & Maillard	74
Collet & Cie Ltée, Paul	76
Collet Frères Ltée	67
Consolidated Mining & Smelting Ltd.	11
Crane Ltd.	24-25
Cyanamid of Canada Ltd.	19-63
Danthe Fac-Simile Ltd.	76
Dominion Oilcloth & Linoleum Ltd.	15
Domtar Construction Materials Ltd. 66-67—Couv. II—Couv. IV	
Doucet & Doucet Ltée	76
Dover Products Corp. of Canada Ltd.	3
Dow Chemical of Canada Ltd. Division des Plastiques	72-73
Dow Chemical of Canada Ltd. Division Rovana	21
Drolet Ltée, La Cie F.-X.	78
Duplicate Canada Ltd.	14
Eagle Lumber Co. Ltd.	78
Eagle Pencil Co. Ltd.	65
Economic Plywood Inc.	76
Engineering Products of Canada Ltd.	9
Fiberglas Canada Ltd.	26-27
Honeywell Controls Ltd.	10
Jetté Ltée, J. W.	74
Johnson Controls Ltd.	69
KeepRite Products Ltd.	80
Laforest & Fils Ltée, Nap.	74
Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et Associés	78
LaSalle Builders Supply Ltd.	79
Mathews Conveyor Ltd.	75
Montreal Concrete Block Ltd.	77
Montreal Hardware Mfg. Co. Ltd.	77
National Gypsum Co.	64
Newton Lumber Co.	74
Osmose Wood Preserving Co. Ltd.	30
Pedlar People Ltd., The	13
Peinture Sico Ltée	4
Pilkington Glass Ltd.	18
Pittsburgh Corning Corp.	62
Porter Co. (Canada) Ltd., H. K.	28
Ramset Fasteners Ltd.	79
Regent Brass Mfg. Co. Ltd.	79
Sargent & Co.	68
Turnbull Elevator Co. Ltd.	20
Viau, Morisset Inc.	59
Yale & Towne Mfg. Co. Ltd.	Couv. III

Beau temps,
mauvais temps,



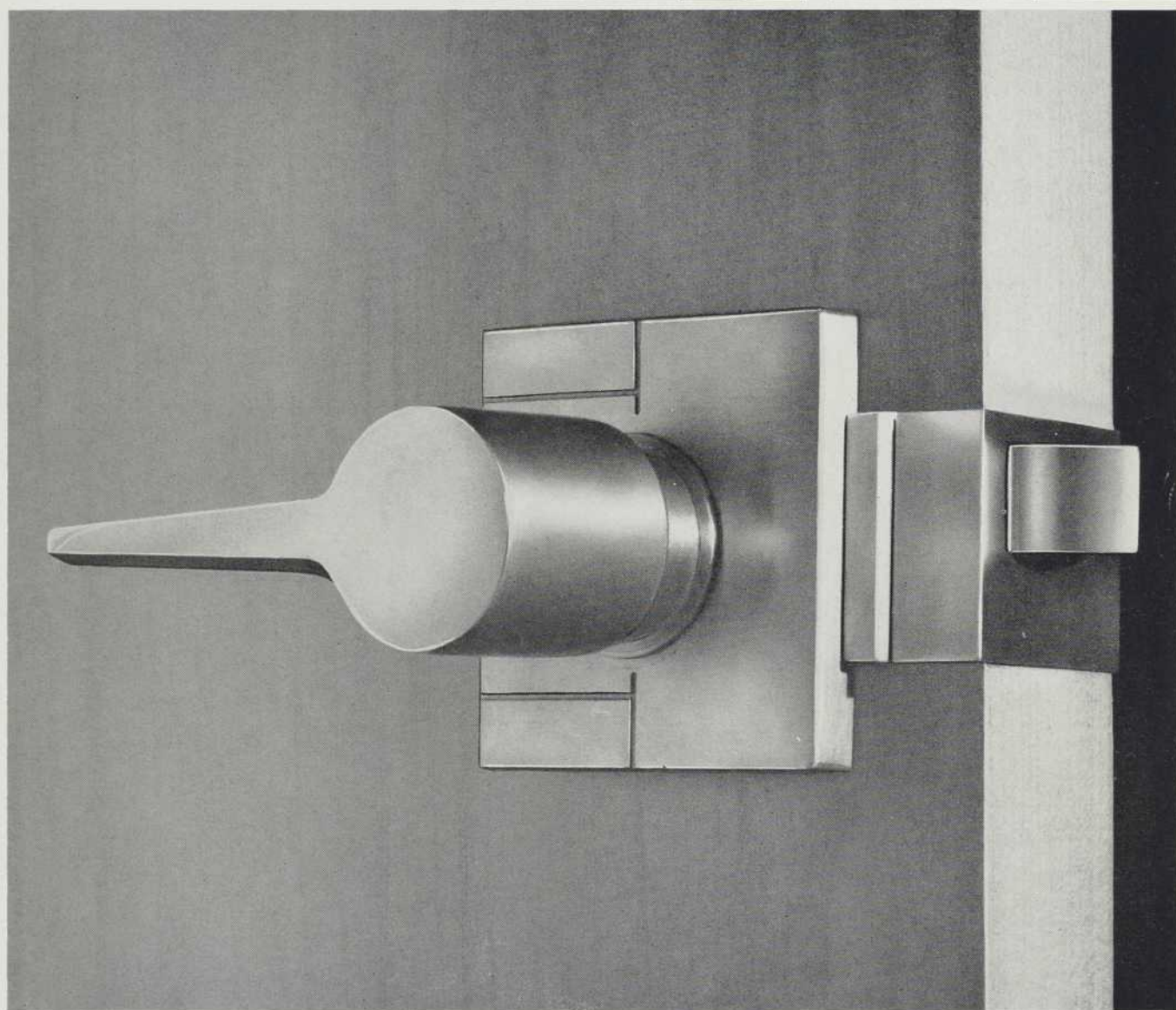
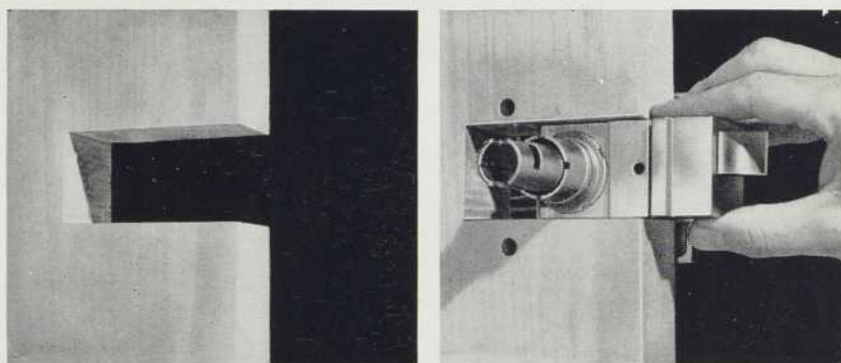
les
compresseurs — compresseurs
KeepRite — vous assurent
un bon rendement

Pourquoi un bon rendement? D'abord parce que nous fournissons plus de surface de condensation, ce qui nous permet d'opérer à une pression de condensation plus basse. Et pour plusieurs autres raisons telles qu'énumérées en page 8 de notre catalogue No 4201. Demandez votre copie à:

KeepRite PRODUCTS LIMITED
BRANTFORD, ONTARIO A 100% Canadian Company



Nouvelle serrure Monopiece Yale*



"Sécurité gracieuse" pour toutes les pièces d'un édifice

Voici la nouvelle monopiece de Yale, conçue en réponse aux architectes exigeant beauté et variété de modèles en fait de poignées, becs-de-cane et rouets. Seules les monopieces unissent beauté et résistance, sécurité maximum et facilité d'installation. Plus de trente combinaisons décoratives différentes sont possibles grâce aux monopieces dans les écoles, hôpitaux, hôtels et motels. S'installe rapidement et précisément sur les portes de 1 3/8"

à 2 1/4" d'épaisseur. Pour détails complets, demandez le dépliant A17R de votre distributeur Yale ou écrivez à The Yale & Towne Manufacturing Company, St. Catharines, Ont.

* Marque déposée

YALE & TOWNE



STARDUST

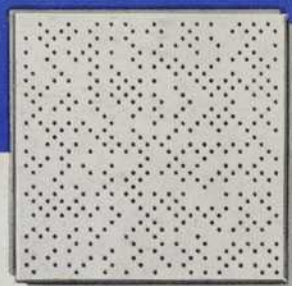
nouvelle étoile ...



Motif à fissures



Motif dispersé



Motif irrégulier



Motif régulier

...au firmament Donnacousti

Ce n'est pas seulement un nouveau nom parmi les tuiles acoustiques Donnacousti: c'est un modèle inédit conçu en vue de créer des effets décoratifs nouveaux. Ces tuiles, perforées de trous standard et de "trous d'épingle", disposés au hasard, comptent autant par leur beauté que par leur efficacité pour la décoration et l'insonorisa-

tion de maisons privées, bureaux, institutions, écoles, magasins ou restaurants.

Offertes en plusieurs dimensions et faciles à poser, elles sont finies au Velvetex blanc mat. Ce fini convient à tous les décors—traditionnels ou modernes—mais il peut aussi être peint à volonté sans nuire aux propriétés acoustiques de la tuile.

DOMTAR Construction Materials Ltd.

SAINT JOHN, N.B. · MONTRÉAL · TORONTO · WINNIPEG · SASKATOON · EDMONTON · CALGARY · VANCOUVER

Pour plus de détails, écrivez à: DOMTAR Construction Materials Ltd., 1 Place Ville-Marie, Montréal 2, P.Q.